

# 政府機關通告及公告 *AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS*

## 行政暨公職局

### 名單

行政暨公職局為填補人員編制內高級技術員職程第一職階二  
等高級技術員法律範疇兩缺，經於一九九九年十一月二十四日第  
四十七期第二組《政府公報》公佈以考試方式進行一般入職開考  
的通告。合格應考人的評核名單如下：

| 合格應考人：                    | 分    |
|---------------------------|------|
| 1.º Cheong Sio Hong ..... | 7.55 |
| 2.º Lam Weng Tong .....   | 6.54 |
| 3.º Tam Pui Man .....     | 6.13 |
| 4.º Lei Wun Kong .....    | 6.03 |
| 5.º Tam Kin Keong .....   | 5.49 |
| 6.º Che Wai In .....      | 5.03 |

### 被淘汰的應考人：

a) 根據十二月二十八日第62/98/M號法令第一條修訂的十二  
月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通  
則》第六十五條第三款的規定，在最後評核中得分低於5分之應  
考人均視被淘汰，共兩名；

b) 根據上述通則第六十二條第九款的規定，因缺席或放棄任  
何考核之投考人，自動被淘汰，共十四名：

——因缺席知識考試：十一名；

——因放棄知識考試：一名；

——因缺席專業面試：兩名。

應考人可自本名單公佈之日起十天內，根據十二月二十八日  
第62/98/M號法令第一條修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令  
核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規  
定，就本名單之評分而提起上訴。

(經二零零零年三月二十八日行政法務司司長的批示確認)

二零零零年三月二十一日於行政暨公職局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO E FUNÇÃO PÚBLICA

### Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingres-  
so, de prestação de provas, para o preenchimento de dois luga-  
res de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na área jurídica,  
do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aber-  
to por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 47, II Série, de 24  
de Novembro de 1999:

| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
|------------------------------|---------|
| 1.º Cheong Sio Hong .....    | 7,55    |
| 2.º Lam Weng Tong .....      | 6,54    |
| 3.º Tam Pui Man .....        | 6,13    |
| 4.º Lei Wun Kong .....       | 6,03    |
| 5.º Tam Kin Keong .....      | 5,49    |
| 6.º Che Wai In .....         | 5,03    |

### *Candidatos excluídos:*

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Traba-  
lhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo  
Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada  
pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, consideram-  
-se excluídos os candidatos que na classificação final obtiveram  
classificação inferior a cinco valores: dois candidatos;

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do supracitado Estatuto,  
os candidatos que faltaram ou desistiram de qualquer prova fo-  
ram automaticamente excluídos: catorze:

Por terem faltado à prova de conhecimentos: onze;

Por ter desistido da prova de conhecimentos: um;

Por terem faltado à entrevista profissional: dois.

Nos termos do n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalha-  
dores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo De-  
creto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada  
pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candida-  
tos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez  
dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a  
Administração e Justiça, de 28 de Março de 2000).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 21 de Março de 2000.

評審委員會：

主席：局長 李麗如

正選委員：副局長 José Chu

一等高級技術員 Gastão Humberto Barros  
Júnior

(是項刊登費用為 MOP2,398.00)

行政暨公職局為填補人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（人力資源範疇）一缺，經於一九九九年十月二十七日第四十三期第二組《政府公報》公佈以考試方式進行一般入職開考的通告。合格應考人的評核名單如下：

O Júri:

*Presidente:* Lúcia da Glória Filomena da Luz, directora.

*Vogais efectivos:* José Chu, subdirector; e

Gastão Humberto Barros Júnior, técnico superior de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 2 398,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, na área de recursos humanos do grupo de pessoal técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 43, II Série, de 27 de Outubro de 1999:

| 合格應考人：                         | 分     | Candidatos aprovados:          | valores |
|--------------------------------|-------|--------------------------------|---------|
| 1.º 張錫聯 .....                  | 6.818 | 1.º Cheong Sek Lun .....       | 6,818   |
| 2.º 何銳志 .....                  | 5.817 | 2.º Ho Ioi Chi .....           | 5,817   |
| 3.º 岑志棠 .....                  | 5.796 | 3.º Sam Chi Tong .....         | 5,796   |
| 4.º 陳嘉翠 .....                  | 5.792 | 4.º Chan Ka Choi .....         | 5,792   |
| 5.º 仇惠珊 .....                  | 5.784 | 5.º Chao Wai San .....         | 5,784   |
| 6.º 翁麗珊 .....                  | 5.702 | 6.º Yung Lai Shan .....        | 5,702   |
| 7.º 林光照 .....                  | 5.624 | 7.º Lam Kong Chiu .....        | 5,624   |
| 8.º 王晶晶 .....                  | 5.607 | 8.º Wong Cheng Cheng .....     | 5,607   |
| 9.º 黃艷容 .....                  | 5.558 | 9.º Wong Im long .....         | 5,558   |
| 10.º 劉全培 .....                 | 5.474 | 10.º Lau Chun Pui .....        | 5,474   |
| 11.º 周鴻杰 .....                 | 5.470 | 11.º Chau Hong Kit .....       | 5,470   |
| 12.º 梁詩韻 .....                 | 5.457 | 12.º Leong Si Wan .....        | 5,457   |
| 13.º 文麗芳 .....                 | 5.446 | 13.º Man Lai Fong .....        | 5,446   |
| 14.º 毛慶鳳 .....                 | 5.398 | 14.º Mou Heng Fong .....       | 5,398   |
| 15.º 陳淑慧 .....                 | 5.356 | 15.º Chan Shuk Wai .....       | 5,356   |
| 16.º 李宇騰 .....                 | 5.351 | 16.º Lei U Tang .....          | 5,351   |
| 17.º 陳婉清 .....                 | 5.285 | 17.º Chan Un Cheng .....       | 5,285   |
| 18.º 黃秀娟 .....                 | 5.175 | 18.º Vong Sao Kun .....        | 5,175   |
| 19.º Zhu Haiyin .....          | 5.154 | 19.º Zhu Haiyin .....          | 5,154   |
| 20.º 簡競芝 .....                 | 5.111 | 20.º Kan Keng Chi .....        | 5,111   |
| 21.º 陳元元 .....                 | 5.102 | 21.º Chen Yuan Yuan .....      | 5,102   |
| 22.º 蘇健敏 .....                 | 5.052 | 22.º Sou Kin Man .....         | 5,052   |
| 23.º 余玉蘭 .....                 | 5.050 | 23.º U Iok Lan .....           | 5,050   |
| 24.º Sandra Fátima Bento ..... | 5.024 | 24.º Sandra Fátima Bento ..... | 5,024   |
| 25.º 鄭錦蓮 .....                 | 5.010 | 25.º Cheang Kam Lin .....      | 5,010   |

|                |       |
|----------------|-------|
| 合格應考人：         | 分     |
| 26.º 戴健琴 ..... | 5.008 |
| 27.º 湛鳳儀 ..... | 5.007 |
| 28.º 鄭志成 ..... | 5.004 |

被淘汰的應考人：

a) 根據十二月二十八日第62/98/M號法令第一條修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定，在最後評核中得分低於5分之應考人均視被淘汰，共十二名：

b) 根據上述通則第六十二條第九款的規定，因缺席或放棄任何考核之投考人，自動被淘汰，共九十八名：

——因缺席知識考試：八十三名；

——因缺席專業面試：十五名。

應考人可自本名單公佈之日起十天內，根據十二月二十八日第62/98/M號法令第一條修訂的十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條第二款的規定，就本名單之評分而提起上訴。

(經二零零零年三月二十日行政法務司司長的批示確認)

二零零零年三月二十二日於行政暨公職局

評審委員會：

主席：處長 譚惠珠

正選委員：首席高級技術員 杜月明

二等高級技術員 曾慶彬

(是項刊登費用為 MOP3,503.00)

## 公 告

茲通知根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修改之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式，為行政暨公職局公務員進行一般晉升開考，以填補本局下列空缺：

第一職階主任翻譯員四缺；

第一職階一等文案兩缺。

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
| 26.º Tai Kin Kam .....       | 5,008   |
| 27.º Cham Fong I .....       | 5,007   |
| 28.º Kong Chi Seng .....     | 5,004   |

*Candidatos excluídos:*

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, consideram-se excluídos os candidatos que na classificação final obtenham classificação inferior a cinco valores: doze candidatos;

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do supracitado Estatuto, o candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído: noventa e oito candidatos;

Por terem faltado à prova de conhecimentos: oitenta e três candidatos;

Por terem faltado à entrevista profissional: quinze candidatos.

Nos termos do n.º 2 do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Março de 2000).

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 22 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Tam Wai Chu, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Tou Ut Meng, técnico superior principal; e

Chang Heng Pan, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 3 503,00)

## Anúncios

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, aos funcionários da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços:

Quatro lugares de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão; e

Dois lugares de letrado de 1.ª classe, 1.º escalão.

再通知上述之通告已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零零年三月二十二日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP1,136.00)

根據一九九八年十二月二十八日第 62/98/M 號法令第一條修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，行政暨公職局於二零零零年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登的公告上公布的，為填補本局人員編制內技術員職程第一職階一等資訊技術員兩缺，以文件審閱，有限制方式舉行的一般晉升考試，其報考人臨時名單自公告日起張貼於水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓本局行政暨財政處，為期十天。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零零年三月二十七日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP989.00)

行政暨公職局為填補人員編制高級技術員職程第一職階一等高級技術員兩缺，以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考。根據經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，報考人臨時名單現張貼於水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局行政暨財政處。其招考通告的公告已刊登於二零零零年三月十五日第十一期《澳門特別行政區公報》第二組內。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 22 de Março de 2000.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 1 136,00)

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico do grupo de pessoal desta Direcção dos Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2000, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado estatuto.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 27 de Março de 2000.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Torna-se público que se encontra afixada, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória do concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2000, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

二零零零年三月二十八日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP989.00)

茲通知根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改之《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式，為行政暨公職局公務員進行一般晉升開考，以填補本局下列空缺：

第一職階一等技術員一缺；

第一職階特級技術輔導員一缺；

第一職階一等技術輔導員四缺。

再通知上述之通告已張貼在水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓行政暨公職局之行政暨財政處，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零零年三月二十九日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP1,204.00)

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令第一條修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，行政暨公職局於二零零零年三月十五日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》刊登的公告上公布的，為填補本局人員編制內第一職階特級公關督導員三缺，以文件審閱、有限制方式舉行的一般晉升考試，其報考人臨時名單自本公告公布日起張貼於水坑尾街一百六十二號公共行政大樓二十六樓本局行政暨財政處，為期十天。

根據上述通則第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 28 de Março de 2000.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, de acesso, condicionados, documentais, aos funcionários da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, nos termos definidos pelo Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços:

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão;

Um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão; e

Quatro lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Mais se informa que os avisos de abertura dos referidos concursos se encontram afixados na Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção dos Serviços, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 29 de Março de 2000.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 1 204,00)

Torna-se público que se encontra afixada, a partir da data da publicação do presente anúncio, durante dez dias, na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, sita na Rua do Campo, n.º 162, edifício Administração Pública, 26.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de assistente de relações públicas especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 15 de Março de 2000, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado estatuto.

二零零零年三月三十日於行政暨公職局

局長 李麗如

(是項刊登費用為 MOP989.00)

## 身 份 證 明 局

### 名 單

身份證明局為填補人員編制第一職階二等資訊督導員一缺，經於一九九九年十月二十日第四十二期《政府公報》第二組公布以一般開考方式招聘人員，現公布應考人評核成績如下：

合格之應考人：分

陳恩龍 ..... 6.3

a) 按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十五條第三款的規定，被淘汰之應考人：九名

b) 按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十二條第九款的規定，被淘汰之應考人：

——因缺席知識考試：二十一名

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零零年三月二十九日行政法務司司長的批示確認)

二零零零年三月三十日於身份證明局

典試委員會：

主席：廳長 黎錦川

委員：處長 曾祺

代廳長 伍志明

(是項刊登費用為 MOP1,635.00)

### 公 告

茲公佈，為填補身份證明局編制第一職階首席行政文員五缺，以文件審閱，有限制的方式，遞交報考表格之期限為二十日，為身份證明局之公務員進行一般晉升開考之通告，張貼在議

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública,  
aos 30 de Março de 2000.

A Directora dos Serviços, *Lídia da Luz*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente de informática de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Identificação, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 42, II Série, de 20 de Outubro de 1999:

Candidato aprovado: valores

Chan Ian Long ..... 6,3

a) Nos termos do n.º 3 do artigo 65.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro: número de candidatos excluídos: nove;

b) Nos termos do n.º 9 do artigo 62.º do supracitado Estatuto:

Por ter faltado à prova de conhecimentos: número de candidatos excluídos: vinte e um.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 29 de Março de 2000).

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 30 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Lai Kam Chun, aliás Ivan Luis Lai.

*Vogais:* Chang Kei, chefe de divisão; e

Ng Chi Meng, chefe de departamento, substituto.

(Custo desta publicação \$ 1 635,00)

### Anúncio

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na sua redacção actual dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

事亭前地十八至二十號中華商業大廈四樓身份證明局之行政暨財政處。

二零零零年三月三十日於身份證明局

局長 黎英杰

(是項刊登費用為 MOP901.00)

## 經 濟 局

### 名 單

經濟局為填補人員編制高級技術員組別第一職階一等高級技術員五缺，經於一九九九年十一月十日第四十五期《政府公報》第二組公布以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考的招考公告。現公布應考人評核成績如下：

|           |       |
|-----------|-------|
| 合格應考人：    | 分     |
| 陳鳳娟 ..... | 8.868 |
| 戴健業 ..... | 8.75  |
| 陳子慧 ..... | 8.73  |
| 方偉雄 ..... | 8.48  |
| 劉海豪 ..... | 8.4   |

按照十二月二十八日第 62/98/M 號法令修改的十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零零年三月十七日經濟財政司司長的批示確認)

二零零零年三月二十七日於經濟局

典試委員會：

主席：蘇添平

委員：麥偉棟

羅佩基

(是項刊登費用為 MOPI,546.00)

bro, para o preenchimento de cinco lugares na categoria de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção dos Serviços.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado e pode ser consultado na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação, sita no Largo do Senado, n.ºs 18-20, edifício China Comercial, 4.º andar, e o prazo para a apresentação de candidaturas é de vinte dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 30 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, *Lai Ieng Kit*.

(Custo desta publicação \$ 901,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 45, II Série, de 10 de Novembro de 1999:

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| <i>Candidatos aprovados:</i> | valores |
| Chan Fong Kun .....          | 8,868   |
| Tai Kin Ip .....             | 8,75    |
| Chan Tze Wai .....           | 8,73    |
| Fong Vai Hong .....          | 8,48    |
| Lao Hoi Hou .....            | 8,4     |

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>ma</sup> Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 17 de Março de 2000).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 27 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Sou Tim Peng.

*Vogais:* Mac Vai Tong; e

Lo Pui Kei.

(Custo desta publicação \$ 1 546,00)

## 通告

## 商標之保護

根據十一月六日第56/95/M號法令第十六條及第三十三條，以下公布本地區商標註冊之請求書，並按照相同法規第三十條及第三十四條，由通告公布日期開始計算三十日期限內，得提出產品及服務分類之聲明異議，及任何人認為倘給予註冊將對其造成損害得由通告公布日期開始計算九十日期限內提出聲明異議。

## Avisos

## Protecção de marcas

De acordo com os artigos 16.º e 33.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para o Território e, da data de publicação do aviso, começam a contar-se os prazos de trinta dias para a apresentação de reclamação da classificação dos produtos e serviços e de noventa dias para a apresentação de reclamações de quem se julgar prejudicado pela eventual concessão dos mesmos, em conformidade com os artigos 30.º e 34.º do mesmo diploma.

商標編號：N/5 463

類別：5

Marca n.º N/5 463

Classe: 5.ª

申請人：Lugli Tiziana, 4 Via Veronica Gambara 4, Brescia, Itália.

Requerente: Lugli Tiziana, 4 Via Veronica Gambara 4, Brescia, Itália.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/01

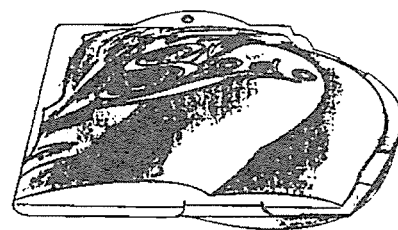
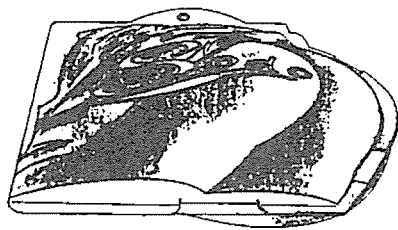
Data do pedido: 2000/02/01

產品：草本及營養品。

Produtos: herbários e produtos dietéticos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 464

類別：3

Marca n.º N/5 464

Classe: 3.ª

申請人：Lugli Tiziana, 4 Via Veronica Gambara 4, Brescia, Itália.

Requerente: Lugli Tiziana, 4 Via Veronica Gambara 4, Brescia, Itália.

國籍：意大利

Nacionalidade: italiana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/01

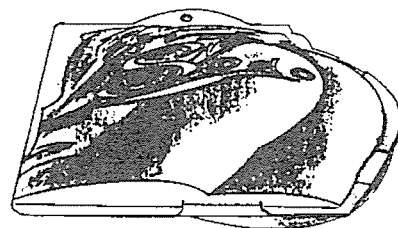
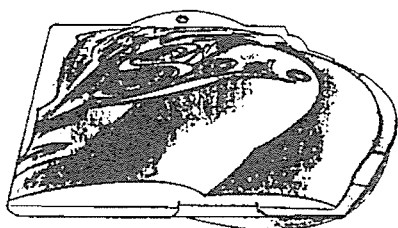
Data do pedido: 2000/02/01

產品：化妝品。

Produtos: cosméticos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 465

類別：5

Marca n.º N/5 465

Classe: 5.ª

申請人：China Medical Centre, Room 503, Trust Centre, 912-914 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: China Medical Centre, Room 503, Trust Centre, 912-914 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

產品：葯劑、醫療香脂、止痛葯、以草葯為主的製劑及繃敷材料。

商標構成：

**WOOD LOCK**

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Produtos: preparados farmacêuticos, bálsamo medicinal, analgésicos, preparados à base de ervas e materiais para pensos.

A marca consiste em:

**WOOD LOCK**

商標編號：N/5 466

類別： 5

申請人：China Medical Centre, Room 503, Trust Centre, 912-914 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

產品：葯劑、醫療香脂、止痛葯、以草葯為主的製劑及繃敷材料。

商標構成：

黃道益 活絡

Marca n.º N/5 466

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: China Medical Centre, Room 503, Trust Centre, 912-914 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Produtos: preparados farmacêuticos, bálsamo medicinal, analgésicos, preparados à base de ervas e materiais para pensos.

A marca consiste em:

黃道益 活絡

商標編號：N/5 467

類別： 5

申請人：Wong's Pharmaceutical International Limited, Flat A, 1/F., 152A Prince Edward Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

產品：葯劑、醫療香脂、止痛葯、以草葯為主的製劑及繃敷材料。

商標構成：

**HERBALGY**

Marca n.º N/5 467

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: Wong's Pharmaceutical International Limited, Flat A, 1/F., 152A Prince Edward Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Produtos: preparados farmacêuticos, bálsamo medicinal, analgésicos, preparados à base de ervas e materiais para pensos.

A marca consiste em:

**HERBALGY**

商標編號：N/5 468

類別： 5

申請人：Wong's Pharmaceutical International Limited, Flat A, 1/F., 152A Prince Edward Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

產品：葯劑、醫療香脂、止痛葯、以草葯為主的製劑及繃敷材料。

商標構成：

健 絡 通

Marca n.º N/5 468

Classe: 5.<sup>a</sup>

Requerente: Wong's Pharmaceutical International Limited, Flat A, 1/F., 152A Prince Edward Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Produtos: preparados farmacêuticos, bálsamo medicinal, analgésicos, preparados à base de ervas e materiais para pensos.

A marca consiste em:

健 絡 通

商標編號：N/5 469

類別： 29

Marca n.º N/5 469

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

Nacionalidade: de Hong Kong

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/03

Data do pedido: 2000/02/03

產品：鮑魚、海鮮及貝殼類動物（非活的）：海鮮產品；肉、肉汁；煮熟或保存裝的磨菇、水果及蔬菜；啫喱、果醬、蛋及乳製品；食用油及油脂。

Produtos: abalone, marisco e moluscos (não vivos); produtos de mariscos; carne, extratos de carne; cogumelos cozinhados, secos ou em conserva, frutos e vegetais; geleias, compotas, ovos e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/5 470

類別： 29

Marca n.º N/5 470

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

Nacionalidade: de Hong Kong

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/03

Data do pedido: 2000/02/03

產品：鮑魚、海鮮及貝殼類動物（非活的）：海鮮產品；肉、肉汁；煮熟或保存裝的磨菇、水果及蔬菜；啫喱、果醬、蛋及乳製品；食用油及油脂。

Produtos: abalone, marisco e moluscos (não vivos); produtos de mariscos; carne, extratos de carne; cogumelos cozinhados, secos ou em conserva, frutos e vegetais; geleias, compotas, ovos e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/5 471

類別： 29

Marca n.º N/5 471

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

Nacionalidade: de Hong Kong

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

產品：鮑魚、海鮮及貝殼類動物（非活的）；海鮮產品；肉、肉汁；煮熟或保存裝的磨菇、水果及蔬菜；啫喱、果醬、蛋及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：



Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Produtos: abalone, marisco e moluscos (não vivos); produtos de mariscos; carne, extratos de carne; cogumelos cozinhados, secos ou em conserva, frutos e vegetais; geleias, compotas, ovos e produtos lácteos; óleos e gorduras comestíveis.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 472

類別： 30

申請人：Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

產品：醬汁（調味料）、調味用香料、食物調味品；食物用的精汁（精油除外）。

商標構成：

ROOSTER KING  
大 雞 大

Marca n.º N/5 472

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: Dah Chong Hong, Limited, 8th Floor, 20 Kai Cheung Road, Kowloon Bay, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Produtos: molhos (condimentos), especiarias, produtos de tempero para alimentos; essências para alimentos (excepto óleos de essência).

A marca consiste em:

ROOSTER KING  
大 雞 大

商標編號：N/5 473

類別： 42

申請人：城市店 Room 3 509-11, Tower 2, The Gateway, 25 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

服務：超級市場、場所及設施的設計概念；超級市場及存貨公司；餐廳，雞尾酒吧，咖啡館，小吃店，快餐店及咖啡店。

Marca n.º N/5 473

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: City Super Limited, Room 3 509-11, Tower 2, The Gateway, 25 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Serviços: concepção de supermercados, estabelecimentos e utilidades; serviços de supermercado e armazéns; restaurantes, espaços para «cocktail», cafés, «snack bar», restaurantes de refeições rápidas e café.

商標構成：

city'super

A marca consiste em:

city'super

商標編號：N/5 474

類別： 35

Marca n.º N/5 474

Classe: 35.<sup>a</sup>

申請人：城市店 Room 3 509-11, Tower 2, The Gateway, 25 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

Requerente: City Super Limited, Room 3 509-11, Tower 2, The Gateway, 25 Canton Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

服務：郵資服務，與郵資服務有關的商業顧問；關於郵資服務及貿易管理的顧問；商品的引介和推廣，樣本的分發，廣告材料的散播，出入口代理。

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Serviços: serviços de franquia, conselheiro comercial relativo a serviços de franquia; conselheiro e consultor em relação a serviços de franquia e administração dos negócios; apresentação e promoção de mercadorias, distribuição de amostras, difusão de material publicitário, agência de importação e exportação.

商標構成：

city'super

city'super

商標編號：N/5 475

類別： 30

Marca n.º N/5 475

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Pharmacia & Upjohn AB, S-112 87 Estocolmo Suécia.

Requerente: Pharmacia & Upjohn AB, S-112 87 Estocolmo, Suécia.

國籍：瑞典

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

產品：咀嚼膠。

商標構成：

Nacionalidade: sueca

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Produtos: gomas de mascar.

A marca consiste em:

NICORETTE

NICORETTE

商標編號：N/5 476

類別： 10

Marca n.º N/5 476

Classe: 10.<sup>a</sup>

申請人：Pharmacia & Upjohn AB, S-112 87 Estocolmo Suécia.

Requerente: Pharmacia & Upjohn AB, S-112 87 Estocolmo, Suécia.

國籍：瑞典

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/03

產品：用於連接戒煙器的醫療設備。

商標構成：

Nacionalidade: sueca

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/03

Produtos: dispositivos médicos para uso em conexão com o deixar de fumar.

A marca consiste em:

NICORETTE

NICORETTE

商標編號：N/5 477

類別： 5

Marca n.º N/5 477

Classe: 5.<sup>a</sup>

申請人：Pharmacia & Upjohn AB, S-112 87 Estocolmo Suécia.

Requerente: Pharmacia & Upjohn AB, S-112 87 Estocolmo, Suécia.

國籍：瑞典  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/03  
產品：人類用戒煙藥品。

商標構成：

# NICORETTE

Nacionalidade: sueca  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/03  
Produtos: produtos farmacêuticos para uso humano para deixar de fumar.  
A marca consiste em:

# NICORETTE

商標編號：N/5 478 類別： 1  
申請人：General Electric Company, corporação organizada de acordo com as leis do Estado de Nova York, 1 River Road, Schenectady, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/03  
產品：用於工業、科學、攝影、農業、園藝及林業的化學品；未加工人造合成樹脂、未加工塑料物質；肥料；滅火用合成物；淬火和焊接金屬用製劑；保存食品用化學品；鞣料；工業用粘合劑；乳膠；橡膠（液態）；硅酮（具體指用於製造聚合樹脂的化合物）。

商標構成：

# ECO-FLO

Marca n.º N/5 478 Classe: 1.ª  
Requerente: General Electric Company, corporação organizada de acordo com as leis do Estado de Nova York, 1 River Road, Schenectady, New York, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/03  
Produtos: produtos químicos destinados à indústria, às ciências, à fotografia, assim como à agricultura, horticultura e silvicultura; resinas artificiais em estado bruto, matérias plásticas em estado bruto, adubos para as terras; composições extintoras; preparações para a têmpera e soldadura de metais; produtos químicos destinados a conservar os alimentos; matérias tanantes; adesivos (matérias colantes) destinados à indústria; emulsionadores; borracha (líquida); silicones (especificamente, químicos usados na manufactura de resinas poliméricas).

A marca consiste em:

# ECO-FLO

商標編號：N/5 479 類別： 3  
申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

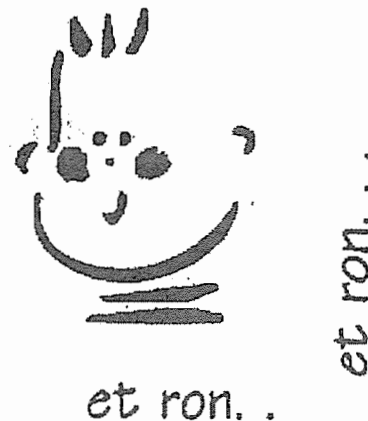
國籍：葡萄牙  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/04  
產品：肥皂、香料、精油、化妝品、髮水和牙膏。

商標構成：



Marca n.º N/5 479 Classe: 3.ª  
Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

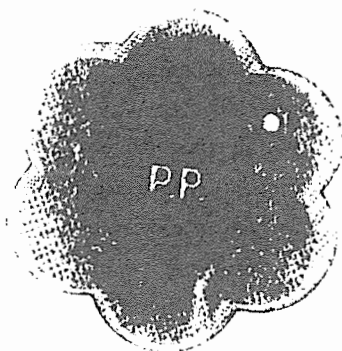
Nacionalidade: portuguesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/04  
Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo e dentífricos.  
A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 189。

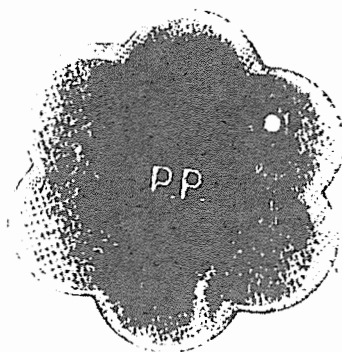
A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 189.

商標編號：N/5 480 類別： 3  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：肥皂、香料、精油、化妝品、髮水和牙膏。  
 商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 188。

Marca n.º N/5 480 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo e dentífricos.  
 A marca consiste em:



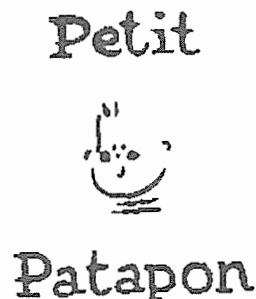
A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 188.

商標編號：N/5 481 類別： 3  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：肥皂、香料、精油、化妝品、髮水和牙膏。  
 商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 190。

Marca n.º N/5 481 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo e dentífricos.  
 A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 190.

商標編號：N/5 482 類別： 16  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Marca n.º N/5 482 Classe: 16.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：紙、相片、美術用品、辦公物品（家具除外）及包裝用塑料物品（不屬別類）。

商標構成：



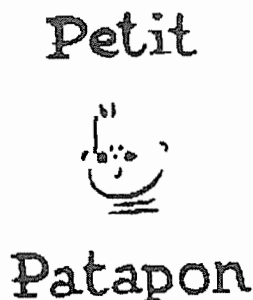
優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 190。

Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: papel, fotografias, material para artistas, material de escritório (com excepção de móveis) e matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes).  
 A marca consiste em:



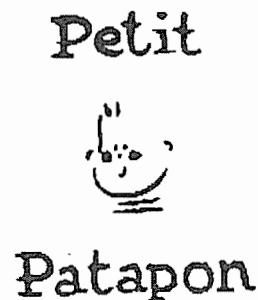
A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 190.

商標編號：N/5 483 類別： 24  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌單。  
 商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 190。

Marca n.º N/5 483 Classe: 24.ª  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
 S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.  
 A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 190.

商標編號：N/5 484 類別： 25  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：服裝，鞋及帽。

Marca n.º N/5 484 Classe: 25.ª  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
 S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 190。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 190.

商標編號：N/5 485 類別：26  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：鈕扣，刺繡，編帶和假花。  
 商標構成：



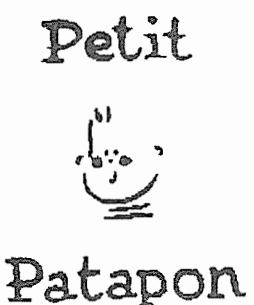
優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 190。

Marca n.º N/5 485 Classe: 26.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
 S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: botões, bordados, laços e flores artificiais.  
 A marca consiste em:

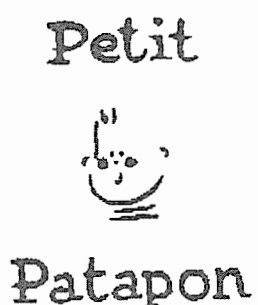


A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 190.

商標編號：N/5 486 類別：28  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：娛樂品，玩具，體育用品和聖誕樹用裝飾。  
 商標構成：



Marca n.º N/5 486 Classe: 28.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
 S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e decorações para árvores de Natal.  
 A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 190。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 190.

商標編號：N/5 487 類別： 3  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：肥皂、香料、精油、化妝品、髮水和牙膏。  
 商標構成：

## PETIT PATAPON

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 194。

Marca n.º N/5 487 Classe: 3.ª  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo e dentífricos.  
 A marca consiste em:

## PETIT PATAPON

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 194.

商標編號：N/5 488 類別： 16  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：紙、相片、美術用品、辦公物品（家具除外）及包裝用塑料物品（不屬別類）。  
 商標構成：

## PETIT PATAPON

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 194。

Marca n.º N/5 488 Classe: 16.ª  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: papel, fotografias, material para artistas, material de escritório (com excepção de móveis) e matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes).  
 A marca consiste em:

## PETIT PATAPON

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 194.

商標編號：N/5 489 類別： 24  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌單。  
 商標構成：

## PETIT PATAPON

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 194。

Marca n.º N/5 489 Classe: 24.ª  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.  
 A marca consiste em:

## PETIT PATAPON

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 194.

商標編號：N/5 490 類別： 25  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Marca n.º N/5 490 Classe: 25.ª  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/04  
產品：服裝、鞋及帽。  
商標構成：

**PETIT PATAPON**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 194。

Nacionalidade: portuguesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/04  
Produtos: vestuário, calçado e chapalaria.  
A marca consiste em:

**PETIT PATAPON**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 194.

商標編號：N/5 491 類別： 26  
申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
國籍：葡萄牙  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/04  
產品：鈕扣，刺繡，編帶和假花。  
商標構成：

**PETIT PATAPON**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 194。

Marca n.º N/5 491 Classe: 26.<sup>a</sup>  
Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
Nacionalidade: portuguesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/04  
Produtos: botões, bordados, laços e flores artificiais.  
A marca consiste em:

**PETIT PATAPON**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 194.

商標編號：N/5 492 類別： 28  
申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
國籍：葡萄牙  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/04  
產品：娛樂品，玩具，體育用品和聖誕樹用裝飾。  
商標構成：

**PETIT PATAPON**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 194。

Marca n.º N/5 492 Classe: 28.<sup>a</sup>  
Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
Nacionalidade: portuguesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/04  
Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e decorações para árvores de Natal.  
A marca consiste em:

**PETIT PATAPON**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 194.

商標編號：N/5 493 類別： 3  
申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
國籍：葡萄牙  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/04  
產品：肥皂、香料、精油、化妝品、髮水和牙膏。  
商標構成：

**P.K. Kids Cie**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 191。

Marca n.º N/5 493 Classe: 3.<sup>a</sup>  
Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
Nacionalidade: portuguesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/04  
Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo e dentífricos.  
A marca consiste em:

**P.K. Kids Cie**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 191.

商標編號：N/5 494 類別： 16  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：紙、相片、美術用品、辦公物品（家具除外）及包裝用  
 塑料物品（不屬別類）。

商標構成：

**P.K. Kids Cie**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求  
 編號：339 191。

Marca n.º N/5 494 Classe: 16.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
 S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: papel, fotografias, material para artistas, material  
 de escritório (com excepção de móveis) e matérias plásticas para  
 a embalagem (não incluídas noutras classes).  
 A marca consiste em:

**P.K. Kids Cie**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido des-  
 ta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 191.

商標編號：N/5 495 類別： 24  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌單。

商標構成：

**P.K. Kids Cie**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求  
 編號：339 191。

Marca n.º N/5 495 Classe: 24.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
 S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras clas-  
 ses; coberturas de cama e de mesa.  
 A marca consiste em:

**P.K. Kids Cie**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido des-  
 ta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 191.

商標編號：N/5 496 類別： 25  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：服裝，鞋及帽。  
 商標構成：

**P.K. Kids Cie**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求  
 編號：339 191。

Marca n.º N/5 496 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
 S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.  
 A marca consiste em:

**P.K. Kids Cie**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido des-  
 ta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 191.

商標編號：N/5 497 類別： 26  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04

Marca n.º N/5 497 Classe: 26.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
 S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04

產品：鈕扣，刺繡，編帶和假花。

商標構成：

**P.K. Kids Cie**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 191。

Produtos: botões, bordados, laços e flores artificiais.

A marca consiste em:

**P.K. Kids Cie**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 191.

商標編號：N/5 498

類別： 28

Marca n.º N/5 498

Classe: 28.ª

申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/04

Data do pedido: 2000/02/04

產品：娛樂品，玩具，體育用品和聖誕樹用裝飾。

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e decorações para árvores de Natal.

商標構成：

A marca consiste em:

**P.K. Kids Cie**

**P.K. Kids Cie**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 191。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 191.

商標編號：N/5 499

類別： 3

Marca n.º N/5 499

Classe: 3.ª

申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/04

Data do pedido: 2000/02/04

產品：肥皂、香料、精油、化妝品、髮水和牙膏。

Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo e dentífricos.

商標構成：

A marca consiste em:

**Petit**  
  
**Patapon**

**Petit**  
  
**Patapon**

優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 193。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 193.

商標編號：N/5 500

類別： 16

Marca n.º N/5 500

Classe: 16.ª

申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：紙、相片、美術用品、辦公物品（家具除外）及包裝用塑料物品（不屬別類）。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 193。

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/04

Produtos: papel, fotografias, material para artistas, material de escritório (com excepção de móveis) e matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes).

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 193.

商標編號：N/5 501 類別：24  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌單。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 193。

Marca n.º N/5 501 Classe: 24.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.  
 A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 193.

商標編號：N/5 502 類別：25  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：服裝，鞋及帽。

Marca n.º N/5 502 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 193。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 193.

商標編號：N/5 503

類別：26

申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,

Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/04

產品：鈕扣，刺繡，編帶和假花。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 193。

Marca n.º N/5 503

Classe: 26.<sup>a</sup>

Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,

S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/04

Produtos: botões, bordados, laços e flores artificiais.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 193.

商標編號：N/5 504

類別：28

申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,

Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/04

產品：娛樂品，玩具，體育用品和聖誕樹用裝飾。

商標構成：



Marca n.º N/5 504

Classe: 28.<sup>a</sup>

Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,

S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Nacionalidade: portuguesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/04

Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e decorações para árvores de Natal.

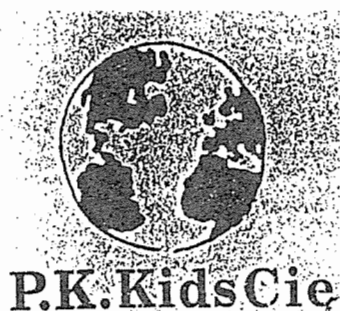
A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 193。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 193.

商標編號：N/5 505 類別： 3  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：肥皂、香料、精油、化妝品、髮水和牙膏。  
 商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 192。

Marca n.º N/5 505 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para o cabelo e dentífricos.  
 A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 192.

商標編號：N/5 506 類別： 16  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 國籍：葡萄牙  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/04  
 產品：紙、相片、美術用品、辦公物品（家具除外）及包裝用塑料物品（不屬別類）。  
 商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 192。

Marca n.º N/5 506 Classe: 16.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.  
 Nacionalidade: portuguesa  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/04  
 Produtos: papel, fotografias, material para artistas, material de escritório (com excepção de móveis) e matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes).  
 A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 192.

商標編號：N/5 507 類別： 24  
 申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
 Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Marca n.º N/5 507 Classe: 24.<sup>a</sup>  
 Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

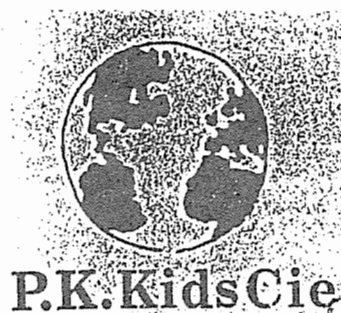
國籍：葡萄牙

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/04

產品：不屬別類的布料及紡織品，床單和桌單。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 192。

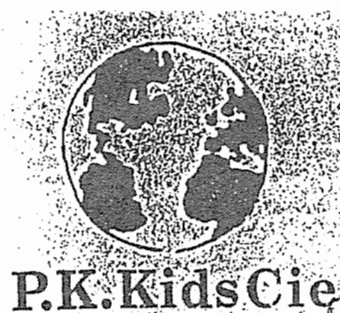
Nacionalidade: portuguesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/04

Produtos: tecidos e produtos têxteis não incluídos noutras classes; coberturas de cama e de mesa.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 192.

商標編號：N/5 508

類別： 25

申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,

Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

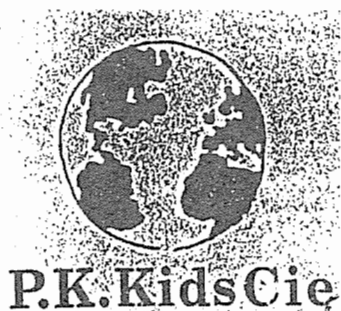
國籍：葡萄牙

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/04

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 192。

Marca n.º N/5 508

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

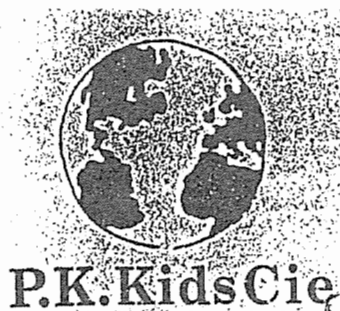
Nacionalidade: portuguesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/04

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 192.

商標編號：N/5 509

類別： 26

申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,

Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/04

產品：鈕扣，刺繡，編帶和假花。

Marca n.º N/5 509

Classe: 26.<sup>a</sup>

Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

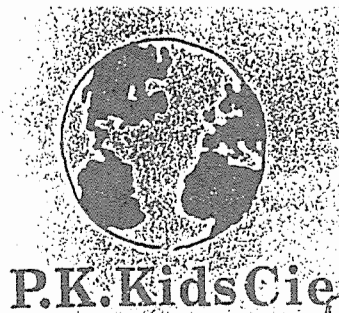
Nacionalidade: portuguesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/04

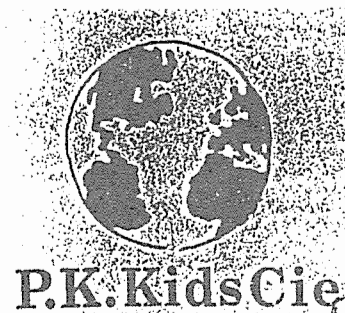
Produtos: botões, bordados, laços e flores artificiais.

商標構成：



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 192。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 192.

商標編號：N/5 10

類別：28

Marca n.º N/5 10

Classe: 28.<sup>a</sup>

申請人：Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis, S.A.,  
Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

Requerente: Distebe — Distribuição de Produtos Têxteis,  
S.A., Rua Cândido da Cunha, 34, 4 750 Barcelos, Portugal.

國籍：葡萄牙

Nacionalidade: portuguesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/04

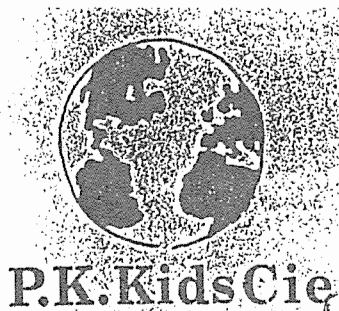
Data do pedido: 2000/02/04

產品：娛樂品，玩具，體育用品和聖誕樹用裝飾。

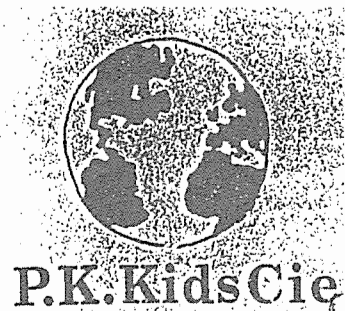
Produtos: jogos, brinquedos, artigos de ginástica e decorações  
para árvores de Natal.

商標構成：

A marca consiste em:



優先權之要求：請求日期：1999/08/17；所屬國：葡萄牙；請求編號：339 192。



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca em Portugal, em 17 de Agosto de 1999, sob n.º 339 192.

商標編號：N/5 511

類別：41

Marca n.º N/5 511

Classe: 41.<sup>a</sup>

申請人：International Hotel & Restaurant Association, 251  
Rue du Fauborg Saint-Martin, 75 010 Paris, França.

Requerente: International Hotel & Restaurant Association,  
251 Rue du Fauborg Saint-Martin, 75 010 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/08

Data do pedido: 2000/02/08

服務：與吸煙者及非吸煙者的住宿有關的教育活動。

Serviços: actividades educativas relacionadas com o alojamen-  
to temporário tanto de fumadores como de não fumadores.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 512

類別：42

Marca n.º N/5 512

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：International Hotel & Restaurant Association, 251  
Rue du Fauborg Saint-Martin, 75 010 Paris, França.

Requerente: International Hotel & Restaurant Association,  
251 Rue du Fauborg Saint-Martin, 75 010 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/08

Data do pedido: 2000/02/08

服務：以酒店及餐廳為吸煙者及非吸煙者提供住宿。

Serviços: alojamento de fumadores e não fumadores por ho-  
téis e restaurantes.

商標構成：

A marca consiste em:



通知：應解釋商標所指的服務。

Notificações: deve especificar concretamente o destino da  
marca.

商標編號：N/5 513

類別：6

Marca n.º N/5 513

Classe: 6.<sup>a</sup>

申請人：VingCard AS, P.O. Box 511, Høyden, 1 522 Moss,  
Noruega.

Requerente: VingCard AS, P.O. Box 511, Høyden, 1 522 Moss,  
Noruega.

國籍：挪威

Nacionalidade: norueguesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/08

Data do pedido: 2000/02/08

產品：金屬鎖；鎖的部件和組件；保險箱；金屬錢箱；存放金  
錢及其他貴重物品的加固箱；以咕操控的金屬鎖；上述產品的部  
件、電腦程序及組件。

Produtos: fechaduras metálicas; partes e componentes para  
fechaduras; cofres de segurança; cofres metálicos para dinheiro;  
cofres-fortes para dinheiro e outros valores; fechaduras metáli-  
cas operadas por cartão; partes, programas de computadores e  
componentes para os produtos mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

VINGCARD

VINGCARD

商標編號：N/5 514

類別：9

Marca n.º N/5 514

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：VingCard AS, P.O. Box 511, Høyden, 1 522 Moss,  
Noruega.

Requerente: VingCard AS, P.O. Box 511, Høyden, 1 522 Moss,  
Noruega.

國籍：挪威

Nacionalidade: norueguesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/08

Data do pedido: 2000/02/08

產品：電動鎖及電子鎖；用於鎖機械結構的微處理器；電子保  
險箱；上述產品的部件、電腦程序及組件。

Produtos: fechaduras eléctricas e electrónicas; micropro-  
cessadores para mecanismos de fechaduras; cofres de segurança  
electrónicos; partes, programas de computadores e componen-  
tes para os produtos mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

VINGCARD

VINGCARD

商標編號：N/5 515 類別： 3  
 申請人：Penhaligon's Limited, Unit 5-7, Blenheim Court,  
 Brewery Road, London, N7 9NY, Reino Unido.  
 國籍：英國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/08  
 產品：香水、非葯用梳妝製劑、化妝製劑、香精油、頭髮用製  
 劑、肥皂、牙膏、梳妝用品；使環境清新的香油；室內空氣清新  
 座。

商標構成：

**PENHALIGON'S LP NO: 9**

Marca n.º N/5 515 Classe: 3.ª  
 Requerente: Penhaligon's Limited, Unit 5-7, Blenheim Court,  
 Brewery Road, London, N7 9NY, Reino Unido.  
 Nacionalidade: britânica  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/08  
 Produtos: perfumes, preparações de «toilette» não medica-  
 mentosas, preparações cosméticas, óleos essenciais, preparações  
 para uso no cabelo, sabões, dentífricos, artigos de «toilette», óleos  
 perfumados ou aromáticos para refrescar o ambiente; ambien-  
 tadores de interior.

A marca consiste em:

**PENHALIGON'S LP NO: 9**

商標編號：N/5 516 類別： 4  
 申請人：Penhaligon's Limited, Unit 5-7, Blenheim Court,  
 Brewery Road, London, N7 9NY, Reino Unido.  
 國籍：英國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/08  
 產品：蠟燭（照明）。  
 商標構成：

**PENHALIGON'S LP NO: 9**

Marca n.º N/5 516 Classe: 4.ª  
 Requerente: Penhaligon's Limited, Unit 5-7, Blenheim Court,  
 Brewery Road, London, N7 9NY, Reino Unido.  
 Nacionalidade: britânica  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/08  
 Produtos: velas (iluminação).  
 A marca consiste em:

**PENHALIGON'S LP NO: 9**

商標編號：N/5 517 類別： 5  
 申請人：Chai Fuk Tong Pharamacal Co., Ltd., Unit 1, 5/F,  
 Global Trade Centre, 15 Wing Kin Road, Kwai Chung, New  
 Territories, Hong Kong.  
 國籍：香港  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/10  
 產品：葯品；獸葯及衛生用品；健康食品；草葯補品；滋補  
 品；食用補品；礦物補品；營養補品；經處理作醫療用途的營養  
 物質；除草劑。

商標構成：

**濟佛堂**

Marca n.º N/5 517 Classe: 5.ª  
 Requerente: Chai Fuk Tong Pharamacal Co., Ltd., Unit 1, 5/  
 /F, Global Trade Centre, 15 Wing Kin Road, Kwai Chung, New  
 Territories, Hong Kong.  
 Nacionalidade: de Hong Kong  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/10  
 Produtos: produtos farmacêuticos, veterinários e higiénicos;  
 comidas saudáveis, suplementos ervanários; suplementos nu-  
 tricionais; suplementos alimentares; suplementos minerais; su-  
 plementos dietéticos; substâncias dietéticas adaptadas para uso  
 medicinal, herbicidas.

A marca consiste em:

**濟佛堂**

商標編號：N/5 518 類別： 9  
 申請人：Real Deal Records, LLC, uma sociedade organiza-  
 da e existindo segundo as leis do Estado de Georgia, 794 Evander  
 Holyfield Hwy., Fairburn, Georgia 30 213, Estados Unidos da  
 América.

Marca n.º N/5 518 Classe: 9.ª  
 Requerente: Real Deal Records, LLC, uma sociedade orga-  
 nizada e existindo segundo as leis do Estado de Georgia, 794  
 Evander Holyfield Hwy., Fairburn, Georgia 30 213, Estados  
 Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/10

產品：預先錄製的磁碟及光碟，卡式刻錄盒帶及其他刻錄工具，以上全用於聲音及/或影像器具。

商標構成：

**REAL DEAL RECORDS**

商標編號：N/5 519

類別：25

申請人：Bata Limited, uma sociedade organizada e existindo, segundo as leis do Canadá, Bata International Centre, 59 Wynford Drive, North York (Toronto), Ontario, M3C, Canadá.

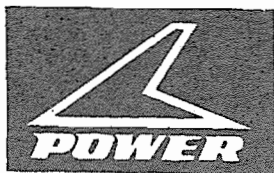
國籍：加拿大

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/10

產品：服裝，鞋及帽。

商標構成：



Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/10

Produtos: discos magnéticos e ópticos pré-gravados, cassetes de gravação e outros meios de gravação todos para suporte de som e/ou imagens visuais.

A marca consiste em:

**REAL DEAL RECORDS**

Marca n.º N/5 519

Classe: 25.<sup>a</sup>

Requerente: Bata Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Canadá, Bata International Centre, 59 Wynford Drive, North York (Toronto), Ontário, M3C, Canadá.

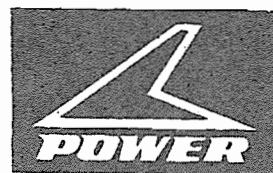
Nacionalidade: canadiana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/10

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 520

類別：42

申請人：Mandarin Communications Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, 13/F, Natwest Tower, Time Square, Causeway Bay, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/10

服務：進入電腦數據庫的時間租賃；進入電腦操作數據的時間租賃；電腦軟硬件領域的諮詢；電腦程式編製；電腦租賃；電腦軟件的保養；電腦軟件的更新；電腦軟件的設計；電腦系統及分析；電腦軟件租賃；電腦化數據的復原，專業諮詢（不屬貿易），互聯網服務範疇的諮詢；互聯網網頁設計；互聯網及其網頁的技術管理服務，在互聯網上提供網頁摘要；互聯網供應服務（ISP）的服務；以上全屬第42類。

商標構成：



Marca n.º N/5 520

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Mandarin Communications Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, 13/F, Natwest Tower, Time Square, Causeway Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/10

Serviços: «leasing» de tempo de acesso a bases de dados de computador; «leasing» de tempo acesso a computador para manipulação de dados; consultadoria no campo do «hardware» e «software» de computadores; programação de computadores; aluguer de computadores; manutenção de «software» de computadores; actualização de «software» de computadores; desenho de «software» de computadores; sistemas e análise de computadores, aluguer de «software» de computadores; recuperação de dados computadorizados, consultadoria profissional (não de negócios), consultadoria no campo de serviços da «internet»; desenhos de «websites»; serviços de gestão técnica de «websites» e «internet»; provisão de sumários de «websites» na «internet»; serviços de «internet» provisão de serviços (ISP); todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/5 521

類別： 42

申請人：Mandarin Communications Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, 13/F, Natwest Tower, Time Square, Causeway Bay, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/10

服務：進入電腦數據庫的時間租賃；進入電腦操作數據的時間租賃；電腦軟硬件領域的諮詢；電腦程式編製；電腦租賃；電腦軟件的保養；電腦軟件的更新；電腦軟件的設計；電腦系統及分析；電腦軟件租賃；電腦化數據的復原，專業諮詢（不屬貿易），互聯網服務範疇的諮詢；互聯網網頁設計；互聯網及其網頁的技術管理服務，在互聯網上提供網頁摘要；互聯網供應服務（ISP）的服務；以上全屬第42類。

商標構成：



Marca n.º N/5 521

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Mandarin Communications Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, 13/F, Natwest Tower, Time Square, Causeway Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/10

Serviços: «leasing» de tempo de acesso a bases de dados de computador; «leasing» de tempo acesso a computador para manipulação de dados; consultadoria no campo do «hardware» e «software» de computadores; programação de computadores; aluguer de computadores; manutenção de «software» de computadores; actualização de «software» de computadores; desenho de «software» de computadores; sistemas e análise de computadores, aluguer de «software» de computadores; recuperação de dados computadorizados, consultadoria profissional (não de negócios), consultadoria no campo de serviços da «internet»; desenhos de «websites»; serviços de gestão técnica de «websites» e «internet»; provisão de sumários de «websites» na «internet»; serviços de «internet» provisão de serviços (ISP); todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/5 522

類別： 38.

申請人：Mandarin Communications Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, 13/F, Natwest Tower, Time Square, Causeway Bay, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/10

服務：通訊服務，透過電話、無線電、電報、電腦及遙控程序的電腦化途徑、互動視像圖案、終端機、周邊電腦或電動及/或數碼設備、視像電話及視像會議電話設備的通訊；蜂窩式通訊服務；手提電話通訊服務；數碼通訊服務；圖文傳真傳送；透過電子途徑及其他途徑收集、傳送、處理及貯存信息及數據；透過光纖工作網的通訊；無線通訊服務；超短波傳送服務；遙控進入數據服務；電子信息交流服務；電郵服務；提供電腦數據庫及互聯網的進入途徑及電訊連接；數據通訊服務；自遙遠定位傳送及處理數據至手提電話；傳送服務、透過貯存在電腦或互聯網中的數據庫提供或展示貿易信息或家用信息；網上信息服務；電話留言服務；與電訊有關的信息服務；發送信息及傳呼服務；電訊儀器、設備、設施及工具的租賃；衛星傳送；電腦協助下的信息及影像傳送；互聯網通訊；透過互聯網提供談話及留言方格；與蜂窩式通訊費用有關的諮詢信息服務；與話音及數據通訊服務有關的諮詢及信息服務；無線電傳播電視節目、互動多媒體節目或其

Marca n.º N/5 522

Classe: 38.<sup>a</sup>

Requerente: Mandarin Communications Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, 13/F, Natwest Tower, Time Square, Causeway Bay, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/10

Serviços: serviços de telecomunicações, comunicações via telefone, rádio, telégrafo, computador e por qualquer meio computadorizado de processo remoto, por videografia interactiva, por terminais, computadores periféricos ou equipamento eléctrico e/ou digital, por equipamento de telefones vídeo e conferências vídeo; serviços de comunicações celulares; serviços de comunicações móveis; serviços de comunicações digitais; transmissões de fac-símile; serviços para colecção, transmissão, processamento e armazenagem de mensagens e dados através de meios electrónicos ou outros; comunicações via redes de trabalho em fibra óptica; serviços de comunicações sem fios; serviços de transmissão de ondas ultra curtas; serviços de acesso remoto de dados; serviços de intercâmbio de informação electrónica; serviços de correio electrónico; provisão de acesso e ligações de telecomunicações a bases de dados de computadores e a «internet»;

他、無線電節目及電視節目、視聽節目；電傳服務；電報服務；視聽、視像及多媒體材料的通訊服務；電腦處理及電腦通訊儀器和工具的租賃；以上全屬第38類。

serviços de comunicações de dados; transmissão e processamento de dados de localizações remotas para telefones móveis; serviços de transmissão, provisão ou exibição de informação para negócios ou para fins domésticos de um banco de dados armazenado em computador ou via «internet»; serviços de informação «on-line»; serviços de mensagens de telefone; serviços de informação relacionados com telecomunicações; serviços de envio de mensagens e de «paging»; aluguer e arrendamento de aparelhos, equipamento, instalações e instrumentos de telecomunicações; transmissão de satélite; transmissão de mensagens e imagens com o auxílio de computador; comunicações para a «internet»; providenciar de quadros de conversação e mensagens via «internet»; serviços de aconselhamento e informação relacionados com tarifas de comunicações celulares; serviços de aconselhamento e informação relacionados com serviços de comunicação por voz e por dados; radiodifusão de programas de televisão, programas multi-média para uso interactivo ou outros, programas de rádio e televisão, programas audiovisuais; serviços de «telex»; serviços de telegrama; serviços de comunicações relativos a matérias de audiovisuais, vídeo e multi-média; aluguer de computadores e aparelhos e instrumentos de teleprocessamento e comunicação por computador, todos incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

商標構成：



A marca consiste em:

商標編號：N/5 523 類別： 38  
 申請人：Mandarin Communications Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, 13/F, Natwest Tower, Time Square, Causeway Bay, Hong Kong.  
 國籍：香港  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/10  
 服務：通訊服務，透過電話、無線電、電報、電腦及遙控程序的電腦化途徑、互動視像圖案、終端機、周邊電腦或電動及/或數碼設備、視像電話及視像會議電話設備的通訊；蜂窩式通訊服務；手提電話通訊服務；數碼通訊服務；圖文傳真傳送；透過電子途徑及其他途徑收集、傳送、處理及貯存信息及數據；透過光纖工作網的通訊；無線通訊服務；超短波傳送服務；遙控進入數據服務；電子信息交流服務；電郵服務；提供電腦數據庫及互聯網的進入途徑及電訊連接；數據通訊服務；自遙遠定位傳送及處理數據至手提電話；傳送服務、透過貯存在電腦或互聯網中的數據庫提供或展示貿易信息或家用信息；網上信息服務；電話留言服務；與電訊有關的信息服務；發送信息及傳呼服務；電訊儀器、設備、設施及工具的租賃；衛星傳送；電腦協助下的信息及影像傳送；互聯網通訊；透過互聯網提供談話及留言方格；與蜂窩式通訊費用有關的諮詢信息服務；與話音及數據通訊服務有關

Marca n.º N/5 523 Classe: 38.<sup>a</sup>  
 Requerente: Mandarin Communications Limited, uma sociedade organizada e existindo segundo as leis de Hong Kong, 13/F, Natwest Tower, Time Square, Causeway Bay, Hong Kong.  
 Nacionalidade: de Hong Kong  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/10  
 Serviços: serviços de telecomunicações, comunicações via telefone, rádio, telégrafo, computador e por qualquer meio computadorizado de processo remoto, por videografia interactiva, por terminais, computadores periféricos ou equipamento eléctrico e/ou digital, por equipamento de telefones vídeo e conferências vídeo; serviços de comunicações celulares; serviços de comunicações móveis; serviços de comunicações digitais; transmissões de fac-símile; serviços para colecção, transmissão, processamento e armazenagem de mensagens e dados através de meios electrónicos ou outros; comunicações via redes de trabalho em fibra óptica; serviços de comunicações sem fios; serviços de transmissão de ondas ultracurtas; serviços de acesso remoto de dados; serviços de intercâmbio de informação electrónica; serviços de correio electrónico; provisão de acesso e liga-

的諮詢及信息服務；無線電傳播電視節目、互動多媒體節目或其他、無線電節目及電視節目、視聽節目；電傳服務；電報服務；視聽、視像及多媒體材料的通訊服務；電腦處理及電腦通訊儀器和工具的租賃；以上全屬第38類。

ções de telecomunicações a bases de dados de computadores e a «internet»; serviços de comunicações de dados; transmissão e processamento de dados de localizações remotas para telefones móveis; serviços de transmissão, provisão ou exibição de informação para negócios ou para fins domésticos de um banco de dados armazenado em computador ou via «internet»; serviços de informação «on-line»; serviços de mensagens de telefone; serviços de informação relacionados com telecomunicações; serviços de envio de mensagens e de «paging»; aluguer e arrendamento de aparelhos, equipamento, instalações e instrumentos de telecomunicações; transmissão de satélite; transmissão de mensagens e imagens com o auxílio de computador; comunicações para a «internet»; providenciar de quadros de conversação e mensagens via «internet»; serviços de aconselhamento e informação relacionados com tarifas de comunicações celulares; serviços de aconselhamento e informação relacionados com serviços de comunicação por voz e por dados; radiodifusão de programas de televisão, programas multi-média para uso interactivo ou outros, programas de rádio e televisão, programas audiovisuais; serviços de «telex»; serviços de telegrama; serviços de comunicações relativos a matérias de audiovisuais, vídeo e multi-média; aluguer de computadores e aparelhos e instrumentos de teleprocessamento e comunicação por computador, todos incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/5 524

類別： 25

Marca n.º N/5 524

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：Retail Royalty Company, Bank of America Plaza, 300 S. Fourth Street, Suite 1 100, Las Vegas, Nevada 8 910, Estados Unidos da América.

Requerente: Retail Royalty Company, Bank of America Plaza, 300 S. Fourth Street, Suite 1 100, Las Vegas, Nevada 8 910, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/11

Data do pedido: 2000/02/11

產品：服裝、鞋、帽及服裝配件，如圍巾及腰帶。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria e acessórios de vestuário tais como lenços e cintos.

商標構成：

A marca consiste em:

AMERICAN EAGLE OUTFITTERS

AMERICAN EAGLE OUTFITTERS

商標編號：N/5 525

類別： 25

Marca n.º N/5 525

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：Retail Royalty Company, Bank of America Plaza, 300 S. Fourth Street, Suite 1 100, Las Vegas, Nevada 8 910, Estados Unidos da América.

Requerente: Retail Royalty Company, Bank of America Plaza, 300 S. Fourth Street, Suite 1 100, Las Vegas, Nevada 8 910, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/11

產品：服裝、鞋、帽及服裝配件，如圍巾及腰帶。

商標構成：

AE

Data do pedido: 2000/02/11

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria e acessórios de vestuário tais como lenços e cintos.

A marca consiste em:

AE

商標編號：N/5 526 類別： 9  
申請人：Worldtown International Limited, Akara Building,  
24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas  
Virgens Britânicas.

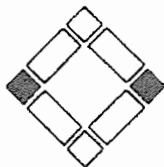
國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/11

產品：電子電腦、電腦終端機、電腦鍵盤及與此等同用的打印機；電腦程式、電腦軟件、電腦記憶體、電腦界面；微處理器；數據機；數碼光傳儀器及工具；雷射儀器及工具；用於取得數據、數據通訊圖文傳真、專線電報、電報及電訊的設備、儀器和設施，全用於處理、登錄、貯存、傳送、展示、接收、輸入、輸出或重放無插圖或圖案數據、錄製、傳送或重放聲音和影像；磁碟、磁帶及電纜，全是磁性數據的載體；讀碟機；用於聲音或視像信號的磁帶；視像展示器；影碟；電子信號傳送器；電訊傳送組合；電話、流動電話、傳呼機、充電電池、充電器、電池套裝、觀看由電子照相機攝錄的電子影像的器具；上述全部產品的零件及附件；以上全屬第9類。

商標構成：



商標編號：N/5 527 類別： 38  
申請人：Worldtown International Limited, Akara Building,  
24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas  
Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/11

Marca n.º N/5 526 Classe: 9.<sup>a</sup>  
Requerente: Worldtown International Limited, Akara  
Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town,  
Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

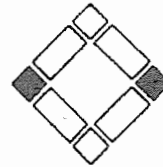
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/11

Produtos: computadores electrónicos, terminais de computadores, teclados de computadores e impressoras para uso com estes; programas para computadores, «software» para computadores, memória para computadores, «interfaces» para computador; microprocessadores; «modems»; aparelhos e instrumentos para a transmissão óptica digital, aparelhos e instrumentos «laser», equipamentos, aparelhos e instalações para aquisição e comunicação de dados e para fac-símile, telex, telégrafo e telecomunicações, todos para processamento, «logging», armazenagem, transmissão, exibição, recepção, «input», «output» ou reprodução de dados não ilustrados ou gráficos, gravação, transmissão ou reprodução de som e imagens; discos, fitas e cabos, todos portadores de dados magnéticos; aparelhos de leitura de disquetes; fitas magnéticas para áudio ou sinais visuais; unidades de exibição de vídeo; discos de vídeo; transmissores para transmissão de sinais electrónicos; conjuntos de transmissão de telecomunicações; telefones, telefones móveis, «pagers», baterias recarregáveis, carregadores de baterias, conjuntos de baterias, aparelhos para visionamento de imagens electrónicas gravadas por câmaras electrónicas, partes e acessórios para todos os acima mencionados produtos, todos incluídos na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



Marca n.º N/5 527 Classe: 38.<sup>a</sup>  
Requerente: Worldtown International Limited, Akara  
Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town,  
Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

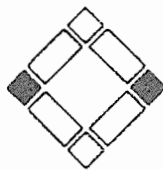
Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/11

服務：電訊服務，電話服務，數據通訊服務，電報服務，專線電報服務，有線電報服務，傳呼服務，衛星通訊服務，圖文傳真服務，電報收發服務及透過電子、電纜、無線電、無線電傳呼、電傳印刷、電傳信件、電子地址、電傳複製本、電視、超短波、雷射線束及衛星等途徑傳送數據或信息服務；電子數據交換服務；透過電子途徑傳送服務；以使用為目的透過電子途徑以同步或協調方式分發文本、圖案、動畫及視聽材料；流動電話及通訊服務；圖文傳真流動服務；電訊及通訊儀器、設施及工具的租賃；通訊數據及電話、電報、專線電報、圖文傳真、傳呼等儀器用具的租賃；寄送、接收及派發留言服務；透過電子、電話、專線電報、電纜、電腦、圖文傳真及衛星對留言、電報、信息及數據等進行匯編、貯存及傳送；電子留言服務；電子會議服務；透過把數據置於一個可改變其大小以加快通訊的架構中及 / 或透過數據集合、壓縮聲音和數碼視像設備進行的數據庫線路通訊服務；語音通訊服務；語音會議服務；視像會議服務；關於上述服務的諮詢顧問服務；以上全屬第 38 類。

商標構成：



商標編號：N/5 528

類別： 42

申請人：Worldtown International Limited, Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

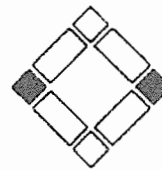
活動：工業與商業

申請日期：2000/02/11

服務：顧問，關於科技的諮詢顧問服務；電腦服務；電腦診斷服務；電腦硬件及用於接收、展示和使用無線電廣播視像、聲音及數碼數據信息的軟件的提供及開發，電腦租賃；進入電腦化資料方格的電腦數據庫之時間租賃；匯編及提供進入互聯網的互動及非互動世界網頁之途徑；電腦密碼交談服務；電腦程式；電腦

Serviços: serviços de telecomunicações; serviços de telefone; serviços de comunicações por dados; serviços de telégrafo; serviços de telex; serviços telegráficos por cabo, serviços de «pager»; serviços de comunicações por satélite; serviços de fac-símile; serviços de recepção e transmissão de telegramas e serviços de transmissão de dados ou de informação por meios electrónicos, computador, cabo, rádio, «radio paging», telex, telecarta, endereço electrónico, telecópia, televisão, ondas ultracurtas, feixe «laser» e satélite; serviços de intercâmbio de dados electrónicos; serviços de transmissão por meios electrónicos; distribuição de texto, gráficos, animação, material áudio e vídeo de uma maneira sincronizada ou coordenada para o fim de uso por meios electrónicos; serviços de telefone móvel e de telecomunicações; serviços móvel de fac-símile; arrendamento, aluguer, e «leasing» de aparelhos, instalações e instrumentos de telecomunicações e comunicações, arrendamento, aluguer, e «leasing» de dados de comunicação, aparelhos e instrumentos de telefone, telégrafo, telex, fac-símile e de «pager»; serviços de envio, recepção e expedição de mensagens; compilação, armazenamento e transmissão de mensagens, telegramas, informação e dados via electrónica, telefone, telex, cabo, computador, fac-símile e satélite; serviços electrónicos de mensagens; serviços electrónicos de conferência; serviços de comunicação por meio de circuitos de bases de dados, através da colocação de dados numa estrutura, que lhes altera a dimensão permitindo a comunicação mais rápida e/ou através de pacotes de dados, de voz comprimida e de aparelhos de vídeo digitalizados; serviços de comunicação por voz; serviços de conferência por voz; serviços de conferência por vídeo; serviços de aconselhamento e consulta relacionados com os acima mencionados serviços, todos incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



Marca n.º N/5 528

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Worldtown International Limited, Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

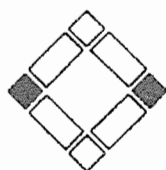
Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/11

Serviços: consultadoria, serviços de informação e aconselhamento relativos a tecnologia de computadores; serviços de computadores; serviços de diagnóstico de computadores; desenvolvimento e fornecimento de «hardware» para computadores e «software» para a recepção, exibição e uso de radiodifusão de

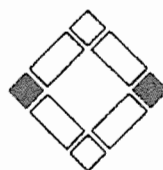
程式的更新及編程；關於集成發展系統信息的顧問服務；信息系統電腦軟件的保養；以上全屬第42類。

商標構成：



vídeo, áudio, e sinais de dados digitais, «leasing» e/ou aluguer de computadores; «leasing» de tempo acesso a bases de dados em computador na espécie de quadro informativo computadorizado; desenvolvimento, compilação e fornecimento de acesso para páginas de «worldweb» interactivas e não interactivas para a «internet»; serviços de conversação codificada em computador; programas de computador; actualização e programação de programas de computador; consultadoria de computadores relacionada com informação de sistemas de desenvolvimento integrado; manutenção de «software» de computadores para sistemas de informação; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:



商標編號：N/5 529

類別： 9

Marca n.º N/5 529

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：Worldtown International Limited, Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Requerente: Worldtown International Limited, Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/11

Data do pedido: 2000/02/11

產品：電子電腦、電腦終端機、電腦鍵盤及與此等同用的打印機；電腦程式、電腦軟件、電腦記憶體、電腦界面；微處理器；數據機；數碼光傳儀器及工具；雷射儀器及工具；用於取得數據、數據通訊圖文傳真、專線電報、電報及電訊的設備、儀器和設施，全用於處理、登錄、貯存、傳送、展示、接收、輸入、輸出或重放無插圖或圖案數據、錄製、傳送或重放聲音和影像；磁碟、磁帶及電纜，全是磁性數據的載體；讀碟機；用於聲音或視像信號的磁帶；視像展示器；影碟；電子信號傳送器；電訊傳送組合；電話、流動電話、傳呼機、充電電池、充電器、電池套裝、觀看由電子照相機攝錄的電子影像的器具；上述全部產品的零件及附件；以上全屬第9類。

Produtos: computadores electrónicos, terminais de computadores, teclados de computadores e impressoras para uso com estes; programas para computadores, «software» para computadores, memória para computadores, «interfaces» para computador; microprocessadores; «modems»; aparelhos e instrumentos para transmissão óptica digital, aparelhos e instrumentos «laser», equipamentos, aparelhos e instalações para aquisição e comunicação de dados e para fac-símile, telex, telégrafo e telecomunicações, todos para processamento, «logging», armazenagem, transmissão, exibição, recepção, «input», «output» ou reprodução de dados não ilustrados ou gráficos, gravação, transmissão ou reprodução de som e imagens; discos, fitas e cabos, todos portadores de dados magnéticos; aparelhos de leitura de disquetes; fitas magnéticas para áudio ou sinais visuais; unidades de exibição de vídeo; discos de vídeo; transmissores para transmissão de sinais electrónicos; conjuntos de transmissão de telecomunicações; telefones, telefones móveis, «pagers», baterias recarregáveis, carregadores de baterias, conjuntos de baterias, aparelhos para visionamento de imagens electrónicas gravadas por câmaras electrónicas, partes e acessórios para todos os acima mencionados produtos, todos incluídos na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標構成：

**VODATEL**

**VODATEL**

商標編號：N/5 530

類別： 38

Marca n.º N/5 530

Classe: 38.<sup>a</sup>

申請人：Worldtown International Limited, Akara Building,  
24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas  
Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/11

服務：電訊服務，電話服務，數據通訊服務，電報服務，專線電報服務，有線電報服務，傳呼服務，衛星通訊服務，圖文傳真服務，電報收發服務及透過電子、電纜、無線電、無線電傳呼、電傳印刷、電傳信件、電子地址、電傳複製本、電視、超短波、雷射線束及衛星等途徑傳送數據或信息服務；電子數據交換服務；透過電子途徑傳送服務；以使用為目的透過電子途徑以同步或協調方式分發文本、圖案、動畫及視聽材料；流動電話及通訊服務；圖文傳真流動服務；電訊及通訊儀器、設施及工具的租賃；通訊數據及電話、電報、專線電報、圖文傳真、傳呼等儀器用具的租賃；寄送、接收及派發留言服務；透過電子、電話、專線電報、電纜、電腦、圖文傳真及衛星對留言、電報、信息及數據等進行匯編、貯存及傳送；電子留言服務；電子會議服務；透過把數據置於一個可改變其大小以加快通訊的架構中及/或透過數據集合、壓縮聲音和數碼視像設備進行的數據庫線路通訊服務；語音通訊服務；語音會議服務；視像會議服務；關於上述服務的諮詢顧問服務；以上全屬第 38 類。

Requerente: Worldtown International Limited, Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/11

Serviços: serviços de telecomunicações; serviços de telefone; serviços de comunicações de dados; serviços de telégrafo; serviços de telex; serviços telegráficos por cabo, serviços de «pager»; serviços de comunicações por satélite; serviços de fac-símile; serviços de recepção e transmissão de telegramas e serviços de dados ou de informação por meios electrónicos, computador, cabo, rádio, «radio paging», teleimpressão, telecarta, endereço electrónico, telecópia, televisão, ondas ultracurtas, feixe «laser» e satélite; serviços de intercâmbio de dados electrónicos; serviços de transmissão por meios electrónicos; distribuição de texto, gráficos, animação, material áudio e vídeo de uma maneira sincronizada ou coordenada para fins de uso por meios electrónicos; serviços de telefone móvel e de telecomunicações serviços móvel de fac-símile; arrendamento, aluguer, e «leasing» de aparelhos, instalações e instrumentos de telecomunicações e comunicações, arrendamento, aluguer, e «leasing» de dados de comunicação, aparelhos e instrumentos de telefone, telégrafo, telex, fac-símile e de «pager», serviços de envio, recepção e expedição de mensagens; compilação, armazenamento e transmissão de mensagens, telegramas, informação e dados via electrónica, telefone, telex, cabo, computador, fac-símile e satélite; serviços electrónicos de mensagens; serviços electrónicos de conferência; serviços de comunicação por meio de circuitos de bases de dados, através da colocação de dados numa estrutura, que lhes altera a dimensão permitindo a comunicação mais rápida e/ou através de pacotes de dados, de voz comprimida e de aparelhos de vídeo digitalizados; serviços de comunicação por voz; serviços de conferência por voz; serviços de conferência por vídeo; serviços de aconselhamento e consulta relacionados com os acima mencionados serviços, todos incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

商標構成：

**VODATEL****VODATEL**

商標編號：N/5 531

類別： 42

Marca n.º N/5 531

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Worldtown International Limited, Akara Building,  
24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas  
Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/11

服務：顧問，關於科技的諮詢顧問服務；電腦服務；電腦診斷服務；電腦硬件及用於接收、展示和使用無線電廣播視像、聲音

Requerente: Worldtown International Limited, Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/11

Serviços: consultadoria, serviços de informação e aconselhamento relativos a tecnologia de computadores; serviços de

及數碼數據信息的軟件的提供及開發，電腦租賃；進入電腦化資料方格的電腦數據庫之時間租賃；匯編及提供進入互聯網的互動及非互動世界網頁之途徑；電腦密碼交談服務；電腦程式；電腦程式的更新及編程；關於集成發展系統信息的顧問服務；信息系統電腦軟件的保養；以上全屬第42類。

商標構成：

# VODATEL

商標編號：N/5 532

類別： 9

申請人：Worldtown International Limited, Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/11

產品：電子電腦、電腦終端機、電腦鍵盤及與此等同用的打印機；電腦程式、電腦軟件、電腦記憶體、電腦界面；微處理器；數據機；數碼光傳儀器及工具；雷射儀器及工具；用於取得數據、數據通訊圖文傳真、專線電報、電報及電訊的設備、儀器和設施，全用於處理、登錄、貯存、傳送、展示、接收、輸入、輸出或重放無插圖或圖案數據、錄製、傳送或重放聲音和影像；磁碟、磁帶及電纜，全是磁性數據的載體；讀碟機；用於聲音或視像信號的磁帶；視像展示器；影碟；電子信號傳送器；電訊傳送組合；電話、流動電話、傳呼機、充電電池、充電器、電池套裝、觀看由電子照相機攝錄的電子影像的器具；上述全部產品的零件及附件；以上全屬第9類。

商標構成：

# 愛達利

computadores; serviços de diagnóstico de computadores; desenvolvimento e fornecimento de «hardware» para computadores e «software» para a recepção, exibição e uso de radiodifusão de vídeo, áudio, e sinais de dados digitais, «leasing» e/ou aluguer de computadores; «leasing» de tempo acesso a bases de dados em computador na espécie de quadro informativo computadorizado; desenvolvimento, compilação e fornecimento de acesso para páginas de «worldweb» interactivas e não interactivas para a «internet»; serviços de conversação codificada em computador; programas de computador; actualização e programação de programas de computador; consultadoria de computadores relacionada com informação de sistemas de desenvolvimento integrado; manutenção de «software» de computadores para sistemas de informação; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# VODATEL

Marca n.º N/5 532

Classe: 9.<sup>a</sup>

Requerente: Worldtown International Limited, Akara Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/11

Produtos: computadores electrónicos, terminais de computadores, teclados de computadores e impressoras para uso com estes; programas para computadores, «software» para computadores, memória para computadores, «interfaces» para computador; microprocessadores; «modems»; aparelhos e instrumentos para transmissão óptica digital, aparelhos e instrumentos «laser», equipamentos, aparelhos e instalações para aquisição e comunicação de dados e para fac-símile, telex, telégrafo e telecomunicações, todos para processamento, «logging», armazenagem, transmissão, exibição, recepção, «input», «output» ou reprodução de dados não ilustrados ou gráficos, gravação, transmissão ou reprodução de som e imagens; discos, fitas e cabos, todos portadores de dados magnéticos; aparelhos de leitura de disquetes; fitas magnéticas para áudio ou sinais visuais; unidades de exibição de vídeo; discos de vídeo; transmissores para transmissão de sinais electrónicos; conjuntos de transmissão de telecomunicações; telefones, telefones móveis, «pagers», baterias recarregáveis, carregadores de baterias, conjuntos de baterias, aparelhos para visionamento de imagens electrónicas gravadas por câmaras electrónicas, partes e acessórios para todos os acima mencionados produtos, todos incluídos na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

# 愛達利

商標編號：N/5 533

類別： 38

申請人：Worldtown International Limited, Akara Building,  
24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas  
Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/11

服務：電訊服務，電話服務，數據通訊服務，電報服務，專線  
電報服務，有線電報服務，傳呼服務，衛星通訊服務，圖文傳真  
服務，電報收發服務及透過電子、電纜、無線電、無線電傳呼、  
電傳印刷、電傳信件、電子地址、電傳複製本、電視、超短波、  
雷射線束及衛星等途徑傳送數據或信息服務；電子數據交換服  
務；透過電子途徑傳送服務；以使用為目的透過電子途徑以同步  
或協調方式分發文本、圖案、動畫及視聽材料；流動電話及通訊  
服務；圖文傳真流動服務；電訊及通訊儀器、設施及工具的租  
賃；通訊數據及電話、電報、專線電報、圖文傳真、傳呼等儀器  
用具的租賃；寄送、接收及派發留言服務；透過電子、電話、專  
線電報、電纜、電腦、圖文傳真及衛星對留言、電報、信息及數  
據等進行匯編、貯存及傳送；電子留言服務；電子會議服務；透  
過把數據置於一個可改變其大小以加快通訊的架構中及 / 或透過  
數據集合、壓縮聲音和數碼視像設備進行的數據庫線路通訊服  
務；語音通訊服務；語音會議服務；視像會議服務；關於上述服  
務的諮詢顧問服務；以上全屬第 38 類。

商標構成：

愛達利

商標編號：N/5 534

類別： 42

申請人：Worldtown International Limited, Akara Building,  
24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town, Tortola, Ilhas  
Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/11

服務：顧問，關於科技的諮詢顧問服務；電腦服務；電腦診斷  
服務；電腦硬件及用於接收、展示和使用無線電廣播視像、聲音

Marca n.º N/5 533

Classe: 38.<sup>a</sup>

Requerente: Worldtown International Limited, Akara  
Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town,  
Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/11

Serviços: serviços de telecomunicações; serviços de telefone;  
serviços de comunicações de dados; serviços de telégrafo; servi-  
ços de telex; serviços telegráficos por cabo, serviços de «pager»;  
serviços de comunicações por satélite; serviços de fac-símile; ser-  
viços de recepção e transmissão de telegramas e serviços de da-  
dos ou de informação por meios electrónicos, computador, cabo,  
rádio, «radio paging», teleimpressão, telecarta, endereço elec-  
trónico, telecópia, televisão, ondas ultracurtas, feixe «laser» e  
satélite; serviços de intercâmbio de dados electrónicos; serviços  
de transmissão por meios electrónicos; distribuição de texto,  
gráficos, animação, material áudio e vídeo de uma maneira sin-  
cronizada ou coordenada para fins de uso por meios electróni-  
cos; serviços de telefone móvel e de telecomunicações serviços  
móvel de fac-símile; arrendamento, aluguer, e «leasing» de apa-  
relhos, instalações e instrumentos de telecomunicações e comu-  
nicações, arrendamento, aluguer, e «leasing» de dados de co-  
municação, aparelhos e instrumentos de telefone, telégrafo, te-  
lex, fac-símile e de «pager», serviços de envio, recepção e expe-  
dição de mensagens; compilação, armazenamento e transmis-  
são de mensagens, telegramas, informação e dados via electróni-  
ca, telefone, telex, cabo, computador, fac-símile e satélite; ser-  
viços electrónicos de mensagens; serviços electrónicos de confe-  
rência; serviços de comunicação por meio de circuitos de bases  
de dados, através da colocação de dados numa estrutura, que  
lhes altera a dimensão permitindo a comunicação mais rápida e/  
ou através de pacotes de dados, de voz comprimida e de apare-  
lhos de vídeo digitalizados; serviços de comunicação por voz;  
serviços de conferência por voz; serviços de conferência por  
vídeo; serviços de aconselhamento e consulta relacionados com  
os acima mencionados serviços, todos incluídos na classe 38.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

愛達利

Marca n.º N/5 534

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Worldtown International Limited, Akara  
Building, 24 De Castro Street, Wickhams Cay 1, Road Town,  
Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/11

Serviços: consultadoria, serviços de informação e aconse-  
lhamento relativos a tecnologia de computadores; serviços de

及數碼數據信息的軟件的提供及開發，電腦租賃；進入電腦化資料方格的電腦數據庫之時間租賃；匯編及提供進入互聯網的互動及非互動世界網頁之途徑；電腦密碼交談服務；電腦程式；電腦程式的更新及編程；關於集成發展系統信息的顧問服務；信息系統電腦軟件的保養；以上全屬第42類。

商標構成：

愛達利

computadores; serviços de diagnóstico de computadores; desenvolvimento e fornecimento de «hardware» para computadores e «software» para a recepção, exibição e uso de radiodifusão de vídeo, áudio, e sinais de dados digitais, «leasing» e/ou aluguer de computadores; «leasing» de tempo acesso a bases de dados em computador na espécie de quadro informativo computadorizado; desenvolvimento, compilação e fornecimento de acesso para páginas de «worldweb» interactivas e não interactivas para a «internet»; serviços de conversação codificada em computador; programas de computador; actualização e programação de programas de computador; consultadoria de computadores relacionada com informação de sistemas de desenvolvimento integrado; manutenção de «software» de computadores para sistemas de informação; todos incluídos na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

愛達利

商標編號：N/5 535

類別： 36

申請人：Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, D-60 325 Frankfurt Am Main, Alemanha.

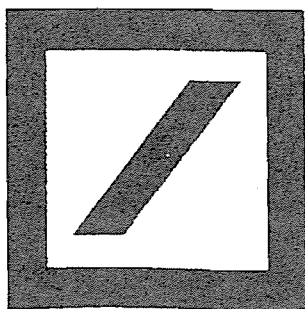
國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/15

服務：金融業務，尤指消費信貸及風險保險信貸融資、發放信用卡、擔保貸款、貸款徵收代理、發放旅行支票、股票中介服務、貨幣兌換服務、資金投資、貸款顧問、貸款代理、財務調查、保險箱服務、物業及財產管理、不動產按揭代理、不動產租賃及估值、財務管理、單位出租。

商標構成：



商標編號：N/5 536

類別： 35

申請人：Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, D-60 325 Frankfurt Am Main, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

Marca n.º N/5 535

Classe: 36.<sup>a</sup>

Requerente: Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, D-60 325 Frankfurt Am Main, Alemanha.

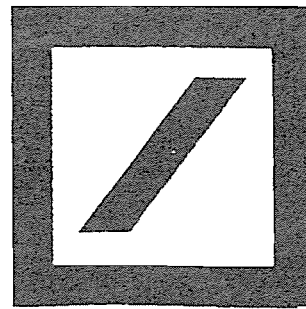
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/15

Serviços: assuntos financeiros, nomeadamente financiamento de crédito de consumo e crédito de seguros de risco, emissão de cartões de crédito, empréstimos contra garantias, agências de cobrança de créditos, emissão de cheques de viagem, intermediação bolsista, câmbios, investimento de capitais, consultoria ao crédito, agências de crédito, pesquisa financeira, serviços de cofre, gestão de condomínios e propriedades, agências de hipoteca imobiliária, «leasing», avaliação imobiliária, gestão financeira, aluguer de apartamentos.

A marca consiste em:



Marca n.º N/5 536

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, D-60 325 Frankfurt Am Main, Alemanha.

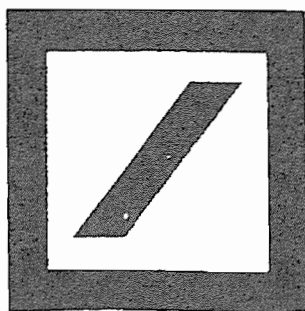
Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/15

服務：企業事務調查、企業顧問、第三人企業利益管理。

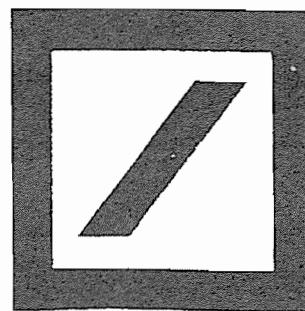
商標構成：



Data do pedido: 2000/02/15

Serviços: investigação de assuntos empresariais, consultadoria empresarial, administração de interesses empresariais de terceiros.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 537

類別： 35

申請人：Amazon.com, Inc., c/o Heidi L. Sachs, Perkins Coie LLP, 1 201 Third Avenue, 48th, Seattle, Washington 9 801-3 099, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/15

服務：廣告；商業經營；商業管理；拍賣服務；信息數據系統化。

商標構成：

AMAZON.COM

Marca n.º N/5 537

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: Amazon.com, Inc., c/o Heidi L. Sachs, Perkins Coie LLP, 1 201 Third Avenue, 48th, Seattle, Washington 9 801-3 099, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Estado de Delaware

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/15

Serviços: publicidade; gestão de negócios comerciais; administração comercial; serviço de leilões; sistematização de dados informáticos.

A marca consiste em:

AMAZON.COM

商標編號：N/5 538

類別： 42

申請人：Amazon.com, Inc., c/o Heidi L. Sachs, Perkins Coie LLP, 1 201 Third Avenue, 48th, Seattle, Washington 9 801-3 099, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/15

服務：醫務護理，衛生護理及美容護理；獸醫及農業服務；法律服務；科學及工業研究；電腦程序；產品分配及銷售；尋找住宿處、寄宿處及膳食處的服務；旅遊代理服務及代旅客預訂酒店的代理服務。

商標構成：

AMAZON.COM

Marca n.º N/5 538

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Amazon.com, Inc., c/o Heidi L. Sachs, Perkins Coie LLP, 1 201 Third Avenue, 48th floor, Seattle, Washington 9 801-3 099, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana, Estado de Delaware

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/15

Serviços: cuidados médicos, de higiene e de beleza; serviços veterinários e de agricultura; serviços jurídicos; investigação científica e industrial; programação para computadores; distribuição e comercialização de produtos, serviços prestados na procura de alojamento, albergue e alimentação; serviços de agências de viagens ou intermediários assegurando reservas de hotéis para viajantes.

A marca consiste em:

AMAZON.COM

商標編號：N/5 539

類別： 41

申請人：Amazon.com, Inc., c/o Heidi L. Sachs, Perkins Coie LLP, 1 201 Third Avenue, 48th, Seattle, Washington 9 801-3 099, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/5 539

Classe: 41.<sup>a</sup>

Requerente: Amazon.com, Inc., c/o Heidi L. Sachs, Perkins Coie LLP, 1 201 Third Avenue, 48th floor, Seattle, Washington 9 801-3 099, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/15

服務：教育、培訓、娛樂、體育及文化活動。

商標構成：

AMAZON.COM

Nacionalidade: norte-americana, Estado de Delaware

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/15

Serviços: educação; formação; entretenimento, actividades desportivas e culturais.

A marca consiste em:

AMAZON.COM

商標編號：N/5 540

類別： 12

申請人：Daihatsu Motor Co., Ltd., 1-1, Daihatsu-Cho, Ikeda, Osaka, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/14

產品：汽車；汽車引擎；上述產品的部件、零件及附件。

商標構成：

Y R V

Marca n.º N/5 540

Classe: 12.ª

Requerente: Daihatsu Motor Co., Ltd., 1-1, Daihatsu-Cho, Ikeda, Osaka, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/14

Produtos: automóveis; motores para automóveis; partes, peças e acessórios para os mesmos.

A marca consiste em:

Y R V

商標編號：N/5 541

類別： 16

申請人：Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

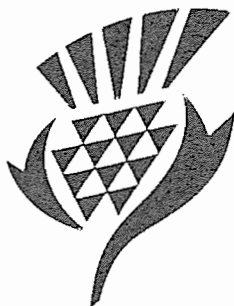
國籍：百慕達

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/14

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；照片；文具用品；辦公用品（家具除外）；紙牌。

商標構成：



Marca n.º N/5 541

Classe: 16.ª

Requerente: Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

Nacionalidade: das Bermudas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/14

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias, não incluídos noutras classes; produtos de impressão; fotografia; papeleria; artigos de escritório (excepto móveis); cartas de jogar.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 542

類別： 35

申請人：Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

國籍：百慕達

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/14

Marca n.º N/5 542

Classe: 35.ª

Requerente: Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

Nacionalidade: das Bermudas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/14

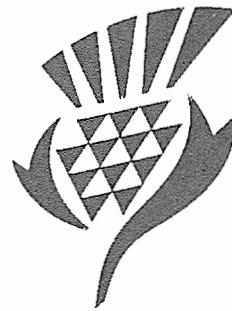
服務：廣告；貿易管理；貿易行政；辦公室運作。

商標構成：



Serviços: publicidade; gestão de negócios; administração de negócios; funções de escritório.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 543

類別： 36

申請人：Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermuda, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

國籍：百慕達

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/14

服務：保險；金融業務；貨幣業務；不動產業務。

商標構成：



Marca n.º N/5 543

Classe: 36.<sup>a</sup>

Requerente: Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

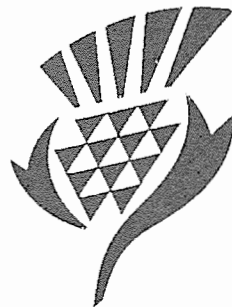
Nacionalidade: das Bermudas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/14

Serviços: seguros; negócios financeiros; negócios monetários; negócios imobiliários.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 544

類別： 37

申請人：Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermuda, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

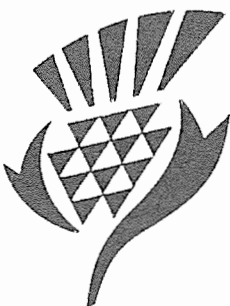
國籍：百慕達

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/14

服務：房屋建築；維修；安裝服務。

商標構成：



Marca n.º N/5 544

Classe: 37.<sup>a</sup>

Requerente: Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

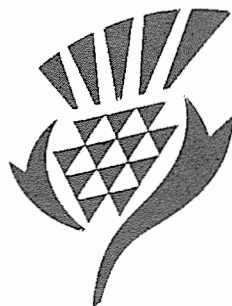
Nacionalidade: das Bermudas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/14

Serviços: construção de edifícios; reparações; serviços de instalação.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 545

類別： 38

Marca n.º N/5 545

Classe: 38.<sup>a</sup>

申請人：Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

Requerente: Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

國籍：百慕達

Nacionalidade: das Bermudas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/14

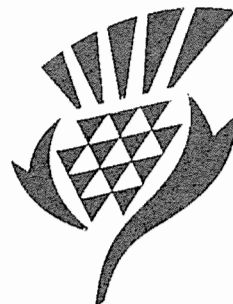
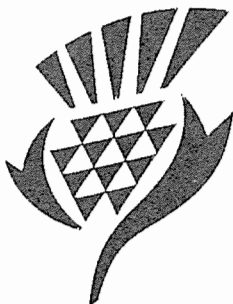
Data do pedido: 2000/02/14

服務：電訊。

Serviços: telecomunicações.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 546

類別： 39

Marca n.º N/5 546

Classe: 39.<sup>a</sup>

申請人：Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

Requerente: Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

國籍：百慕達

Nacionalidade: das Bermudas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/14

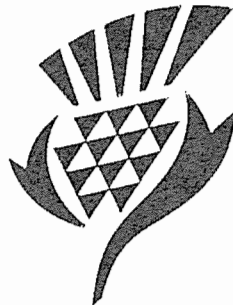
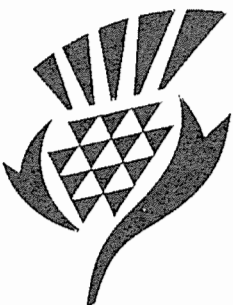
Data do pedido: 2000/02/14

服務：運輸；貨物的包裝及裝箱；旅遊安排。

Serviços: transportes; embalagens e empacotamento de mercadorias; organização de viagens.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 547

類別： 42

Marca n.º N/5 547

Classe: 42.<sup>a</sup>

申請人：Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

Requerente: Jardine Matheson (Bermuda) Limited, uma companhia limitada incorporada nas Bermudas, Jardine House, 33-35 Reid Street, Hamilton, Bermudas.

國籍：百慕達

Nacionalidade: das Bermudas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

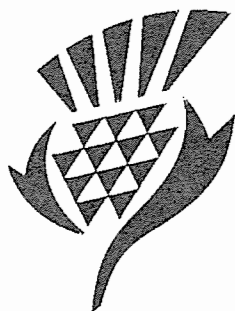
申請日期：2000/02/14

Data do pedido: 2000/02/14

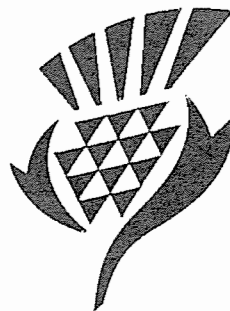
服務：電腦程式及電腦服務；印刷服務、凸版印刷及設計；保安服務及保安顧問服務；提供護衛；餐廳及包辦食物服務；咖啡店、飯堂；小吃店及三文治小吃店、自助餐廳及快餐店、熟食店、咖啡館、咖啡廳及茶樓。

Serviços: programação de computadores e serviços de computadores; serviços de impressão, «offset» e desenho; serviços de segurança e serviços de consultadoria de segurança; provisão de guardas; serviços e restaurante e «catering»; cafés, cantinas; «snack bar» e «sandwich bar», restaurantes de «self-service» e de refeições rápidas, «delicatessen», «coffee bar», salas de café e salões de chá.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/5 548

類別： 35

Marca n.º N/5 548

Classe: 35.ª

申請人：Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

Requerente: Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業

Actividade: comercial

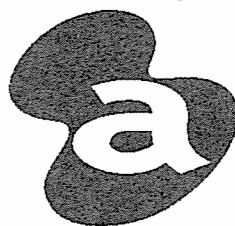
申請日期：2000/02/15

Data do pedido: 2000/02/15

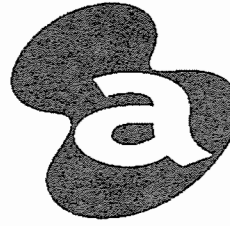
服務：透過電腦及 / 或互聯網的電子零售服務，電話要求服務，郵寄目錄服務；零售及批發服務，出入口服務，向他人銷售、電腦化信息服務；全部關於錄製、聲帶及視聽帶、卡式帶、雷射碟、電腦碟、唯讀光碟、影碟、小唱碟、數碼影碟及預先錄製或編排的磁性數據載體、小影像及 / 或遊戲碟、電影、電視電影及電腦軟件。

Serviços: serviços electrónicos de retalhos via computador e/ou via «internet», serviços solicitados telefonicamente, serviços de catálogo por correio; serviços de retalho e por grosso, serviços de importação e exportação, venda para outros, serviços de informação computadorizados; todos relacionados a gravações, fitas áudio e áudio vídeo, cassetes, discos «laser», discos de computador, compacto discos (leitura somente de memória) discos vídeo, discos compacto, discos digitais vídeo e portadores de dados magnéticos todos pré-gravados ou programados, vídeo e/ou jogos de compactos discos, filmes, filmes televisão e «software» de computador.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/5 549

類別： 9

Marca n.º N/5 549

Classe: 9.ª

申請人：Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

Requerente: Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業

Actividade: comercial

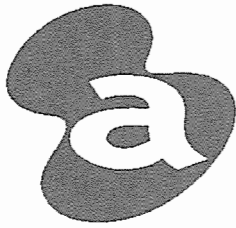
申請日期：2000/02/15

Data do pedido: 2000/02/15

產品：聲帶及視聽帶，卡式帶，雷射碟，電腦碟，唯讀光碟；與人手支撐的鏡頭或投射器同用的設於盒中的菲林夾子；磁帶，磁卡，小唱碟，錄有視像遊戲程式的晶片；電影，動畫，電視電影，磁帶，錄有電腦程式的晶片，電影菲林，錄有視像節目的帶及碟片。

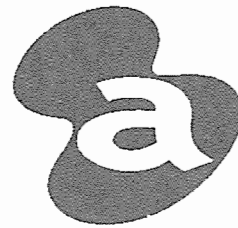
Produtos: registo, fitas áudio e áudio vídeo, cassetes, discos de «laser», discos computadores, «CD roms»; «clips» de filmes dentro de cassetes para uso com visores de suporte manual ou projectores; fitas magnéticas, «cards», discos, compactos discos, «chips» gravados com programas jogos vídeo; filmes, desenhos animados, filmes de televisão, fitas magnéticas, «chips» gravados com programas de computador, filmes cinematográficos, fitas e discos gravados com programas de vídeo.

商標構成：



通知：應具體解釋“記錄”一詞的意思。

A marca consiste em:



Notificações: torna-se necessário esclarecer quanto ao vocábulo «registro».

商標編號：N/5 550

類別： 16

申請人：Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

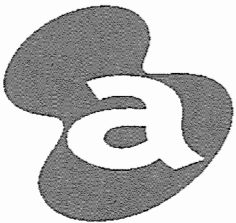
國籍：日本

活動：商業

申請日期：2000/02/15

產品：歌書、照片、畫、肖象、明信片、海報、遊戲紙牌、紙巾、書籤、圖書、刊物及印刷品、日曆及其他紙製品、紙板、文具用品、演唱會門票。

商標構成：



通知：根據11月6日第56/95/M號法令第30條第1及第2款規定，刪除了“膠卷”及“可塑石膏”，因屬其他類別。

應具體說明“材料”一詞的意思。

Marca n.º N/5 550

Classe: 16.ª

Requerente: Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

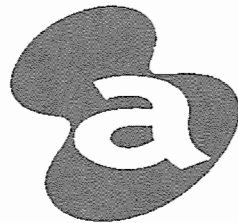
Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/02/15

Produtos: livros de canções, fotografias, pinturas, retratos, bilhetes postais, «poster», cartas de jogar, lenços de papel, marcadores de livros, livros e publicações e materiais impressos, calendários e outros produtos feitos de papel, cartões («card-board»), produtos de papelaria, materiais, bilhetes para concertos.

A marca consiste em:



Notificações: nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 30.º do Decreto-Lei n.º 56/95/M, de 6 de Novembro, excluíram-se «filmes» e «gesso modelável», por pertencerem a outras classes.

Torna-se necessário especificar concretamente o tipo de «materiais» a que a marca se destina.

商標編號：N/5 551

類別： 41

申請人：Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

國籍：日本

活動：商業

申請日期：2000/02/15

服務：音樂及/或電影室；電視及/或無線電節目製作；表演娛樂節目的人及/或藝人的代理服務；模特兒服務，現場表演的安排；出版書籍，以教育、消閑及娛樂為目的之語音錄製品、視像錄製品及電影的租賃、展示、演出及出版。

Marca n.º N/5 551

Classe: 41.ª

Requerente: Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

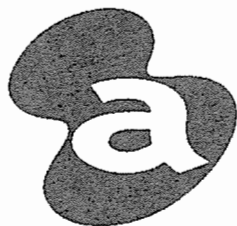
Nacionalidade: japonesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/02/15

Serviços: estúdios de música e/ou filmes; produção de televisão e/ou programas de rádio; serviços de agência para entretenedores e/ou artistas; serviços de modelo, arranjo de apresentação de actuações ao vivo; publicação de livros, aluguer, exibição, actuação e publicação de gravações de som, gravações vídeo e filmes para fins educativos, recreativos e de entretenimento.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/5 552

類別： 25

Marca n.º N/5 552

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-Aoyama  
Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

Requerente: Avex Inc., Sumisei Building, 3-1-30 Minami-  
-Aoyama Minato-Ku, Tokyo 107-8 577, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2000/02/15

Data do pedido: 2000/02/15

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 553

類別： 36

Marca n.º N/5 553

Classe: 36.<sup>a</sup>

申請人：Massachusetts Mutual Life Insurance Company, 1 295  
State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados Unidos  
da América.

Requerente: Massachusetts Mutual Life Insurance Company,  
1 295 State Street, Springfield, Massachusetts 01 111, Estados  
Unidos da América.

國籍：美國麻薩諸塞州

Nacionalidade: norte-americana, E. Massachusetts

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/16

Data do pedido: 2000/02/16

服務：保險服務及金融服務，尤指統計服務、管理服務、顧問  
服務、資產管理服務、年金計劃服務、銀行服務及貸款服務、經  
紀服務、經紀銷售服務、信用卡服務、分銷服務、經濟顧問服  
務、援助工人服務、信託服務、金融服務、財務轉帳服務、保險  
服務、投資顧問服務、投資管理服務、基金管理服務、互惠基金  
服務、退休金服務、集合投資服務、再保險服務、公積金服務、  
委託遺贈服務、與信用證的簽署、售賣或提供有關的服務、與提  
供或安排財務轉入他人帳戶有關的服務、與金融活動及其他活動  
或金融服務公司及保險公司有關的補充服務。

Serviços: serviços de seguros e serviços financeiros; nomeada-  
mente serviços estatísticos, serviços administrativos, serviços de  
consultadoria, serviços de gestão de activos, serviços de anuida-  
de, serviços bancários e de concessão de empréstimos, serviços  
de corretagem, serviços de vendedor corretor, serviços de car-  
tão de crédito, serviços de distribuição, serviços de consultadoria  
económica, serviços de assistência a trabalhadores, serviços de  
fiduciária, serviços financeiros, serviços de transferências finan-  
ceiras, serviços de seguradora, serviços de consultadoria de in-  
vestimento, serviços de gestão de investimentos, serviços de ges-  
tão de fundos, serviços de fundos mútuos, serviços de pensões,  
serviços de investimentos agregados, serviços de resseguro, ser-  
viços de reformas, serviços de fideicomissos, serviços relaciona-  
dos com subscrição, venda ou oferta de títulos de crédito, servi-  
ços relacionados com ofertas ou arranjo de transferências finan-  
ceiras para contas de terceiros, serviços complementares relacio-  
nados com actividades financeiras e outras actividades ou com-  
panhias de serviços financeiros e companhias de seguros.

商標構成：

*MassMutual*

A marca consiste em:

*MassMutual*

商標編號：N/5 554

類別： 4

Marca n.º N/5 554

Classe: 4.ª

申請人：Mobil Petroleum Company Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 3 225 Gallows Road, Fairfax, Virgínia 22 037-0 001, Estados Unidos da América.

Requerente: Mobil Petroleum Company Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 3 225 Gallows Road, Fairfax, Virgínia 22 037-0 001, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/15

Data do pedido: 2000/02/15

產品：液化石油氣；屬第4類。

Produtos: gás de petróleo liquefeito; incluído na classe 4.ª

商標構成：

A marca consiste em:

美孚

美孚

商標編號：N/5 555

類別： 38

Marca n.º N/5 555

Classe: 38.ª

申請人：Barclays Bank PLC., 54 Lombard Street, London, EC3P 3AH, Reino Unido.

Requerente: Barclays Bank PLC., 54 Lombard Street, London, EC3P 3AH, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: inglesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/15

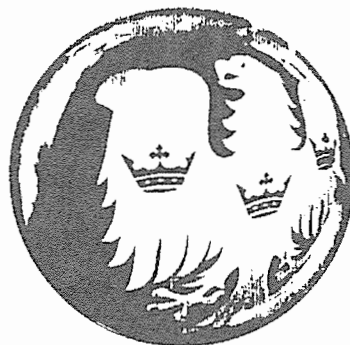
Data do pedido: 2000/02/15

服務：電訊服務；互聯網服務；電子郵件地址服務；提供進入電腦服務伺服器、數據庫及工作網的途徑；提供進入互聯網的途徑。

Serviços: serviços de telecomunicações; serviços de «internet»; serviços de endereço electrónico; fornecimento de acesso a servidores de serviços de computador, bases de dados e redes de trabalho; fornecimento de acesso a «internet».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/5 556

類別： 42

Marca n.º N/5 556

Classe: 42.ª

申請人：Associação de Beneficência Sheng Kung Hui (Macau), R. de Pedro Nolasco da Silva n.º 35, r/c, Macau.

Requerente: Associação de Beneficência Sheng Kung Hui (Macau), R. de Pedro Nolasco da Silva n.º 35, r/c, Macau.

國籍：中國（澳門）

Nacionalidade: chinesa (Macau)

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2000/02/15

Data do pedido: 2000/02/15

服務：傳教、社會、慈善及護理等服務。

Serviços: serviços missionários, sociais, caritativos e assistenciais.

商標構成：



聖公會  
SHENG KUNG HUI

顏色之要求：盾牌邊為黑色及紅色，盾牌之底色為深藍色，中間的皇冠為黃色摺黑色邊，鎖匙及權杖為黃色摺金色邊，書摺黑色邊，書面為金色，內頁為白色，帶子為奶油粉紅色摺黑色邊。盾牌上方的主教法冠摺黑色邊、白色邊和金色邊，底為紅色，襯以金色的阿拉伯裝飾及圓圈，圈內有紅色的花朵及黃色底的橙。

A marca consiste em:



聖公會  
SHENG KUNG HUI

Reivindicação de cores: escudo delimitado a preto e vermelho de fundo azul escuro, contendo no centro, coroa, delimitada a preto de cor amarela, chave e báculo delimitados a dourado, de cor amarela, livro delimitado a preto de capa dourada e páginas brancas, vieira delimitada a preto de cor creme rosada. O escudo é encimado por mitra bispal delimitada a preto, branco e dourado, de fundo vermelho com arabescos dourados e círculo contendo flor vermelha e laranja de fundo amarelo.

商標編號：N/5 557

類別：41

申請人：Associação de Beneficência Sheng Kung Hui (Macau), R. de Pedro Nolasco da Silva n.º 35, r/c, Macau.

國籍：中國（澳門）

活動：商業

申請日期：2000/02/15

服務：教育及訓練服務。

商標構成：



聖公會  
SHENG KUNG HUI

顏色之要求：盾牌邊為黑色及紅色，盾牌之底色為深藍色，中間的皇冠為黃色摺黑色邊，鎖匙及權杖為黃色摺金色邊，書摺黑色邊，書面為金色，內頁為白色，帶子為奶油粉紅色摺黑色邊。盾牌上方的主教法冠摺黑色邊、白色邊和金色邊，底為紅色，襯以金色的阿拉伯裝飾及圓圈，圈內有紅色的花朵及黃色底的橙。

Marca n.º N/5 557

Classe: 41.ª

Requerente: Associação de Beneficência Sheng Kung Hui (Macau), R. de Pedro Nolasco da Silva n.º 35, r/c, Macau.

Nacionalidade: chinesa (Macau)

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/02/15

Serviços: serviços de educação e treino.

A marca consiste em:



聖公會  
SHENG KUNG HUI

Reivindicação de cores: escudo delimitado a preto e vermelho de fundo azul escuro, contendo no centro, coroa, delimitada a preto de cor amarela, chave e báculo delimitados a dourado, de cor amarela, livro delimitado a preto de capa dourada e páginas brancas, vieira delimitada a preto de cor creme rosada. O escudo é encimado por mitra bispal delimitada a preto, branco e dourado, de fundo vermelho com arabescos dourados e círculo contendo flor vermelha e laranja de fundo amarelo.

商標編號：N/5 566

類別：32

申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

Marca n.º N/5 566

Classe: 32.ª

Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/21

產品：礦泉水和汽水，飲用蒸溜水，果汁及其他不含酒精飲料。

商標構成：

日之泉

Data do pedido: 2000/02/21

Produtos: águas minerais e gaseificadas, águas destiladas para fins de consumo, sumos de frutas, e outras bebidas não alcoólicas.

A marca consiste em:

日之泉

商標編號：N/5 567

類別： 32

申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong.

國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/21

產品：礦泉水和汽水，飲用蒸溜水，果汁及其他不含酒精飲料。

商標構成：

SUNRAY CAVE

Marca n.º N/5 567

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong.

Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/21

Produtos: águas minerais e gaseificadas, águas destiladas para fins de consumo, sumos de frutas, e outras bebidas não alcoólicas.

A marca consiste em:

SUNRAY CAVE

商標編號：N/5 568

類別： 32

申請人：Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong.

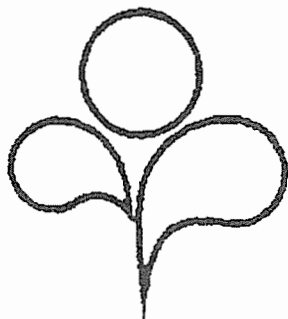
國籍：香港

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/21

產品：礦泉水和汽水，飲用蒸溜水，果汁及其他不含酒精飲料。

商標構成：



Marca n.º N/5 568

Classe: 32.<sup>a</sup>

Requerente: Sunray Cave Limited, Room A5, 11/F Merit Industrial Centre, 94 Tokwawan Road, Hong Kong.

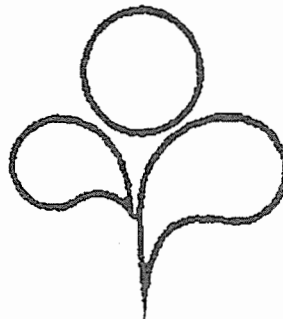
Nacionalidade: de Hong Kong

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/21

Produtos: águas minerais e gaseificadas, águas destiladas para fins de consumo, sumos de frutas, e outras bebidas não alcoólicas.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 569

類別： 9

申請人：Yves Saint Laurent Couture, Société Anonyme, 5 avenue Marceau, 75 116 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/21

Marca n.º N/5 569

Classe: 9.<sup>a</sup>

Requerente: Yves Saint Laurent Couture, Société Anonyme, 5 avenue Marceau, 75 116 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/21

產品：光學儀器及工具，包括眼鏡框、矯正眼鏡、太陽鏡、彩色鏡或濾光鏡、眼鏡片、護目眼鏡、眼鏡、放大眼鏡、歌劇雙筒望遠鏡、表演用鏡片、玻璃鏡片、眼鏡盒。

商標構成：



Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos, incluindo armações para óculos, óculos correctores, óculos de sol, óculos coloridos ou de filtração, lentes oftálmicas, óculos de segurança, óculos, óculos de aumentar, binóculo de ópera, lentes para espectáculo, lentes de vidro, estojos para óculos.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 570 類別： 9  
申請人：Yves Saint Laurent Couture, Société Anonyme, 5 avenue Marceau, 7 5116 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/21

產品：光學儀器及工具，包括眼鏡框、矯正眼鏡、太陽鏡、彩色鏡或濾光鏡、眼鏡片、護目眼鏡、眼鏡、放大眼鏡、歌劇雙筒望遠鏡、表演用鏡片、玻璃鏡片、眼鏡盒。

商標構成：

YVES SAINT LAURENT

Marca n.º N/5 570 Classe: 9.<sup>a</sup>  
Requerente: Yves Saint Laurent Couture, Société Anonyme, 5 avenue Marceau, 75 116 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/21

Produtos: aparelhos e instrumentos ópticos, incluindo armações para óculos, óculos correctores de sol, óculos coloridos ou de filtração, lentes oftálmicas, óculos de segurança, óculos, óculos de aumentar, binóculo de ópera, lentes para espectáculo, lentes de vidro, estojos para óculos.

A marca consiste em:

YVES SAINT LAURENT

商標編號：N/5 571 類別： 30  
申請人：Sara Lee Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Maryland, 470 Hanes Mill Road, Winston-Salem, North Carolina 27 105, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/21

產品：蛋糕、撻類、糖果、雪糕及麵包。

商標構成：

CHEESECAKE BITES

Marca n.º N/5 571 Classe: 30.<sup>a</sup>  
Requerente: Sara Lee Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Maryland, 470 Hanes Mill Road, Winston-Salem, North Carolina 27 105, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/21

Produtos: bolos, tartes, confeitaria, gelados e pão.

A marca consiste em:

CHEESECAKE BITES

商標編號：N/5 572 類別： 30  
申請人：Sara Lee Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Maryland, 470 Hanes Mill Road, Winston-Salem, North Carolina 27 105, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/21

產品：蛋糕、撻類、糖果、雪糕及麵包。

Marca n.º N/5 572 Classe: 30.<sup>a</sup>  
Requerente: Sara Lee Corporation, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Maryland, 470 Hanes Mill Road, Winston-Salem, North Carolina 27 105, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/21

Produtos: bolos, tartes, confeitaria, gelados e pão.

商標構成：

**BAKERY BITES**

A marca consiste em:

**BAKERY BITES**

商標編號：N/5 575

類別： 9

申請人：Alcatel Business Systems, Société Anonyme, 10/12 rue de la Baume, 75 008 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/22

產品：科學、航海、水文地理平面圖繪製、電動、攝影、電影、光學、量重、測量、信號、檢驗（監督）、救護和教學等用具及儀器；錄製、傳送或重放聲音或影像的器具；磁性數據載體、錄製用碟片；自動售賣機及投幣啟動裝置的機械結構；現金收入記錄機、計算機、數據處理裝置及電腦；電腦硬件及軟件、滅火器；電話、流動電話及其附件、充電器、聽筒、車輛上使用的免提套裝、所有上述屬第9類產品的零件和附件。

商標構成：

**OT221**

Marca n.º N/5 575

Classe: 9.<sup>a</sup>

Requerente: Alcatel Business Systems, Société Anonyme, 10/12 rue de la Baume, 75 008 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/22

Produtos: aparelhos e instrumentos científicos, náuticos, de levantamento hidrográfico, eléctricos, fotográficos, cinematográficos, ópticos, de pesagem, medição, sinalização, inspecção (supervisão), salvavidas e ensino; aparelhos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagem; transportadores de dados magnéticos, discos para gravação; máquinas de venda automática e mecanismos para aparelhos operados por moedas; caixas registadoras, máquinas de calcular, equipamento de processamento de dados e computadores; «hardware» e «software» para computadores, extintores de incêndios; telefones, telefones móveis e seus acessórios, carregadores de baterias, auscultadores de cabeça, conjuntos para viagens sem utilização de mãos, peças e acessórios para todos os produtos acima referidos incluídos na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

**OT221**

商標編號：N/5 576

類別： 42

申請人：Starwood Hotels & Resorts Worlwide, Inc., 777 Westchester Avenue, White Plains, Nova Iorque, Estados Unidos da América.

國籍：美國馬利蘭州

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/22

服務：旅館設施，汽車酒店及酒店的住宿服務。

商標構成：

**HEAVENLY BED**

優先權之要求：請求日期：1999/08/24；所屬國：美國；請求編號：75/783 067。

Marca n.º N/5 576

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Starwood Hotels & Resorts Worlwide, Inc., 777 Westchester Avenue, White Plains, Nova Iorque, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana, Est. Marilândia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/22

Serviços: serviços de acomodação em instalações hoteleiras, motéis e hotéis.

A marca consiste em:

**HEAVENLY BED**

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 24 de Agosto de 1999, sob n.º 75/783 067.

商標編號：N/5 577

類別： 30

申請人：Segafredo-Zanetti S.p.A., Via Puccini 1, Sesto di Rastignano, Bolonha, Itália.

Marca n.º N/5 577

Classe: 30.<sup>a</sup>

Requerente: Segafredo-Zanetti S.p.A., Via Puccini 1, Sesto di Rastignano, Bolonha, Itália.

國籍：意大利

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/22

產品：咖啡，茶，可可，糖及咖啡代用品。

商標構成：



Nacionalidade: italiana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/22

Produtos: café, chá, cacau, açúcar e sucedâneos do café.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 578

類別： 30

申請人：Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs A.G.), (Kraft Jacobs Suchard Ltd.), Bellerivestrasse 203, Zurique, Suíça.

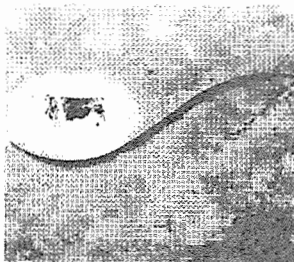
國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/22

產品：咖啡，咖啡精，咖啡代用品，可可，巧克力，以咖啡為主要成份的飲料，巧克力和可可以及這些飲料的製劑；茶，麵包，糕點及糖果，尤其是以巧克力為主要成份的糖果產品，糊狀產品，穀類製品，食用冰。

商標構成：



Marca n.º N/5 578

Classe: 30.ª

Requerente: Jacobs Suchard S.A. (Kraft Jacobs A.G.), (Kraft Jacobs Suchard Ltd.), Bellerivestrasse 203, Zurique, Suíça.

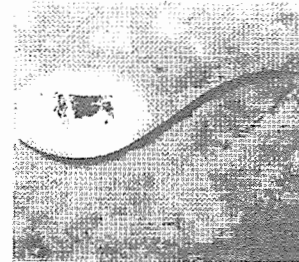
Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/22

Produtos: café, extractos de café, sucedâneos do café, cacau, chocolate, bebidas à base de café, chocolate e cacau e preparações de tais bebidas; chá, padaria, produtos de pastelaria e confeitaria em especial confeitaria à base de chocolate e açúcar, produtos à base de massa, preparações feitas de cereais, gelados comestíveis.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 579

類別： 16

申請人：Pizza Hut International LLC, 14 841 N. Dallas Parkway, Dallas, Texas, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉瓦州

活動：商業

申請日期：2000/02/22

產品：紙，紙製品，紙板，紙板製品，印刷品，書本，文具用品，美術用品，畫筆，照片，自動粘貼物，移印畫，填色書本，

Marca n.º N/5 579

Classe: 16.ª

Requerente: Pizza Hut International LLC, 14 841 N. Dallas Parkway, Dallas, Texas, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana, Est. de Delaware

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/02/22

Produtos: papel, artigos de papel, cartão, artigos de cartão, impressos, livros, papelaria, material para artistas, pincéis, fotografias, autocolantes, decalcomanias, livros de colorir, livros de pintar, cartas de jogar, instrumentos de escrita, cartões de papel, faixas de papel, cartazes, chapéus de papel, papel de em-

畫畫書本，遊戲紙牌，書寫用具，紙卡，紙條，海報，紙帽，包裝紙，賀卡，明信片，邀請卡及紙餐巾。

商標構成：



brulho, cartões de felicitações, postais, convites e guardanapos de papel.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 580

類別： 42

申請人：Pizza Hut International LLC, 14 841 N. Dallas Parkway, Dallas, Texas, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉克州

活動：商業

申請日期：2000/02/22

服務：餐廳，小吃店，咖啡館，飯堂，快餐店；提供飲食服務；提供互聯網上選購食物服務。

商標構成：



Marca n.º N/5 580

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: Pizza Hut International LLC, 14 841 N. Dallas Parkway, Dallas, Texas, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana, Est. de Delaware

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/02/22

Serviços: restaurantes, «snack bars», cafés, cantinas, restaurantes de comida rápida; serviços de fornecimento de alimentação; fornecimento de serviços de pedidos de comida através de uma rede de computadores em linha.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 581

類別： 28

申請人：Pizza Hut International LLC, 14 841 N. Dallas Parkway, Dallas, Texas, Estados Unidos da América.

國籍：美國德拉克州

活動：商業

申請日期：2000/02/22

產品：遊戲及娛樂品，玩具娃娃，玩具，毛製玩具，塑膠玩具，塑像玩具，玩具球，棋盤遊戲，拼圖遊戲，魔術遊戲及科學遊戲。

Marca n.º N/5 581

Classe: 28.<sup>a</sup>

Requerente: Pizza Hut International LLC, 14 841 N. Dallas Parkway, Dallas, Texas, Estados Unidos da América.

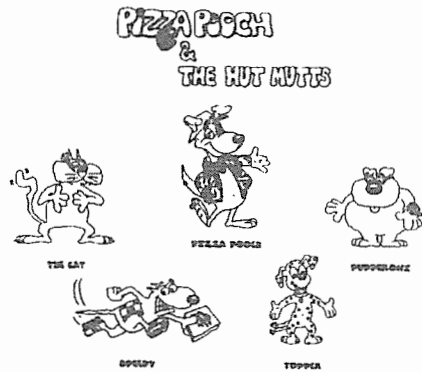
Nacionalidade: americana, Est. de Delaware

Actividade: comercial

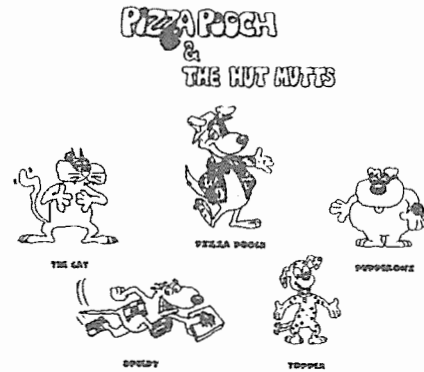
Data do pedido: 2000/02/22

Produtos: jogos e artigos de jogar, bonecas, brinquedos, brinquedos de peluche, brinquedos de plástico, figuras de brincar, bolas de brincar, jogos de tabuleiro, «puzzles», jogos de magia e jogos científicos.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/5 582

類別： 16

Marca n.º N/5 582

Classe: 16.<sup>a</sup>

申請人：Kimberly-Clark Corporation, Neenah, Wisconsin, Estados Unidos da América.

Requerente: Kimberly-Clark Corporation, Neenah, Wisconsin, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/22

Data do pedido: 2000/02/22

產品：具吸收力的紙製品，如面巾、衛生紙、紙巾及紙餐巾。

Produtos: produtos de papel absorventes tais como, toalhas faciais, papel higiénico, toalhas de papel e guardanapos de mesa de papel.

商標構成：

A marca consiste em:

TRAVELERS

TRAVELERS

商標編號：N/5 583

類別： 20

Marca n.º N/5 583

Classe: 20.<sup>a</sup>

申請人：Diffusion des Ebenistes Contemporains «Romeo», 2, rue du Faubourg Saint-Antonie, 75 002 Paris, França.

Requerente: Diffusion des Ebenistes Contemporains «Romeo», 2, rue du Faubourg Saint-Antonie, 75 002 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/23

Data do pedido: 2000/02/23

產品：家具、鏡子、鏡框；不屬別類的木、軟木、竹、葦、柳條、角、骨、象牙、鯨骨、貝殼、琥珀、珍珠母及海泡石等製品，以及這些材料的代用品或塑料製品。

Produtos: mobiliário, espelhos, molduras; objectos (não incluídos noutras classes) de madeira, cortiça, bambu, cana, vime, chifre, osso, marfim, osso de baleia, concha, âmbar, madrepérola, magnésio e substitutos para todos estes materiais, ou de plástico.

商標構成：

A marca consiste em:

ROMEO

ROMEO

商標編號：N/5 584

類別： 3

Marca n.º N/5 584

Classe: 3.<sup>a</sup>

申請人：The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45 202, Estados Unidos da América.

Requerente: The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45 202, Estados Unidos da América.

國籍：美國俄亥俄州

Nacionalidade: norte-americana, Estado de Ohio

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/23

Data do pedido: 2000/02/23

產品：潤唇膏、液體粉底及粉底，化妝隔離霜，保濕乳液，皮膚增白乳膏、啫喱及製劑，面膜及皮膚膜，護膚劑，潔膚產品及

Produtos: amaciadores e hidratantes para lábios, base líquida e em pó, base para maquilhagem, cremes hidratantes para a pele,

緊膚劑，眼膜，眼用乳霜，皮膚及身體按摩乳霜，肥皂，香料，香精油，牙膏，洗髮水，柔髮劑，梳理頭髮製劑，護理頭髮製劑及染髮劑。

商標構成：



loções e gel, preparações para branquear a pele, máscaras faciais e para a pele, tonificantes de pele, produtos de limpeza de pele e adstringentes, máscaras para olhos, cremes para olhos, cremes para massajar a pele e o corpo, sabonetes, perfumaria, óleos essenciais, dentífricos, champôs, amaciadores, preparados para pentear o cabelo, preparados para tratar o cabelo e tintas para o cabelo.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 585

類別：16

Marca n.º N/5 585

Classe: 16.<sup>a</sup>

申請人：The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45 202, Estados Unidos da América.

Requerente: The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45 202, Estados Unidos da América.

國籍：美國俄亥俄州

Nacionalidade: norte-americana, Estado de Ohio

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/23

Data do pedido: 2000/02/23

產品：面巾，面布，紙巾，與吸收化妝品的不同之卸裝（紙）巾或洗手間用紙巾（與已吸收洗手間用的配劑的紙巾不同），洗手間用巾（並無吸收化妝品製劑）。

Produtos: lenços faciais, panos faciais, lenços de papel, lenços para remoção de maquilhagem (papel) diferentes dos embebidos em cosméticos ou lenços de papel preparados para lavatórios (diferentes dos embebidos com preparados para lavatório), lenços para uso em lavatórios (sem ser embebidos em preparados dos cosméticos).

A marca consiste em:

商標構成：




商標編號：N/5 586

類別：25

Marca n.º N/5 586

Classe: 25.<sup>a</sup>

申請人：Wolverine Outdoors, Inc., Estado de Michigan, 9 341 Courtland Drive, N.E., Rockford, Michigan 49 351, Estados Unidos da América.

Requerente: Wolverine Outdoors, Inc., Estado de Michigan, 9 341 Courtland Drive, N.E., Rockford, Michigan 49 351, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/23

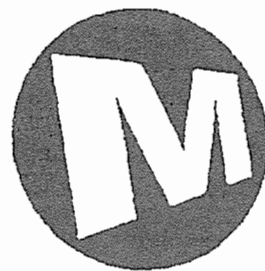
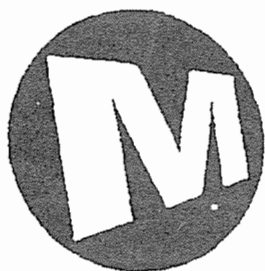
Data do pedido: 2000/02/23

產品：服裝，鞋，帽。

Produtos: vestuário, calçado, chapelia.

A marca consiste em:

商標構成：



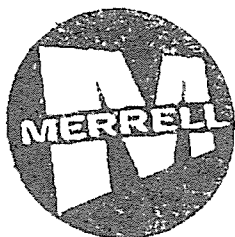
商標編號：N/5 587 類別： 25  
 申請人：Wolverine Outdoors, Inc., Estado de Michigan, 9 341 Courtland Drive, N.E., Rockford, Michigan 49 351, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/23  
 產品：服裝，鞋，帽。  
 商標構成：

# MERRELL

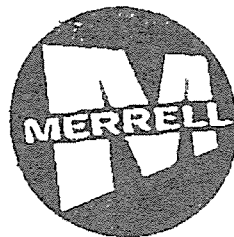
Marca n.º N/5 587 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wolverine Outdoors, Inc., Estado de Michigan, 9 341 Courtland Drive, N.E., Rockford, Michigan 49 351, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/23  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.  
 A marca consiste em:

# MERRELL

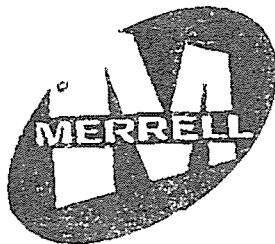
商標編號：N/5 588 類別： 25  
 申請人：Wolverine Outdoors, Inc., Estado de Michigan, 9 341 Courtland Drive, N.E., Rockford, Michigan 49 351, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/23  
 產品：服裝，鞋，帽。  
 商標構成：



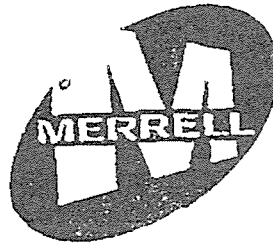
Marca n.º N/5 588 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wolverine Outdoors, Inc., Estado de Michigan, 9 341 Courtland Drive, N.E., Rockford, Michigan 49 351, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/23  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/5 589 類別： 25  
 申請人：Wolverine Outdoors, Inc., Estado de Michigan, 9 341 Courtland Drive, N.E., Rockford, Michigan 49 351, Estados Unidos da América.  
 國籍：美國  
 活動：工業與商業  
 申請日期：2000/02/23  
 產品：服裝，鞋，帽。  
 商標構成：



Marca n.º N/5 589 Classe: 25.<sup>a</sup>  
 Requerente: Wolverine Outdoors, Inc., Estado de Michigan, 9 341 Courtland Drive, N.E., Rockford, Michigan 49 351, Estados Unidos da América.  
 Nacionalidade: norte-americana  
 Actividade: industrial e comercial  
 Data do pedido: 2000/02/23  
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.  
 A marca consiste em:



商標編號：N/5 590 類別： 3  
 申請人：Laboratoire Bioderma Société de droit français, 75, Cours Albert Thomas, 69 003 Lyon, França.

Marca n.º N/5 590 Classe: 3.<sup>a</sup>  
 Requerente: Laboratoire Bioderma Société de droit français, 75, Cours Albert Thomas, 69 003 Lyon, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/23

產品：化妝品。

商標構成：

必優登

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/23

Produtos: cosméticos.

A marca consiste em:

必優登

商標編號：N/5 591

類別： 29

Marca n.º N/5 591

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：Kuong Cheng Lam, Rua do Lilau, n.º 20, r/c D, edifício San Seng Chun, Macau.

Requerente: Kuong Cheng Lam, Rua do Lilau, n.º 20, r/c D, edifício San Seng Chun, Macau.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2000/02/25

產品：生油。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/02/25

Produtos: óleo não cozido.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 592

類別： 29

Marca n.º N/5 592

Classe: 29.<sup>a</sup>

申請人：Kuong Cheng Lam, Rua do Lilau, n.º 20, r/c D, edifício San Seng Chun, Macau.

Requerente: Kuong Cheng Lam, Rua do Lilau, n.º 20, r/c D, edifício San Seng Chun, Macau.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2000/02/25

產品：生油。

商標構成：



Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2000/02/25

Produtos: óleo não cozido.

A marca consiste em:



商標編號：N/5 593

類別： 31

Marca n.º N/5 593

Classe: 31.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/28

Data do pedido: 2000/02/28

產品：動物飼料及該類飼料的添加劑。

Produtos: produtos alimentares para animais e aditivos para este género de produtos alimentares.

商標構成：

A marca consiste em:

**POCKETS****POCKETS**

商標編號：N/5 594

類別： 30

Marca n.º N/5 594

Classe: 30.<sup>a</sup>

申請人：Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

Requerente: Mars, Incorporated, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 6 885 Elm Street McLean Virginia 22 101-3 883, Delaware 19 801, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/28

Data do pedido: 2000/02/28

產品：非醫用糖果，巧克力，穀類及穀類製品，餅乾，冰淇淋，刨冰，冷固糖果，塗於餅乾或麵包上用作加強味道的甜而美味醬料。

Produtos: confeitos não medicinais, chocolate, cereais e preparações feitas de cereais, biscoitos, gelados, sorvetes e confeitos congelados, doces e saborosas coberturas que podem ser espalhadas sobre biscoitos ou pão, como realçadoras de sabor.

商標構成：

A marca consiste em:

**IT'S ABOUT TIME****IT'S ABOUT TIME**

商標編號：N/5 595

類別： 14

Marca n.º N/5 595

Classe: 14.<sup>a</sup>

申請人：Stelux International Licensing Limited, Offshore Group Chambers, P.O. Box CB-12 751, Nassau, New Providence Bahamas, Bahamas.

Requerente: Stelux International Licensing Limited, Offshore Group Chambers, P.O. Box CB-12 751, Nassau, New Providence Bahamas, Bahamas.

國籍：巴哈馬

Nacionalidade: das Bahamas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2000/02/28

Data do pedido: 2000/02/28

產品：首飾，包括手鐲、項鏈、短項鏈、戒指、袖鈕、腳鏈、別針、耳環、貴金屬製或外披貴金屬的領帶夾；鐘錶及計時工具，以上全屬第 14 類。

Produtos: joalheria incluindo pulseiras, colares, gargantilhas, anéis, botões de punho, pulseiras de tornozelo, broches, brincos, alfinetes para gravata feitos ou cobertos em metais preciosos; relojoaria e instrumentos cronométricos, tudo incluído na classe 14.<sup>a</sup>

商標構成：

A marca consiste em:

**ellesse****ellesse**

商標編號：N/5 596

類別： 9

Marca n.º N/5 596

Classe: 9.<sup>a</sup>

申請人：tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Requerente: tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/29

產品：電動、電子、無線電、傳真、商務交換電報、電話、電報、無線電通話、電信、數據通信及提取數據裝置等儀器和設備；全用於處理、輸入、貯存、傳送、展示、取得、接收、播放或列印非圖案或圖表的數據；用於刻錄、傳送或重放聲音或影像的儀器及設備；磁碟、磁帶及線，全為磁性數據的載體；小磁碟設備；密碼磁咕；音像訊號磁帶；視像設備，視像設備碟、電子電腦、電腦終端機、電腦鍵盤及打印機、電腦程序；軟件及硬件；電腦記憶體；電腦界面；微處理器；調變解調器；數碼視覺傳送儀器及設備；雷射儀器及設備；屬第9類用於觀賞由電子照相機錄製的電子影像的器具；電報傳真儀器；上述全部產品的部件及零件；由數據庫或互聯網（包括web網頁）所提供的設施在線上供應電腦軟件及電子出版；用以連接數據庫及互聯網的電腦軟件及電信設備（包括調變解調器）；用以找尋數據的電腦軟件；以上全屬第9類。

商標構成：

湯先生

Nacionalidade: das Ilhas Virgínicas Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/29

Produtos: aparelhos e instrumentos eléctricos, electrónicos, de facsimile, telex, telefone, telegrama, rádio chamada, telecomunicações, comunicações de dados e instalações de aquisição de dados; tudo para tratamento, introdução, armazenamento, transmissão, exibição, tomada, recepção, emissão ou impressão de dados que não sejam desenhos ou gráficos; aparelhos e instrumentos para gravação, transmissão ou reprodução de som ou imagens; discos, cassetes e fios, todos sendo transportadores de dados magnéticos; aparelhos para disquetes; cartões magnéticos codificados; cassetes magnéticas para sinais áudio ou visuais; aparelhos de vídeo, discos para aparelhos de vídeo, computadores electrónicos, terminais de computadores, teclados de computador e respectivas impressoras, programas de computador; «software» e «hardware»; memórias para computador, «interfaces» de computador; microprocessadores; «modems», aparelhos e instrumentos para transmissão óptica digital; aparelhos e instrumentos «laser»; aparelhos incluídos na classe 9.<sup>a</sup> para ver imagens electrónicas gravadas por máquinas fotográficas electrónicas; aparelhos de fac-símile telegráfico; partes e peças para todos os produtos referidos; «software» para computador e publicações em forma electrónica fornecido «on-line» a partir de bases de dados ou de facilidades fornecidas na «internet» (incluindo «web sites»); «software» para computadores e aparelhos de telecomunicações (incluindo «modems») para possibilitar a ligação a bases de dados e a «Internet»; «software» de computadores para possibilitar a procura de dados; tudo incluído na classe 9.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

湯先生

商標編號：N/5 597

類別：35

申請人：tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/29

服務：廣告及推廣服務以及與之有關的資訊服務；貿易資訊服務；所有都從一個電腦或互聯網上的數據庫在線上提供；匯編廣告作互聯網 web 網頁之用；以上全屬第35類。

商標構成：

湯先生

Marca n.º N/5 597

Classe: 35.<sup>a</sup>

Requerente: tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgínicas Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/29

Serviços: serviços de publicidade e promoção e serviços de informação relacionados com aqueles; serviços de informação de negócios, todos fornecidos «on-line» a partir de uma base de dados em computador ou na «internet»; compilação de publicidade para usar como página da «web» na «internet»; tudo incluído na classe 35.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

湯先生

商標編號：N/5 598 類別： 36  
申請人：tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore  
Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Bri-  
tânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/29

服務：透過電腦或互聯網上的數據庫在線上提供與金融及保險  
有關的資訊服務；以上全屬第 36 類。

商標構成：

湯先生

商標編號：N/5 599 類別： 38  
申請人：tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore  
Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Bri-  
tânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/29

服務：電信、無線電傳真、商務交換電報、電話、電報、收集  
及傳送通信等的電子服務；透過電子途徑、電腦、電纜、無線  
電、無線電通話、遙距印刷、電子咭、電子信件、傳真機、電  
視、微波、雷射光綫、通信衛星或其他通信手段傳送數據及信  
息；關於數據通信的顧問服務；透過無線電、衛星及有線網絡系  
統的通信服務；傳送視像本文及遙距本文；無線電及電視節目的  
電子傳播或傳送、電信設備租賃；電信設備的時間共享服務；信  
息電信（包括web網頁），電腦程序及任何其他數據，電子通信  
服務；提供進入電信的途徑及連接電腦數據庫及互聯網的途徑；  
以上全屬第 38 類。

商標構成：

湯先生

商標編號：N/5 600 類別： 37  
申請人：tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore  
Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Bri-  
tânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/29

Marca n.º N/5 598 Classe: 36.<sup>a</sup>  
Requerente: tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Off-  
shore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Vir-  
gens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgínias Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/29

Serviços: serviços de informação relacionados com finanças e  
seguros, fornecidos «on-line» a partir de uma base de dados de  
computador ou da «internet»; tudo incluído na classe 36.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

湯先生

Marca n.º N/5 599 Classe: 38.<sup>a</sup>  
Requerente: tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Off-  
shore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Vir-  
gens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgínias Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/29

Serviços: serviços electrónicos de telecomunicações, fac-símiles,  
«telex», telefones, telegramas e de recolha e transmissão de cor-  
respondência; transmissão de dados e informação por via elec-  
trónica, computador, cabo, rádio chamada, teleimpressão,  
telecarta, correspondência electrónica, máquinas de fax, televi-  
são, microondas, raios «laser», satélite de comunicação ou ou-  
tros meios de comunicação; serviços de consultadoria relativos  
a comunicações de dados; serviços de telecomunicações via rá-  
dio, satélite e sistema de rede por cabo; serviços de transmissão  
de texto de vídeo e de teletexto; teledifusão ou transmissão de  
programas de rádio e televisão, aluguer de aparelhos de teleco-  
municação; serviços de «time sharing» de aparelhos de teleco-  
municações; telecomunicações de informação (incluindo pági-  
nas da «web»), programas de computador e quaisquer outros  
dados, serviços de correspondência electrónica; fornecimento de  
acesso a telecomunicações e de ligação a bases de dados de com-  
putadores e a «internet»; tudo incluído na classe 38.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

湯先生

Marca n.º N/5 600 Classe: 37.<sup>a</sup>  
Requerente: tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Off-  
shore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Vir-  
gens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgínias Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/29

服務：透過電腦或互聯網上的數據庫在線上提供有關修理和安裝的資訊服務；修理及安裝電訊設備；以上全屬第37類。

商標構成：

湯先生

商標編號：N/5 601

類別： 41

申請人：tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/29

服務：透過電腦或互聯網上的數據庫在線上提供與娛樂或教育、運動及消閑有關的資訊；透過互聯網提供電子遊戲服務；以上全屬第41類。

商標構成：

湯先生

商標編號：N/5 602

類別： 42

申請人：tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2000/02/29

服務：電腦、電力及電子電信儀器設備的檢查；電腦程序；軟件構思及發展；電腦軟件構思、電腦系統分析、電腦軟件保養；與電信、電腦儀器及設備有關的顧問專業服務；電腦網絡、軟件及信息系統、技術調查；與電腦有關的電動儀器及設備的租賃；提供電腦數據庫的進入途徑及有關進入途徑的時間租賃；電腦租賃；應要求進行構思、設計及編寫，所有均為了互聯網web網頁的匯編；自電腦數據庫或互聯網在線上提供信息；以上全屬第42類。

商標構成：

湯先生

Serviços: serviços de informação relacionados com reparações ou instalações, fornecidos «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da «internet»; reparação e instalação de aparelhos de telecomunicação; tudo incluído na classe 37.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

湯先生

Marca n.º N/5 601

Classe: 41.<sup>a</sup>

Requerente: tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgínicas Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/29

Serviços: informação relativa a entretenimento ou educação, desporto e lazer, fornecida «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da «internet»; serviços de jogos electrónicos fornecidos por meio da «internet»; tudo incluído na classe 41.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

湯先生

Marca n.º N/5 602

Classe: 42.<sup>a</sup>

Requerente: tom.com enterprises Limited, P.O. Box 957, Offshore Incorporations Centre, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgínicas Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2000/02/29

Serviços: examinação de aparelhos e instrumentos de computação, telecomunicações, eléctricos e electrónicos; programação de computadores; concepção e desenvolvimento de «software»; concepção de «software» para computadores, análise de sistemas de computador, manutenção de «software» para computadores; serviços profissionais de consultadoria relativos a telecomunicações, instrumentos e aparelhos de computação; redes de computador, «software» e sistemas de informação, investigação técnica; aluguer de aparelhos e instrumentos eléctricos relativos a computação; fornecimento de acesso e locação de tempo de acesso a bases de dados de computador; aluguer de computadores; concepção, desenho e escrita a pedido, tudo para a compilação de páginas da «web» na «internet»; informação fornecida «on-line» a partir de uma base de dados de computador ou da «internet»; tudo incluído na classe 42.<sup>a</sup>

A marca consiste em:

湯先生

商標編號：N/5 603 類別： 33  
申請人：Taylor Fladgate & Yeatman Limited, La Motte  
Chambers, St Helier, Jersey, Channel Islands Je1 1BJ, Reino  
Unido.  
國籍：英國  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/29  
產品：波爾圖葡萄酒。  
商標構成：

TAYLOR'S

Marca n.º N/5 603 Classe: 33.<sup>a</sup>  
Requerente: Taylor Fladgate & Yeatman Limited, La Motte  
Chambers, St Helier, Jersey, Channel Islands Je1 1BJ, Reino  
Unido.  
Nacionalidade: inglesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/29  
Produtos: vinho do Porto.  
A marca consiste em:

TAYLOR'S

商標編號：N/5 604 類別： 33  
申請人：Taylor Fladgate & Yeatman Limited, La Motte  
Chambers, St Helier, Jersey, Channel Islands Je1 1BJ, Reino  
Unido.  
國籍：英國  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/29  
產品：波爾圖葡萄酒。  
商標構成：

FONSECA

Marca n.º N/5 604 Classe: 33.<sup>a</sup>  
Requerente: Taylor Fladgate & Yeatman Limited, La Motte  
Chambers, St Helier, Jersey, Channel Islands Je1 1BJ, Reino  
Unido.  
Nacionalidade: inglesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/29  
Produtos: vinho do Porto.  
A marca consiste em:

FONSECA

商標編號：N/5 605 類別： 33  
申請人：Taylor Fladgate & Yeatman Limited, La Motte  
Chambers, St Helier, Jersey, Channel Islands Je1 1BJ, Reino  
Unido.  
國籍：英國  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/29  
產品：波爾圖葡萄酒。  
商標構成：

坊賽加

Marca n.º N/5 605 Classe: 33.<sup>a</sup>  
Requerente: Taylor Fladgate & Yeatman Limited, La Motte  
Chambers, St Helier, Jersey, Channel Islands Je1 1BJ, Reino  
Unido.  
Nacionalidade: inglesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/29  
Produtos: vinho do Porto.  
A marca consiste em:

坊賽加

商標編號：N/5 606 類別： 33  
申請人：Taylor Fladgate & Yeatman Limited, La Motte  
Chambers, St Helier, Jersey, Channel Islands Je1 1BJ, Reino  
Unido.  
國籍：英國  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/29  
產品：波爾圖葡萄酒。  
商標構成：

泰來

Marca n.º N/5 606 Classe: 33.<sup>a</sup>  
Requerente: Taylor Fladgate & Yeatman Limited, La Motte  
Chambers, St Helier, Jersey, Channel Islands Je1 1BJ, Reino  
Unido.  
Nacionalidade: inglesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/29  
Produtos: vinho do Porto.  
A marca consiste em:

泰來

商標編號：N/5 607 類別： 5  
申請人：Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-Ku, Osaka, Japão.  
國籍：日本  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/29  
產品：人用葯劑。  
商標構成：

**BLOPRESS PLUS**

Marca n.º N/5 607 Classe: 5.ª  
Requerente: Takeda Chemical Industries, Ltd., 1-1, Doshomachi 4-chome, Chuo-Ku, Osaka, Japão.  
Nacionalidade: japonesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/29  
Produtos: preparações farmacêuticas para uso humano.  
A marca consiste em:

**BLOPRESS PLUS**

商標編號：N/5 608 類別： 5  
申請人：SSP Co., Ltd., 12-4 Nihonbashi-Hamacho 2-Chome, Chuo-Ku, Tokyo, Japão.  
國籍：日本  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/29  
產品：醫用營養劑。  
商標構成：

**Harmonic  
合力康**

Marca n.º N/5 608 Classe: 5.ª  
Requerente: SSP Co., Ltd., 12-4 Nihonbashi-Hamacho 2-Chome, Chuo-Ku, Tokyo, Japão.  
Nacionalidade: japonesa  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/29  
Produtos: preparações nutritivas para uso medicinal.  
A marca consiste em:

**Harmonic  
合力康**

商標編號：N/5 609 類別： 5  
申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
國籍：美國新澤西州  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/29  
產品：各種局部葯用及治療頭髮和皮膚的醫葯劑。  
商標構成：

**JOHNSON'S SUPER MILD**

Marca n.º N/5 609 Classe: 5.ª  
Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
Nacionalidade: norte-americana, Est. New Jersey  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/29  
Produtos: preparações medicinais de todos os tipos para uso tópico e tratamento do cabelo e da pele.  
A marca consiste em:

**JOHNSON'S SUPER MILD**

商標編號：N/5 610 類別： 3  
申請人：Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
國籍：美國新澤西州  
活動：工業與商業  
申請日期：2000/02/29  
產品：護理及清潔頭髮、皮膚及臉部的化妝和梳妝配劑；洗頭水、美髮和使頭髮重現光采的產品，包括柔髮劑及染髮劑；人體用的各種肥皂；浸滿護膚劑的擦和墊。

商標構成：

**JOHNSON'S SUPER MILD**

Marca n.º N/5 610 Classe: 3.ª  
Requerente: Johnson & Johnson, One Johnson & Johnson Plaza, New Brunswick, New Jersey, Estados Unidos da América.  
Nacionalidade: norte-americana, Est. New Jersey  
Actividade: industrial e comercial  
Data do pedido: 2000/02/29  
Produtos: preparações cosméticas e de «toilette» para os cuidados e limpeza do cabelo, pele, corpo e rosto; champô para o cabelo, produtos para embelezar e revitalizar o cabelo incluindo amaciadores e colorantes; sabões de todos os tipos para o corpo humano; discos («wipes») e almofadinhas («pads») impregnados com preparações para os cuidados da pele.

A marca consiste em:

**JOHNSON'S SUPER MILD**

批給  
Concessões

| 程序編號<br>Processo    | 註冊日期<br>Data do Registo | 批示日期<br>Data do despacho | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular                                      | 所屬國<br>País Resid. | 分類<br>Classe |
|---------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------|
| N/2690              | 22-02-2000              | 22-02-2000               | Nu Skin International, Inc.                                                     | US                 | 03           |
| N/3926              | 14-03-2000              | 14-03-2000               | Dell Computer Corporation                                                       | US                 | 40           |
| N/3951              | "                       | "                        | Shaanxi Huanghe Health Products Co., Ltd.                                       | CN                 | 32           |
| N/3990              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CN                 | 33           |
| N/4550              | "                       | "                        | Stelux International Licensing Limited                                          | BS                 | 14           |
| N/4616              | "                       | "                        | Mars, Incorporated                                                              | US                 | 29           |
| N/4724              | "                       | "                        | Sony Kabushiki Kaisha (Sony Corporation)                                        | JP                 | 09           |
| N/4725              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | JP                 | 09           |
| N/4754              | "                       | "                        | Hearst Communications, Inc.                                                     | US                 | 16           |
| N/4760              | "                       | "                        | Tabacofina-Vander Elst N.V.                                                     | BE                 | 34           |
| N/4851              | "                       | "                        | Stussy, Inc.                                                                    | US                 | 25           |
| N/4852              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | US                 | 09           |
| N/4853              | "                       | "                        | Siemens Aktiengesellschaft                                                      | DE                 | 09           |
| <sup>1</sup> N/4854 | "                       | "                        | Deutsche Bank Aktiengesellschaft                                                | DE                 | 35           |
| N/4859              | "                       | "                        | Linklaters Business Services                                                    | GB                 | 42           |
| N/4860              | "                       | "                        | Intel Corporation                                                               | US                 | 09           |
| N/4861              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | US                 | 41           |
| N/4862              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | US                 | 42           |
| N/4863              | "                       | "                        | Lam Soon Trademark Limited                                                      | CK                 | 29           |
| N/4864              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CK                 | 29           |
| N/4865              | "                       | "                        | Kabushiki Kaisha Sony Computer Entertainment (Sony Computer Entertainment Inc.) | JP                 | 09           |
| N/4866              | "                       | "                        | Bank of China                                                                   | CN                 | 36           |
| N/4867              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CN                 | 36           |
| <sup>2</sup> N/4868 | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CN                 | 36           |
| <sup>3</sup> N/4869 | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CN                 | 36           |
| <sup>4</sup> N/4870 | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CN                 | 36           |
| <sup>5</sup> N/4871 | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CN                 | 36           |
| N/4872              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CN                 | 36           |
| N/4873              | "                       | "                        | Guangdong Foodstuffs Import & Export (Group) Corporation                        | CN                 | 33           |
| N/4874              | "                       | "                        | Lange Uhren GmbH                                                                | DE                 | 14           |
| N/4875              | "                       | "                        | Laboratoires Fumouze                                                            | FR                 | 05           |
| N/4876              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | FR                 | 03           |
| N/4882              | "                       | "                        | Daimler-Benz AG                                                                 | DE                 | 13           |
| N/4883              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | DE                 | 14           |
| N/4886              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | DE                 | 25           |
| N/4887              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | DE                 | 34           |
| N/4888              | 15-03-2000              | 15-03-2000               | 同上 O mesmo                                                                      | DE                 | 35           |
| N/4891              | 14-03-2000              | 14-03-2000               | 同上 O mesmo                                                                      | DE                 | 38           |
| N/4893              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | DE                 | 40           |
| N/4894              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | DE                 | 41           |
| N/4896              | "                       | "                        | Hyundai Motor Company                                                           | KR                 | 12           |
| N/4897              | "                       | "                        | Trinty Textiles Limited                                                         | HK                 | 25           |
| N/4898              | "                       | "                        | Global Travel Network LLC                                                       | GB                 | 39           |
| N/4899              | "                       | "                        | Laboratórios Azevedos – Indústria Farmacêutica, S.A.                            | PT                 | 05           |
| N/4900              | "                       | "                        | Hay & Robertson International Licensing AG                                      | CH                 | 03           |
| N/4901              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CH                 | 09           |
| N/4902              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CH                 | 14           |
| N/4903              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CH                 | 16           |
| N/4907              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CH                 | 03           |
| N/4908              | "                       | "                        | 同上 O mesmo                                                                      | CH                 | 09           |
| N/4909              | 14-03-2000              | 14-03-2000               | Hay & Robertson International Licensing AG                                      | CH                 | 14           |

| 程序編號<br>Processo | 註冊日期<br>Data do<br>Registo | 批示日期<br>Data do<br>despacho | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular                        | 所屬國<br>País<br>Resid. | 分類<br>Classe |
|------------------|----------------------------|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------|
| N/4910           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | CH                    | 16           |
| N/4911           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | CH                    | 18           |
| N/4912           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | CH                    | 25           |
| N/4913           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | CH                    | 28           |
| N/4914           | “                          | “                           | Lei Yungshang Medicine Group Co. (Suzhou)                         | CN                    | 05           |
| N/4916           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | CN                    | 05           |
| N/4917           | “                          | “                           | Seattle's Best Coffee LLC                                         | US                    | 30           |
| N/4918           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | US                    | 42           |
| N/4919           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | US                    | 30           |
| N/4920           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | US                    | 42           |
| N/4924           | “                          | “                           | Union des Vignerons des Cotes du Rhone                            | FR                    | 33           |
| N/4925           | “                          | “                           | British – American Tobacco (Holdings) Limited                     | GB                    | 42           |
| N/4938           | “                          | “                           | British American Racing GP Limited                                | GB                    | 09           |
| N/4939           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | GB                    | 14           |
| N/4940           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | GB                    | 16           |
| N/4941           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | GB                    | 18           |
| N/4944           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | GB                    | 26           |
| N/4945           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | GB                    | 28           |
| N/4946           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | GB                    | 42           |
| N/4970           | “                          | “                           | Le Saunda Licensing Limited                                       | BS                    | 18           |
| N/4971           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | BS                    | 18           |
| N/4973           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | BS                    | 25           |
| N/4974           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | BS                    | 35           |
| N/4975           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | BS                    | 35           |
| N/4981           | “                          | “                           | Bass Hotels & Resorts, Inc.                                       | US                    | 42           |
| N/4983           | “                          | “                           | American Home Products Corporation                                | US                    | 05           |
| N/4985           | “                          | “                           | Daimler-Benz AG                                                   | DE                    | 02           |
| N/4986           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | DE                    | 04           |
| N/4989           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | DE                    | 16           |
| N/4990           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | DE                    | 18           |
| N/4997           | “                          | “                           | Asia Brewery, Incorporated                                        | PH                    | 32           |
| N/4999           | “                          | “                           | Mitsubishi Enpitsu Kabushiki Kaisha (Mitsubishi Pencil Co., Ltd.) | JP                    | 16           |
| N/5000           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | JP                    | 16           |
| N/5001           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | JP                    | 16           |
| N/5015           | “                          | “                           | Kimberly-Clark Corporation                                        | US                    | 05           |
| N/5016           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | US                    | 05           |
| N/5018           | “                          | “                           | Wing Wah Food Manufactory Limited                                 | HK                    | 30           |
| N/5024           | “                          | “                           | Kia Motors Corporation                                            | KR                    | 12           |
| N/5027           | “                          | “                           | The William Carter Company                                        | US                    | 25           |
| N/5028           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | US                    | 24           |
| N/5031           | “                          | “                           | DFS Group L.P.                                                    | US                    | 42           |
| N/5032           | “                          | “                           | Krone Aktiengesellschaft                                          | DE                    | 09           |
| N/5033           | “                          | “                           | Daihatsu Motor Co., Ltd.                                          | JP                    | 12           |
| N/5034           | “                          | “                           | Mars, Incorporated                                                | US                    | 30           |
| N/5035           | “                          | “                           | The Procter & Gamble Company                                      | US                    | 30           |
| N/5037           | “                          | “                           | Bacardi & Company Limited                                         | LI                    | 33           |
| N/5041           | “                          | “                           | Mars, Incorporated                                                | US                    | 21           |
| N/5042           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | US                    | 25           |
| N/5043           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | US                    | 28           |
| N/5044           | “                          | “                           | The Gillette Company                                              | US                    | 08           |
| N/5046           | “                          | “                           | Elsafe International AS                                           | NO                    | 06           |
| N/5047           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | NO                    | 09           |
| N/5049           | 14-03-2000                 | 14-03-2000                  | Konami Co., Ltd.                                                  | JP                    | 09           |
| N/5050           | “                          | “                           | 同上 O mesmo                                                        | JP                    | 28           |
| N/5051           | “                          | “                           | Souza Cruz S.A.                                                   | BR                    | 34           |

| 程序編號<br>Processo | 註冊日期<br>Data do Registo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular | 所屬國<br>País Resid. | 分類<br>Classe |
|------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------------------------|--------------------|--------------|
| N/5052           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | BR                 | 34           |
| N/5062           | “                       | “                        | Lipha, SA                                  | FR                 | 05           |
| N/5063           | “                       | “                        | 同上 O mesmo                                 | FR                 | 05           |

<sup>1</sup> 不批給“Bank”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “Bank”

<sup>2</sup> 不批給“Bank”及“Group”詞語的專屬使用權利

Não foram concedidos o direito ao uso exclusivo das expressões “Bank” e “Group”

<sup>3</sup> 不批給“Bank”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “Bank”

<sup>4</sup> 不批給“銀行”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “銀行”

<sup>5</sup> 不批給“集團”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “集團”

<sup>6</sup> 不批給“coffee”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “coffee”

<sup>8</sup> 不批給“酒店集團”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o direito ao uso exclusivo da expressão “酒店集團”

因不支付費用而引致之消滅

*Extinções por falta de pagamento de taxa*

| 程序編號<br>Processo        | 註冊日期<br>Data do registo | 消滅日期<br>Data da Extinção | 申請人之名稱<br>Nome do requerente           | 所屬國<br>País resid. |
|-------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------------------|--------------------|
| 7448/INPI<br>(7218-M)   | 09-02-1999              | 17-03-2000               | The British Petroleum Company, p.l.c.  | GB                 |
| 7449/INPI<br>(7219-M)   | “                       | “                        | 同上 O mesmo                             | GB                 |
| 7450/INPI<br>(7220-M)   | “                       | “                        | 同上 O mesmo                             | GB                 |
| 7451/INPI<br>(7221-M)   | “                       | “                        | 同上 O mesmo                             | GB                 |
| 7452/INPI<br>(7222-M)   | “                       | “                        | 同上 O mesmo                             | GB                 |
| 9118/INPI<br>(8866-M)   | 14-10-1998              | “                        | Holtzman's Little Folk Shop Inc.       | US                 |
| 9569/INPI<br>(9487-M)   | 12-02-1999              | “                        | Saboaria e Perfumaria Confiança, S.A.  | PT                 |
| 10906/INPI<br>(10723-M) | 14-12-1998              | “                        | Wolverine World Wide, Inc.             | US                 |
| 11524/INPI<br>(11483-M) | 02-10-1998              | “                        | QST Industries, Inc.                   | US                 |
| 15361/INPI<br>(15271-M) | 10-11-1998              | 25-02-2000               | Indústrias Lever Portuguesa, S.A.      | PT                 |
| N/4011                  | 27-07-1999              | 02-03-2000               | Chuntex Electronic Co., Ltd.           | TW                 |
| N/4143                  | “                       | “                        | Akzo Nobel Coatings International B.V. | NL                 |

拒絕

*Recusas*

| 程序編號<br>Processo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人之名稱<br>Nome do requerente | 所屬國<br>País resid. | 分類<br>Classe | 備註<br>Observações                                                                                                                                         |
|------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N/3903           | 07-03-2000               | Kimberly-Clark Corporation   | US                 | 05           | 根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條第e)款結合第14條第4款<br>Nos termos da alínea e) do art. 43º conjugada com o nº 4 do art. 14º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro |

| 程序編號<br>Processo | 批示日期<br>Data do Despacho | 申請人之名稱<br>Nome do requerente             | 所屬國<br>País resid. | 分類<br>Classe | 備註<br>Observações                                                                                                                                         |
|------------------|--------------------------|------------------------------------------|--------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| N/3904           | “                        | 同上 O mesmo                               | US                 | 05           | 根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條第e)款結合第14條第4款<br>Nos termos da alínea e) do art. 43º conjugada com o nº 4 do art. 14º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro |
| N/4242           | 22-02-2000               | Chung Kuok Man Kau Iong<br>Pan Cong Si   | MO                 | 28           | 根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條第p)款結合第44條<br>Nos termos da alínea p) do art. 43º conjugado com o art. 44º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro            |
| N/4557           | “                        | Yuxi Hongta Tobacco<br>(Group) Co., Ltd. | CN                 | 34           | 根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條第p)款結合第44條<br>Nos termos da alínea p) do art. 43º conjugado com o art. 44º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro            |
| N/4558           | “                        | 同上 O mesmo                               | CN                 | 34           | 根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條第p)款結合第44條<br>Nos termos da alínea p) do art. 43º conjugado com o art. 44º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro            |
| N/4559           | “                        | 同上 O mesmo                               | CN                 | 34           | 根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條第p)款結合第44條<br>Nos termos da alínea p) do art. 43º conjugado com o art. 44º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro            |
| N/4560           | “                        | 同上 O mesmo                               | CN                 | 34           | 根據11月6日的 56/95/M 號法令第43條第p)款結合第44條<br>Nos termos da alínea p) do art. 43º conjugado com o art. 44º do Decreto-Lei nº 56/95/M, de 6 de Novembro            |

## 失效

## Caducidades

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 失效日期<br>Data da Caducidade | 第一申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do 1º requerente/titular | 所屬國<br>País resid. |
|------------------|---------------|----------------------------|-------------------------------------------------|--------------------|
| 3359/INPI        | 3230-M        | 07-03-2000                 | Merck & Co., Inc.                               | US                 |
| 3360/INPI        | 3231-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | US                 |
| 3366/INPI        | 3237-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | US                 |
| 3369/INPI        | 3240-M        | “                          | Nabisco, Inc.                                   | US                 |
| 3371/INPI        | 3242-M        | “                          | Novo Nordisk A/S                                | FR                 |
| 3373/INPI        | 3244-M        | “                          | Martell                                         | FR                 |
| 3377/INPI        | 3248-M        | “                          | Nabisco, Inc.                                   | US                 |
| 3382/INPI        | 3253-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | US                 |
| 3383/INPI        | 3254-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | US                 |
| 3444/INPI        | 3315-M        | “                          | Leca Trading & Concession A/S                   | DK                 |
| 3445/INPI        | 3316-M        | “                          | Löwenbräu Aktiengesellschaft                    | DE                 |
| 3449/INPI        | 3320-M        | “                          | Premier Brands (U.K.) Limited                   | GB                 |
| 3450/INPI        | 3321-M        | “                          | Liggett & Myers Tobacco Company                 | US                 |
| 3501/INPI        | 3372-M        | “                          | Nixdorf Computer AG                             | DE                 |
| 3502/INPI        | 3373-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | DE                 |
| 3503/INPI        | 3374-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | DE                 |
| 3504/INPI        | 3375-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | DE                 |
| 3505/INPI        | 3376-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | DE                 |
| 3506/INPI        | 3377-M        | “                          | Pietro Negroni S.P.A.                           | IT                 |
| 3507/INPI        | 3378-M        | “                          | 同上 O mesmo                                      | IT                 |

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 失效日期<br>Data da<br>Caducidade | 第一申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do 1º requerente/titular      | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|-------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------|
| 3508/INPI        | 3379-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | IT                    |
| 3509/INPI        | 3380-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | IT                    |
| 3562/INPI        | 3433-M        | “                             | Prouvost S.A.                                        | FR                    |
| 3569/INPI        | 3440-M        | “                             | John Walker & Sons, Limited                          | GB                    |
| 3570/INPI        | 3441-M        | “                             | Fujitsu Ten Limited                                  | JP                    |
| 3571/INPI        | 3442-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | JP                    |
| 3572/INPI        | 3443-M        | “                             | In Wear A/S                                          | DK                    |
| 3579/INPI        | 3450-M        | “                             | Pony International, Inc.                             | US                    |
| 3598/INPI        | 3469-M        | “                             | Lanvin-Parfums                                       | FR                    |
| 3599/INPI        | 3470-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | FR                    |
| 3602/INPI        | 3473-M        | “                             | Jeanne Lanvin                                        | FR                    |
| 3603/INPI        | 3474-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | FR                    |
| 3604/INPI        | 3475-M        | “                             | Nixdorf Computer AG.                                 | DE                    |
| 3605/INPI        | 3476-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | DE                    |
| 3606/INPI        | 3477-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | DE                    |
| 3607/INPI        | 3478-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | DE                    |
| 3608/INPI        | 3479-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | DE                    |
| 3609/INPI        | 3480-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | DE                    |
| 3610/INPI        | 3481-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | DE                    |
| 3612/INPI        | 3483-M        | “                             | Miller Brewing Company                               | US                    |
| 3639/INPI        | 3510-M        | “                             | Colgate-Palmolive Company                            | US                    |
| 3640/INPI        | 3511-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | US                    |
| 3643/INPI        | 3514-M        | “                             | Svenska Knäcke Aktiebolag                            | SE                    |
| 3646/INPI        | 3517-M        | “                             | Pringle of Scotland Limited                          | GB                    |
| 3647/INPI        | 3518-M        | “                             | Pillar Industries Pty. Limited                       | AU                    |
| 3648/INPI        | 3519-M        | “                             | RIV-SKF Officine Di Villar Perosa (S.p.A.)           | IT                    |
| 3649/INPI        | 3520-M        | “                             | Vauxhall Motors Limited                              | GB                    |
| 3650/INPI        | 3521-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | GB                    |
| 3652/INPI        | 3523-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | GB                    |
| 3663/INPI        | 3534-M        | “                             | Teijin Limited                                       | JP                    |
| 3664/INPI        | 3535-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | JP                    |
| 3679/INPI        | 3550-M        | “                             | General Electric Company                             | US                    |
| 3691/INPI        | 3562-M        | 07-03-2000                    | Compagnie d'Exploitation de Boissons Rafrachissantes | FR                    |
| 3692/INPI        | 3563-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | FR                    |
| 3700/INPI        | 3671-M        | “                             | Recordati S.A. Chemical and Pharmaceutical Company   | CH                    |
| 3701/INPI        | 3572-M        | “                             | Recordati Industria Chimica e Farmaceutica S.p.A.    | IT                    |
| 3718/INPI        | 3589-M        | “                             | Molson Breweries                                     | CA                    |
| 3719/INPI        | 3590-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | CA                    |
| 3720/INPI        | 3591-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | CA                    |
| 3721/INPI        | 3592-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | CA                    |
| 3724/INPI        | 3595-M        | “                             | Bass International Holdings, N.V.                    | NL                    |
| 3725/INPI        | 3596-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | NL                    |
| 3726/INPI        | 3597-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | NL                    |
| 3727/INPI        | 3598-M        | “                             | Holiday INNS, Inc.                                   | US                    |
| 3728/INPI        | 3599-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | US                    |
| 3729/INPI        | 3600-M        | “                             | Bass International Holdings, N.V.                    | NL                    |
| 3730/INPI        | 3601-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | NL                    |
| 3731/INPI        | 3602-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | NL                    |
| 3732/INPI        | 3603-M        | “                             | Holiday INNS, Inc.                                   | US                    |
| 3738/INPI        | 3609-M        | “                             | A-O-A Limited                                        | HK                    |
| 3761/INPI        | 3632-M        | “                             | Elgin National Industries, Inc.                      | US                    |
| 3767/INPI        | 3638-M        | “                             | Merck & Co., Inc.                                    | US                    |
| 3768/INPI        | 3639-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | US                    |
| 3781/INPI        | 3652-M        | “                             | S.C. Johnson & Son, Inc.                             | US                    |
| 3785/INPI        | 3656-M        | “                             | Bass International Holdings, N.V.                    | NL                    |
| 3786/INPI        | 3657-M        | “                             | 同上 O mesmo                                           | NL                    |
| 3788/INPI        | 3659-M        | “                             | Heublein, Inc.                                       | US                    |

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 失效日期<br>Data da<br>Caducidade | 第一申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do 1º requerente/titular | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|-------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|
| 3792/INPI        | 3663-M        | “                             | Bass International Holdings, N.V.               | NL                    |
| 3793/INPI        | 3664-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | NL                    |
| 3800/INPI        | 3671-M        | “                             | Nabisco, Inc.                                   | US                    |
| 3802/INPI        | 3673-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | US                    |
| 3807/INPI        | 3678-M        | “                             | Bass International Holdings, N.V.               | NL                    |
| 3809/INPI        | 3680-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | NL                    |
| 3810/INPI        | 3681-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | NL                    |
| 3812/INPI        | 3683-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | NL                    |
| 3816/INPI        | 3687-M        | “                             | Heublein, Inc.                                  | US                    |
| 3817/INPI        | 3688-M        | “                             | Merck & Co., Inc.                               | US                    |
| 3824/INPI        | 3695-M        | “                             | LGZ Landis & GYR ZUG AG.                        | CH                    |
| 3825/INPI        | 3696-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | CH                    |
| 3826/INPI        | 3697-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | CH                    |
| 3827/INPI        | 3698-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | CH                    |
| 3828/INPI        | 3699-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | CH                    |
| 3829/INPI        | 3700-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | CH                    |
| 3831/INPI        | 3702-M        | “                             | Nixdorf Computer AG.                            | DE                    |
| 3832/INPI        | 3703-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3833/INPI        | 3704-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3834/INPI        | 3705-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3835/INPI        | 3706-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3836/INPI        | 3707-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3837/INPI        | 3708-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3838/INPI        | 3709-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3839/INPI        | 3710-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3840/INPI        | 3711-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3841/INPI        | 3712-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3842/INPI        | 3713-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3843/INPI        | 3714-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3844/INPI        | 3715-M        | 07-03-2000                    | Nixdorf Computer AG.                            | DE                    |
| 3847/INPI        | 3718-M        | “                             | IWC International Watch Co. AG.                 | CH                    |
| 3850/INPI        | 3721-M        | “                             | Estabelecimentos Isidoro M. de Oliveira, SARL   | PT                    |
| 3851/INPI        | 3722-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | PT                    |
| 3876/INPI        | 3747-M        | “                             | Fabriques de Tabac Reunies S.A.                 | CH                    |
| 3878/INPI        | 3749-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | CH                    |
| 3892/INPI        | 3763-M        | “                             | J. Millhoff & Co., Ltd.                         | GB                    |
| 3893/INPI        | 3764-M        | “                             | Abdulla of Bond Street Limited                  | US                    |
| 3894/INPI        | 3765-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | US                    |
| 3896/INPI        | 3767-M        | “                             | Amuchina, S.p.A.                                | IT                    |
| 3897/INPI        | 3768-M        | 08-03-2000                    | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 3925/INPI        | 3796-M        | “                             | Accor – Société Anonyme                         | FR                    |
| 3826/INPI        | 3797-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | FR                    |
| 3930/INPI        | 3801-M        | “                             | Milupa Aktiengesellschaft                       | DE                    |
| 3931/INPI        | 3802-M        | “                             | Milupa A.G.                                     | DE                    |
| 3947/INPI        | 3818-M        | “                             | Société des Produits Nestlé, S.A.               | CH                    |
| 3949/INPI        | 3820-M        | “                             | Nabisco, Inc.                                   | US                    |
| 3950/INPI        | 3821-M        | “                             | Bass International Holdings, N.V.               | NL                    |
| 3956/INPI        | 3827-M        | “                             | Milupa Aktiengesellschaft                       | DE                    |
| 3957/INPI        | 3828-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 3958/INPI        | 3829-M        | “                             | Chrysler Corporation                            | US                    |
| 3999/INPI        | 3870-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | US                    |
| 4006/INPI        | 3877-M        | “                             | Nina Ricci                                      | FR                    |
| 4007/INPI        | 3878-M        | “                             | Löwenbräu AG.                                   | DE                    |
| 4008/INPI        | 3879-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 4009/INPI        | 3880-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 4010/INPI        | 3881-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |
| 4011/INPI        | 3882-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | DE                    |

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 失效日期<br>Data da<br>Caducidade | 第一申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do 1º requerente/titular                 | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 4012/INPI        | 3883-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4013/INPI        | 3884-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4014/INPI        | 3885-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4015/INPI        | 3886-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4016/INPI        | 3887-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4017/INPI        | 3888-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4018/INPI        | 3889-M        | “                             | Devanlay S.A.                                                   | FR                    |
| 4019/INPI        | 3890-M        | “                             | Parfums Nina Ricci                                              | FR                    |
| 4021/INPI        | 3892-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | FR                    |
| 4023/INPI        | 3894-M        | “                             | In-Wear B.V.                                                    | NL                    |
| 4029/INPI        | 3900-M        | “                             | Farmitalia Carlo Erba – Produtos Quimicos e Farmaceuticos, Lda. | PT                    |
| 4030/INPI        | 3901-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | PT                    |
| 4031/INPI        | 3902-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | PT                    |
| 4033/INPI        | 3904-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | PT                    |
| 4034/INPI        | 3905-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | PT                    |
| 4035/INPI        | 3906-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | PT                    |
| 4036/INPI        | 3907-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | PT                    |
| 4037/INPI        | 3908-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | PT                    |
| 4038/INPI        | 3909-M        | “                             | Farmitalia Carlo Erba S.P.A.                                    | IT                    |
| 4039/INPI        | 3910-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4040/INPI        | 3911-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4041/INPI        | 3912-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4042/INPI        | 3913-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4047/INPI        | 3918-M        | “                             | Himont Italia S.P.A.                                            | IT                    |
| 4048/INPI        | 3919-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4049/INPI        | 3920-M        | 08-03-2000                    | Himont Italia S.P.A.                                            | IT                    |
| 4050/INPI        | 3920-A-M      | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4051/INPI        | 3921-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4052/INPI        | 3922-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4065/INPI        | 3935-M        | “                             | Farmitalia Carlo Erba S.P.A.                                    | IT                    |
| 4066/INPI        | 3936-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4067/INPI        | 3937-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4068/INPI        | 3938-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4069/INPI        | 3939-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4070/INPI        | 3940-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4071/INPI        | 3941-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | IT                    |
| 4081/INPI        | 3951-M        | “                             | Kimberly – Clark Corporation                                    | US                    |
| 4117/INPI        | 3987-M        | “                             | Cavistone                                                       | CH                    |
| 4118/INPI        | 3988-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | CH                    |
| 4119/INPI        | 3989-M        | “                             | Beiersdorf Aktiengesellschaft                                   | DE                    |
| 4121/INPI        | 3991-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4122/INPI        | 3992-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4124/INPI        | 3994-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4126/INPI        | 3996-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4127/INPI        | 3997-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4130/INPI        | 4000-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4132/INPI        | 4002-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4134/INPI        | 4004-M        | “                             | Beiersdorf AG                                                   | DE                    |
| 4136/INPI        | 4006-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | DE                    |
| 4138/INPI        | 4008-M        | “                             | Beiersdorf Aktiengesellschaft                                   | DE                    |
| 4142/INPI        | 4012-M        | “                             | Ashland Oil, Inc.                                               | US                    |
| 4144/INPI        | 4014-M        | “                             | Sandoz AG. (Sandoz S.A.), (Sandoz Ltd.)                         | CH                    |
| 4146/INPI        | 4016-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | CH                    |
| 4148/INPI        | 4018-M        | “                             | Licencias-Y Exclusivas Textiles, S.A.                           | ES                    |
| 4149/INPI        | 4019-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                      | ES                    |

| 程序編號      | 商標編號     | 失效日期               | 第一申請人/註冊權利人之名稱                      | 所屬國         |
|-----------|----------|--------------------|-------------------------------------|-------------|
| Processo  | Marca    | Data da Caducidade | Nome do 1º requerente/titular       | País resid. |
| 4153/INPI | 4023-M   | “                  | Control Data Corporation            | US          |
| 4154/INPI | 4024-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | US          |
| 4163/INPI | 4033-M   | “                  | Sumoco Overseas, Inc.               | US          |
| 4164/INPI | 4034-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | US          |
| 4165/INPI | 4035-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | US          |
| 4166/INPI | 4036-M   | “                  | A.TE.CA., S.r.l.                    | IT          |
| 4167/INPI | 4037-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4168/INPI | 4038-M   | “                  | Montecatini Edison (S.p.A.)         | IT          |
| 4169/INPI | 4039-M   | “                  | A.TE.CA., S.r.l.                    | IT          |
| 4170/INPI | 4040-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4171/INPI | 4041-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4172/INPI | 4041-A-M | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4173/INPI | 4042-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4174/INPI | 4043-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4175/INPI | 4044-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4176/INPI | 4045-M   | 10-03-2000         | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4177/INPI | 4046-M   | “                  | Erbamont N.V.                       | NL          |
| 4178/INPI | 4047-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4179/INPI | 4048-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4180/INPI | 4049-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4181/INPI | 4050-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4182/INPI | 4051-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4183/INPI | 4052-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4184/INPI | 4053-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4185/INPI | 4054-M   | 10-03-2000         | Erbamont N.V.                       | NL          |
| 4186/INPI | 4055-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4187/INPI | 4056-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4188/INPI | 4057-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4189/INPI | 4058-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4190/INPI | 4059-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | NL          |
| 4197/INPI | 4066-M   | “                  | Bass International Holdings, N.V.   | NL          |
| 4199/INPI | 4068-M   | “                  | Friesland Brands B.V.               | NL          |
| 4200/INPI | 4069-M   | “                  | S.C. Johnson & Son, Inc.            | US          |
| 4201/INPI | 4070-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | US          |
| 4202/INPI | 4071-M   | “                  | Ecolab, Inc.                        | US          |
| 4204/INPI | 4073-M   | “                  | Nabisco Inc.                        | US          |
| 4205/INPI | 4074-M   | “                  | Ecolab Inc.                         | US          |
| 4206/INPI | 4075-M   | “                  | Proctor-Silex, Inc.                 | US          |
| 4207/INPI | 4076-M   | “                  | Nabisco, Inc.                       | US          |
| 4217/INPI | 4086-M   | “                  | Sanofi Pharmaceuticals, Inc.        | US          |
| 4237/INPI | 4106-M   | “                  | Nabisco, Inc.                       | US          |
| 4240/INPI | 4109-M   | “                  | Wearever – Proctorsilex, Inc.       | US          |
| 4251/INPI | 4120-M   | “                  | Parfums Weil Paris, Société Anonyme | FR          |
| 4252/INPI | 4121-M   | “                  | Etablissements Noilly Prat Et Cie   | FR          |
| 4266/INPI | 4135-M   | “                  | Basic Incorporated                  | US          |
| 4269/INPI | 4138-M   | “                  | Nabisco, Inc.                       | US          |
| 4271/INPI | 4140-M   | “                  | Teletype Corporation                | US          |
| 4308/INPI | 4177-M   | “                  | Vetem S.p.A.                        | IT          |
| 4309/INPI | 4178-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4310/INPI | 4179-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4311/INPI | 4180-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4312/INPI | 4181-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4317/INPI | 4186-M   | “                  | Rodolfo M. Kaufmann                 | IT          |
| 4318/INPI | 4187-M   | “                  | La Mecanoptica Leonardo S.P.A.      | IT          |
| 4320/INPI | 4189-M   | “                  | Colnago Ernesto                     | IT          |
| 4321/INPI | 4190-M   | “                  | 同上 O mesmo                          | IT          |
| 4356/INPI | 4225-M   | “                  | Fabriques De Tabac Réunies, S.A.    | CH          |

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 失效日期<br>Data da<br>Caducidade | 第一申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do 1º requerente/titular                   | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 4368/INPI        | 4237-M        | “                             | Takeda Chemical Industries, Ltd.                                  | JP                    |
| 4369/INPI        | 4238-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | JP                    |
| 4370/INPI        | 4239-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | JP                    |
| 4371/INPI        | 4240-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | JP                    |
| 4377/INPI        | 4246-M        | “                             | Fabriques De Tabac Réunies, S.A.                                  | CH                    |
| 4379/INPI        | 4248-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4382/INPI        | 4251-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4385/INPI        | 4254-M        | “                             | FTR Holding, S.A.                                                 | CH                    |
| 4386/INPI        | 4255-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4434/INPI        | 4303-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4435/INPI        | 4304-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4438/INPI        | 4307-M        | “                             | Fabriques De Tabac Réunies, S.A.                                  | CH                    |
| 4440/INPI        | 4309-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4441/INPI        | 4310-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4442/INPI        | 4311-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4443/INPI        | 4312-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4444/INPI        | 4313-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4445/INPI        | 4314-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4446/INPI        | 4315-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4448/INPI        | 4317-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4449/INPI        | 4318-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4450/INPI        | 4319-M        | 10-03-2000                    | Fabriques De Tabac Réunies, S.A.                                  | CH                    |
| 4451/INPI        | 4320-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4452/INPI        | 4321-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4457/INPI        | 4326-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4458/INPI        | 4327-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4460/INPI        | 4329-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4461/INPI        | 4330-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4462/INPI        | 4331-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4468/INPI        | 4337-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4469/INPI        | 4338-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4471/INPI        | 4340-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4472/INPI        | 4341-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4473/INPI        | 4342-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4474/INPI        | 4343-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4477/INPI        | 4346-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4480/INPI        | 4349-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | CH                    |
| 4487/INPI        | 4356-M        | “                             | Philip Morris Products, Inc.                                      | US                    |
| 4489/INPI        | 4358-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | US                    |
| 4496/INPI        | 4365-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | US                    |
| 4521/INPI        | 4390-M        | “                             | Société Courrèges Homme                                           | FR                    |
| 4522/INPI        | 4391-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | FR                    |
| 4542/INPI        | 4402-M        | “                             | General Motors Corporation                                        | US                    |
| 4554/INPI        | 4414-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | US                    |
| 4561/INPI        | 4421-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | US                    |
| 4563/INPI        | 4423-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | US                    |
| 4564/INPI        | 4424-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | US                    |
| 4566/INPI        | 4426-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | US                    |
| 4567/INPI        | 4427-M        | “                             | S. Dyrup & Co., A/S                                               | DK                    |
| 4581/INPI        | 4441-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | DK                    |
| 4585/INPI        | 4445-M        | “                             | 同上 O mesmo                                                        | DK                    |
| 4586/INPI        | 4446-M        | “                             | Tricotage Industriel Moderne “Timwear” Société Anonyme            | FR                    |
| 4587/INPI        | 4447-M        | “                             | The East Asiatic, Company Ltd A/S (A/S Det Ostasiatiske Kompagni) |                       |
| 4588/INPI        | 4448-M        | “                             | The East Asiatic Company Ltd. A/S (A/S Det Ostasiatiske Kompagni) | DK                    |

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 失效日期<br>Data da<br>Caducidade | 第一申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do 1º requerente/titular        | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------|
| 4589/INPI        | 4449-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | DK                    |
| 4590/INPI        | 4450-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | DK                    |
| 4591/INPI        | 4451-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | DK                    |
| 4592/INPI        | 4452-M        | “                             | Itt Sheraton Corporation                               | US                    |
| 4593/INPI        | 4453-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | US                    |
| 4594/INPI        | 4454-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | US                    |
| 4595/INPI        | 4455-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | US                    |
| 4596/INPI        | 4456-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | US                    |
| 4597/INPI        | 4457-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | US                    |
| 4598/INPI        | 4458-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | US                    |
| 4604/INPI        | 4464-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | US                    |
| 4607/INPI        | 4467-M        | “                             | Établissements André Gillier                           | FR                    |
| 4609/INPI        | 4469-M        | “                             | Jeep Eagle Corporation                                 | US                    |
| 4613/INPI        | 4473-M        | “                             | Visolux-Elektronik Richard Siering Gesellschaft M.B.H. | DE                    |
| 4615/INPI        | 4476-M        | “                             | Moplefan S.P.A.                                        | IT                    |
| 4616/INPI        | 4477-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4617/INPI        | 4478-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4618/INPI        | 4479-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4619/INPI        | 4480-M        | “                             | Vetem, S.P.A.                                          | IT                    |
| 4620/INPI        | 4481-M        | 10-03-2000                    | Vetem, S.P.A.                                          | IT                    |
| 4621/INPI        | 4482-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4622/INPI        | 4483-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4623/INPI        | 4484-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4624/INPI        | 4485-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4625/INPI        | 4486-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4626/INPI        | 4487-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4627/INPI        | 4488-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4628/INPI        | 4489-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4629/INPI        | 4490-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4630/INPI        | 4491-M        | “                             | Agrimont S.P.A.                                        | IT                    |
| 4632/INPI        | 4493-M        | “                             | Compagnie Française De La Grande Chartreuse            | FR                    |
| 4634/INPI        | 4495-M        | “                             | Nordisk Fjerfabrik Aktieselskab                        | DK                    |
| 4635/INPI        | 4496-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | DK                    |
| 4636/INPI        | 4497-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | DK                    |
| 4637/INPI        | 4498-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | DK                    |
| 4638/INPI        | 4499-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | DK                    |
| 4656/INPI        | 4517-M        | “                             | Standard International Corporation                     | US                    |
| 4657/INPI        | 4518-M        | “                             | Gaastra B.V.                                           | NL                    |
| 4658/INPI        | 4519-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | NL                    |
| 4659/INPI        | 4520-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | NL                    |
| 4660/INPI        | 4521-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | NL                    |
| 4661/INPI        | 4522-M        | “                             | Montecatini Edison, S.p.A.                             | IT                    |
| 4662/INPI        | 4523-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4663/INPI        | 4524-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4664/INPI        | 4525-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4665/INPI        | 4526-M        | “                             | Montedison, S.p.A.                                     | IT                    |
| 4666/INPI        | 4527-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4667/INPI        | 4528-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4668/INPI        | 4529-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4669/INPI        | 4530-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4670/INPI        | 4531-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4671/INPI        | 4532-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4672/INPI        | 4533-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4673/INPI        | 4534-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4674/INPI        | 4535-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |
| 4675/INPI        | 4536-M        | “                             | 同上 O mesmo                                             | IT                    |

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 失效日期<br>Data da<br>Caducidade | 第一申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do 1º requerente/titular | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|-------------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------|
| 4676/INPI        | 4537-M        | “                             | Ausimont S.P.A.                                 | IT                    |
| 4677/INPI        | 4538-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4678/INPI        | 4539-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4681/INPI        | 4542-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4682/INPI        | 4543-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4683/INPI        | 4544-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4684/INPI        | 4545-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4685/INPI        | 4546-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4686/INPI        | 4547-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4687/INPI        | 4548-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4688/INPI        | 4549-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4689/INPI        | 4550-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4690/INPI        | 4551-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4691/INPI        | 4552-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4692/INPI        | 4553-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4693/INPI        | 4554-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4694/INPI        | 4555-M        | 10-03-2000                    | Ausimont S.P.A.                                 | IT                    |
| 4695/INPI        | 4556-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4696/INPI        | 4557-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4697/INPI        | 4558-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4698/INPI        | 4559-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4699/INPI        | 4560-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |
| 4700/INPI        | 4561-M        | “                             | 同上 O mesmo                                      | IT                    |

## 續展

## Renovações

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 續展日期<br>Data da<br>Renovação | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular         | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------|
| 124/INPI         | 124-M         | 07-03-2000                   | Postal Instant Press Inc.                          | US                    |
| 259/INPI         | 205-M         | 08-03-2000                   | Suzuki Motor Corporation (Suzuki Kabushiki Kaisha) | JP                    |
| 260/INPI         | 206-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 261/INPI         | 207-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 262/INPI         | 208-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 277/INPI         | 223-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 279/INPI         | 225-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 281/INPI         | 227-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 283/INPI         | 229-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 284/INPI         | 230-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 310/INPI         | 257-M         | “                            | YKK Corporation                                    | JP                    |
| 311/INPI         | 258-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 312/INPI         | 259-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 314/INPI         | 261-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 316/INPI         | 263-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 318/INPI         | 265-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 320/INPI         | 267-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 321/INPI         | 268-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 322/INPI         | 269-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | JP                    |
| 365/INPI         | 311-M         | 22-02-2000                   | The Garden Company Limited                         | HK                    |
| 367/INPI         | 313-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | HK                    |
| 368/INPI         | 314-M         | “                            | 同上 O mesmo                                         | HK                    |
| 547/INPI         | 492-M         | 08-03-2000                   | Roadstar Management, S.A.                          | CH                    |

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 續展日期<br>Data da<br>Renovação | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular                 | 所屬國<br>País<br>resid. |
|------------------|---------------|------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 706/INPI         | 645-M         | 09-03-2000                   | Omron Tateisi Electronics Company                          | JP                    |
| 707/INPI         | 646-M         | “                            | Omron Corporation                                          | JP                    |
| 708/INPI         | 647-M         | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 1289/INPI        | 1194-M        | 29-02-2000                   | Sanyo Electric Co. Ltd.                                    | JP                    |
| 1290/INPI        | 1195-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 1291/INPI        | 1196-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 1292/INPI        | 1197-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 1293/INPI        | 1198-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 1294/INPI        | 1199-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 1295/INPI        | 1200-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 1296/INPI        | 1201-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 1297/INPI        | 1202-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | JP                    |
| 2041/INPI        | 1944-M        | 28-02-2000                   | The Bentley Tea Company Limited                            | GB                    |
| 2588/INPI        | 2484-M        | 28-02-2000                   | Kraft Foods, Inc.                                          | US                    |
| 2589/INPI        | 2485-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | US                    |
| 3099/INPI        | 2994-M        | 29-02-2000                   | Seiko Kabushiki Kaisha (negociando como Seiko Corporation) | JP                    |
| 9359/INPI        | 9127-M        | 08-03-2000                   | Cosmo Oil Co., Ltd.                                        | SG                    |
| 9507/INPI        | 9384-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | SG                    |
| 9508/INPI        | 9385-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | SG                    |
| 9509/INPI        | 9386-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | SG                    |
| 10101/INPI       | 9990-M        | 28-02-2000                   | Courtaulds Textiles (Holdings) Limited                     | GB                    |
| 10103/INPI       | 9992-M        | “                            | 同上 O mesmo                                                 | GB                    |

## 附註

## Averbamentos

| 程序編號<br>Processo       | 批示日期<br>Data do<br>Despacho | 附註之性質<br>Natureza do<br>Averbamento | 申請人/註冊權利人<br>Requerente/titular | 更改<br>Modificação                                                                                                                               |
|------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 792/INPI<br>(729-1-M)  | 25-02-2000                  | 轉讓<br>Transmissão                   | Cartier, Société Anonyme        | Cartier International B.V., uma companhia organizada de acordo com as leis da Holanda, com sede social em Herengracht 436, Amesterdão (Holanda) |
| 793/INPI<br>(729-2-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 794/INPI<br>(729-3-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 795/INPI<br>(729-4-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 796/INPI<br>(729-5-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 797/INPI<br>(729-6-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 798/INPI<br>(729-7-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 799/INPI<br>(729-8-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 800/INPI<br>(729-9-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 801/INPI<br>(729-10-M) | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 802/INPI<br>(730-1-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 803/INPI<br>(730-2-M)  | “                           | 同上<br>Idem                          | 同上<br>O mesmo                   | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |

| 程序編號<br>Processo                  | 批示日期<br>Data do Despacho | 附註之性質<br>Natureza do Averbamento                  | 申請人/註冊權利人<br>Requerente/titular                     | 更改<br>Modificação                                                                                                                               |
|-----------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 804/INPI<br>(730-3-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 805/INPI<br>(730-4-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 806/INPI<br>(730-5-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 807/INPI<br>(730-6-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 808/INPI<br>(730-7-M)             | 25-02-2000               | 轉讓<br>Transmissão                                 | Cartier, Société Anonyme                            | Cartier International B.V., uma companhia organizada de acordo com as leis da Holanda, com sede social em Herengracht 436, Amesterdão (Holanda) |
| 809/INPI<br>(730-8-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 810/INPI<br>(730-9-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 811/INPI<br>(730-10-M)            | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 812/INPI<br>(730-11-M)            | 22-02-2000               | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 813/INPI<br>(731-1-M)             | 25-02-2000               | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 814/INPI<br>(731-2-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 815/INPI<br>(731-3-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 816/INPI<br>(731-4-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 817/INPI<br>(731-5-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 818/INPI<br>(731-6-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 819/INPI<br>(731-7-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 820/INPI<br>(731-8-M)             | 22-02-2000               | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 821/INPI<br>(732-M)               | 25-02-2000               | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 822/INPI<br>(733-1-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 823/INPI<br>(733-2-M)             | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |
| 2680/INPI<br>(2576-M)             | 22-02-2000               | 同上<br>Idem                                        | Servipharm A.G. (Servipharm S.A.) (Servipharm Ltd.) | Novartis AG., com sede em 4002 Basel, Suíça                                                                                                     |
| 9434/INPI<br>(9311-M)             | 29-02-2000               | 更改地址<br>Modificação de sede                       | Bugle Boy Industries, Inc.                          | 2900 Madera Road, SIMI Valley, CA 93065, Estados Unidos da América                                                                              |
| 14971/INPI<br>(14857-M)           | “                        | 轉讓<br>Transmissão                                 | United Dominion Industries Inc.                     | Windsor Door, Inc., com sede em 5800 Scott Hamilton Drive, Little Rode Arkansas 72209, Estados Unidos da América                                |
| 14972/INPI<br>(14858-M)<br>N/2599 | 22-02-2000               | 同上<br>Idem<br>更改認別資料<br>Modificação de identidade | 同上<br>O mesmo<br>Caldbecks Limited                  | 同上<br>O mesmo<br>Jardine Caldbeck Limited                                                                                                       |
| N/2600                            | “                        | 同上<br>Idem                                        | 同上<br>O mesmo                                       | 同上<br>O mesmo                                                                                                                                   |

| 程序編號<br>Processo | 批示日期<br>Data do Despacho | 附註之性質<br>Natureza do Averbamento | 申請人/註冊權利人<br>Requerente/titular | 更改<br>Modificação        |
|------------------|--------------------------|----------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| N/2601           | “                        | 同上                               | 同上                              | 同上                       |
| N/2676           | “                        | Idem<br>同上<br>Idem               | O mesmo<br>同上<br>O mesmo        | O mesmo<br>同上<br>O mesmo |

## 放棄

*Renúncias*

| 程序編號<br>Processo | 商標編號<br>Marca | 批示日期<br>Data do Despacho | 註冊權利人之名稱<br>Nome do titular | 所屬國<br>País resid. |
|------------------|---------------|--------------------------|-----------------------------|--------------------|
| 13741/INPI       | 13669-M       | 22-02-2000               | Novartis Ag.                | CH                 |

## 聲明異議

*Reclamações*

| 程序編號<br>Processo | 申請日期<br>Data de Entrada | 申請人/註冊權利人之名稱<br>Nome do requerente/titular | 所屬國<br>País resid. | 聲明異議人<br>Nome do oponente        | 所屬國<br>País resid. |
|------------------|-------------------------|--------------------------------------------|--------------------|----------------------------------|--------------------|
| N/5076           | 09-03-2000              | British American Tobacco (Brands) Limited  | GB                 | Fabriques de Tabac Réunies, S.A. | CH                 |
| N/5077           | “                       | 同上 O mesmo                                 | GB                 | 同上 O mesmo                       | CH                 |

## 延伸至澳門的批給

*Concessão do pedido de extensão*

根據01-06-1993之批示，批給延伸至澳門，申請人Richardson-Vicks Inc.，有關第三類之產品，商標編號9167-M（程序編號7062/DSE）——未被及時公布之批示。

Por despacho de 1-06-1993, foi concedido o pedido de extensão do pedido da marca n.º 9 167-M (processo n.º 7 062/DSE), do Richardson-Vicks Inc., relativamente aos produtos da classe 3.<sup>a</sup> — despacho não publicado atempadamente.

## 更正

*Rectificações*

1989年4月17日第十六期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號4020-M — 在澳門商標之保護在申請通告原文為：“商標編號4020-M”；

應改為：“商標編號4920-M”。

1989年4月24日第十七期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號5031-M — 在澳門商標之保護在申請通告原文為：“商標編號5031-M”；

應改為：“商標編號5030-M”。

1996年6月21日第二十五期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號541-M — 在延伸至澳門的批給表內，因不恰當的原因應視作無效刊登。

1998年12月2日第四十八期，第二組之《澳門政府公報》：

*Boletim Oficial* n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 1989:

Marca n.º 4 020-M — no mapa de protecção de marcas em Macau, no aviso de pedido, onde se lê: «Marca n.º 4 020-M»;

deve ler-se: «Marca n.º 4 920-M».

*Boletim Oficial* n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 1989:

Marca n.º 5 031-M — no mapa de protecção de marcas em Macau, no aviso de pedido, onde se lê: «Marca n.º 5 031-M»;

deve ler-se: «Marca n.º 5 030-M».

*Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 21 de Junho de 1996:

Marca n.º 541-M — no mapa das concessões de extensão a Macau, deve dar-se sem efeito esta publicação por ser indevida.

*Boletim Oficial* n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 1998:

商標編號N/3991及N/3999 — 應在服務列上除去：“…及有關銀行、金融、投資及保險服務之諮詢。”。

1999年10月13日第四十一期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號N/4850 — 在產品名單內原文為：“…行李…”；

應改為：“…小旅行袋…”。

商標編號N/4855 — 在服務名單內原文為：“…租賃…”；

應改為：“…財務租賃…”。

商標編號N/4942 — 在產品名單內原文為：“…睡衣盒和帶扁球粒的袋…”；

應改為：“…睡衣袋及以扁球粒填塞作裝飾用的枕頭…”。

1999年11月3日第四十四期，第二組之《澳門政府公報》：

商標編號541-M — 在失效表內，因不恰當的原因應視作無效刊登。

商標編號N/5036 — 在產品名單內原文為：“…乳酪或薯制之輕便快餐…”；

應改為：“…以玉米、乳酪或土豆為主要成分的開胃食品…”。

2000年2月2日第五期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/5048 — 在服務名單內原文為：“…＜互聯網服務＞在娛樂範圍內，尤指遊戲方面，提供之網上服務即指透過互聯網…”；

應改為：“…有關娛樂及消遣的互聯網服務…”。

2000年3月8日第十期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/623 — 在批示表內，“程序編號”欄目原文為：“N/623”；

應改為：“N/633”。

二零零零年三月二十日於經濟局

代局長 蘇添平

(是項刊登費用為MOP149,800.00)

Marcas n.ºs N/3 991 e N/3 999 — deve retirar-se da lista de serviços o seguinte: «...e consultadoria relacionada com serviços bancários, financeiros, de investimento e de seguros.».

*Boletim Oficial* n.º 41, II Série, de 13 de Outubro de 1999:

Marca n.º N/4 850 — na lista de produtos, onde se lê: «...bagagem...»;

deve ler-se: «...maletas de viagem...».

Marca n.º N/4 855 — na lista de serviços, onde se lê: «...leasing...»;

deve ler-se: «...locação financeira...».

Marca n.º N/4 942 — na lista de produtos, onde se lê: «...estojos para pijamas...e...sacos com bolas de esferovite...»;

deve ler-se: «...a sacos para pijamas...e...almofadas com recheio de bolas de esferovite para decoração...».

*Boletim Oficial* n.º 44, II Série, de 3 de Novembro de 1999:

Marca n.º 541-M — no mapa das caducidades, deve dar-se sem efeito esta publicação por ser indevida.

Marca n.º N/5 036 — na lista de produtos onde se lê: «...refeições ligeiras prontas a comer feitas de cereais, queijo ou batata...»

deve ler-se: «...aperitivos à base de milho, queijo ou batata...».

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 5, II Série, de 2 de Fevereiro de 2000:

Marca n.º N/5 048 — na lista de serviços, onde se lê: «...serviços de internet prestados «on line, via internet», na área do entretenimento, nomeadamente jogos...»

deve ler-se: «...serviços de «internet» relacionados com entretenimento e lazer...».

*Boletim Oficial* da RAEM n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2000:

Marca n.º N/623 — no mapa de concessões, coluna «processo», onde se lê: «N/623»;

deve ler-se: «N/633».

Direcção dos Serviços de Economia, aos 20 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 149 800.00)

經濟局誠聘法律範疇之高級技術員二名，其條件如下：

一、要求：

本澳永久居民；

中國籍或葡籍；

須具有澳門官方教育制度所授予之法律學士學位，或在本地區以外取得之法律學士學位，如屬後者，則須按十月十二日第46/98/M號法令規定具有澳門法律補充課程之學歷。

二、優先取錄條件：

諳中、葡雙語；

具專業的工作經驗。

三、待遇：

編制外合同；

薪酬（按現行法規所定的薪俸表430點至650點）視學歷及工作經驗而定；

按現行《澳門公共行政工作人員通則》所規定之福利。

四、甄選方式：

履歷評估及面試。

五、應徵方式及期限：

應徵者須於本通告公佈日起至二零零零年四月二十四日將以下文件送交南灣羅保博士街1-3號國際銀行大廈6樓經濟局行政暨財政處之人事暨總務科：

履歷（應包括預計可上班之日期）；

身份證明文件及有效之國籍證明文件之影印本；

有效之學歷證明文件之影印本。

在遞交以上影印本時須出示正本以供核對。

二零零零年三月三十一日於經濟局

代局長 蘇添平

（是項刊登費用為 MOP2,140.00）

A Direcção dos Serviços de Economia pretende admitir dois técnicos superiores, na área jurídica, com os seguintes requisitos:

1. *Requisitos gerais*

Residente permanente do Território;

Nacionalidade chinesa ou portuguesa;

Licenciatura em direito pelo sistema oficial de ensino de Macau, ou licenciatura em direito obtida no exterior do Território, se for no segundo caso, deve possuir um curso complementar de direito em Macau, nos termos do Decreto-Lei n.º 46/98/M, de 12 de Outubro.

2. *Requisitos de preferência*

Domínio das línguas chinesa e portuguesa;

Possessão de respectiva experiência profissional.

3. *Condições*

Contrato além do quadro;

Vencimento (conforme ao índice 430 a 650 da tabela de vencimentos prevista nas disposições legais actuais) dependente das habilitações e da experiência;

Benefícios que regem o vigente Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau.

4. *Método de selecção*

Avaliação curricular e entrevista.

5. *Modo e prazo de inscrição*

Os candidatos deverão entregar os seguintes documentos, a partir da data da publicação do presente aviso até ao dia 24 de Abril de 2000, à Secção de Pessoal e Assuntos Gerais da Divisão Administrativa e Financeira da DSE, sita na Rua do Dr. Pedro José Lobo, n.ºs 1-3, 6.º andar (edifício Banco Luso Internacional):

*Curriculum vitae* (deve incluir a data disponível para o início de funções);

Cópias do documento de identificação e do documento comprovativo de nacionalidade válido;

Cópia dos documentos comprovativos de habilitações literárias.

Os candidatos devem apresentar os originais dos referidos documentos para confronto.

Direcção dos Serviços de Economia, aos 31 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Sou Tim Peng*.

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

## 三十日告示

經濟局經濟活動稽查廳廳長吳錦松，著令通知位於澳門黑沙灣大馬路五十二號廣耀工業大廈九樓“萬匯製衣廠有限公司集團”，根據原本司代司長於一九九九年十二月十七日作出並繕於違例訴訟程序編號128/99/IAE/DII-4<sup>B</sup>內之批示，茲決定對閣下處以澳門幣肆拾貳萬玖仟捌佰零三圓整之罰款，這是根據十二月十八日第66/95/M號法令第四十四條第一款之規定而強制的，其內容經一九九八年十二月二十一日第59/98/M號法令修改之規定，處罰原因為觸犯該法令第三十三條第三款之規定，即未能證明載於出口准照編號193508/98出口到美國之750 dúzias de camisolas de tecido de malha de 100% polyester p/senhoras為本地生產，廠方應於本通知日起計十五天期限內到本局提取憑單，自願繳交罰款，或於三十天期限內向澳門行政法院提出上訴。

上述處罰批示接受司法上訴。

二零零零年三月二十一日於經濟局

經濟活動稽查廳廳長 吳錦松

(是項刊登費用為 MOP1,273.00)

## 統計暨普查局

## 公 告

茲通知根據十二月二十一日第87/89/M號法令第一條核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查局人員編制之下列空缺：

第一職階首席翻譯員一缺；

第一職階特級助理技術員一缺；

第一職階特級普查暨調查員三缺；

第一職階一等普查暨調查員四缺；及

## Éditos de 30 dias

Ng Kam Chong, chefe do Departamento da Inspeção das Actividades Económicas, da Direcção dos Serviços de Economia, manda que seja devidamente notificada a Sociedade da Fábrica de Artigos de Vestuário Manway Limitada, sita na Estrada da Areia Preta, n.º 52, edifício industrial Kwong Yiu, 9.º andar, Macau, que, por despacho do director dos Serviços, substituto, de 17 de Dezembro de 1999, exarado no Processo de Transgressão n.º 128/99/IAE/DII-4.ª B, foi determinada a aplicação de uma multa no valor de MOP 429 803,00 (quatrocentas e vinte e nove mil, oitocentas e três patacas), que deverá pagar voluntariamente, por meio de guia a solicitar nestes Serviços no prazo de 15 (quinze) dias, ou interpor recurso contencioso para o Tribunal Administrativo de Macau no prazo de 30 (trinta) dias, contados a partir da data de notificação, e que lhe foi imposta nos termos do n.º 1 do artigo 44.º do Decreto-Lei n.º 66/95/M, de 18 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 59/98/M, de 21 de Dezembro, por infracção ao n.º 3 do artigo 33.º do mesmo diploma, nomeadamente a não comprovação da produção local de 750 dúzias de camisolas de tecido de malha de 100% polyester p/senhoras, exportadas a coberto da LE. n.º 193 508/98, com destino aos Estados Unidos da América.

O citado despacho punitivo é susceptível de recurso contencioso.

D Direcção dos Serviços de Economia, aos 21 de Março de 2000.

O Chefe do Departamento da Inspeção das Actividades Económicas, Ng Kam Chong.

(Custo desta publicação \$ 1 273,00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Anúncio

Faz-se público que se acham abertos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos:

Um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão;

Um lugar de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão;

Três lugares de agente de censos e inquéritos especialista, 1.º escalão;

Quatro lugares de agente de censos e inquéritos de 1.ª classe, 1.º escalão; e

第一職階一等資訊技術員二缺。

凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定的條件的統計暨普查局編制之公務員，自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內均可報考。

二零零零年三月二十二日於統計暨普查局

代局長 陸潔嫻

(是項刊登費用為 MOP1,478.00)

## 治安警察局

### 通告

按照十二月三十日第66/94/M號法令通過的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款的規定，通知現在接觸不到的，隸屬澳門治安警察局的警員編號142951，Leong Su Sam，就起訴他的一宗待決紀律程序，由本通告刊登日起計三十天內提交其自白書。

二零零零年三月十七日於治安警察局

局長 白英偉警務總監

(是項刊登費用為 MOP793.00)

## 司法警察局

### 公告

按照刊登於二零零零年三月八日第十期第二組《澳門特別行政區公報》之公告，有關以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補本局編制內第一職階一等翻譯員兩缺，茲通知有關應考人的確定名單已張貼於司法警察局新翼大樓二樓人力資源、接待暨公共關係處內，以便查詢。

二零零零年三月二十九日於司法警察局

代局長 黃少澤

(是項刊登費用為 MOP725.00)

Dois lugares de técnico de informática de 1.ª classe, 1.º escalão.

Podem candidatar-se os funcionários do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 22 de Março de 2000.

A Directora dos Serviços, substituta, Lok Kit Sim.

(Custo desta publicação \$ 1 478,00)

## CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

### Aviso

Em cumprimento do disposto do n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das FSM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é citado o guarda n.º 142 951, Leong Su Sam, do Corpo de Polícia de Segurança de Macau, ora ausente em parte incerta, para, no âmbito de um processo disciplinar, que contra si se encontra pendente, apresentar a sua defesa escrita, no prazo de 30 (trinta) dias, contados da data da publicação deste aviso.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 17 de Março de 2000.

O Comandante, José Proença Branco, superintendente-geral.

(Custo desta publicação \$ 793,00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

### Anúncio

São avisados os candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2000, de que a lista definitiva se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas da mesma Polícia.

Polícia Judiciária, aos 29 de Março de 2000.

O Director, substituto, Wong Sio Chak.

(Custo desta publicação \$ 725,00)

## 消 防 局

## 通 告

按照十二月三十日第66/94/M號法令核准的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款的規定，通告隸屬澳門消防局目前下落不明的消防員盧比度（Roberto Luís Matos da Luz），編號419 941，就其被起訴的一宗待決紀律案卷，由本通告刊登日起計三十天內遞交書面辯護。

二零零零年三月三十日於消防局

局長 馬耀榮消防總監

（是項刊登費用為 MOP725.00）

## 衛 生 局

## 名 單

衛生局為填補人員編制高級衛生技術員職程、藥物學範疇第一職階第二職等一等高級衛生技術員壹缺，於一九九九年十二月二日第四十八期《澳門政府公報》第二組內刊登，以有限制及文件審閱方式進行一般晉升開考之通告，現公布准考人的評核成績如下：

合格應考人：分

葉曉玲 ..... 7.3

（採用零至十分制）

（經社會文化司司長於二零零零年三月二十二日之批示確認）

二零零零年二月二日於衛生局

典試委員會：

主席：廳長 黃紹基

第一正選委員：處長 吳心弦

第二正選委員：顧問高級衛生技術員 Isabel Alberty  
Martins

（是項刊登費用為 MOP1,184.00）

現公佈投考有條件限制的，以文件審閱方式進行的一般晉升開考，其招考通告刊登於一九九九年十一月十七日第四十六期《政府公報》第二組，以填補本局人員編制之技術員職程，管理範疇，第一職階第二職等，一等技术員一缺者的評核結果：

## CORPO DE BOMBEIROS

## Aviso

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é citado o bombeiro n.º 419 941, Roberto Luís Matos da Luz, do Corpo de Bombeiros, ausente em parte incerta, para, no âmbito de um processo disciplinar que, contra si instaurado, se encontra pendente, apresentar a sua defesa escrita no prazo de trinta (30) dias a contar da data da publicação deste aviso.

Corpo de Bombeiros, aos 30 de Março de 2000.

O Comandante, *Ma Io Weng*, chefe-mor.

(Custo desta publicação \$ 725,00)

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Listas

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de saúde de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, área farmacêutica, da carreira de técnico superior de saúde do quadro dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 1999:

Candidato aprovado: valores

Ip Hio Leng Lopes ..... 7,3

(numa escala de 0 a 10)

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2000).

Serviços de Saúde, aos 2 de Fevereiro de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Vong Sio Kei, chefe de departamento.

*Primeira vogal efectiva:* Ung Sâm In, chefe de divisão.

*Segunda vogal efectiva:* Isabel Alberty Martins, técnica superior de saúde assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, da carreira técnica, área de gestão, do quadro destes Serviços, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 46, II Série, de 17 de Novembro de 1999:

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| 及格投考者：                             | 分   |
| 1.º 梁玉妹 .....                      | 8.3 |
| 2.º Anabela Luiza do Rosário ..... | 7.0 |
| 3.º 梁玉萍 .....                      | 6.5 |

(經社會文化司司長於二零零零年三月二十二日之批示確認)

二零零零年三月十日於衛生局

典試委員會：

主席：廳長 Hélder Paulo Morais

第一正選委員：處長 蘇健齡

第二正選委員：處長 伍成昌

(是項刊登費用為 MOP1,077.00)

澳門衛生局為填補人員編制專業技術員職程第一職階第二職等一等技術輔導員兩缺，於一九九九年十一月十七日第四十六期《澳門政府公報》第二組內刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告，現公布准考人的評核成績如下：

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| 合格准考人：                                | 分    |
| 1.º Lúcia Lourenço .....              | 8.54 |
| 2.º Noémia Lucinda da Luz Leong ..... | 8.15 |
| 3.º 杜小意 .....                         | 6.92 |
| 4.º 鄭玉珍 .....                         | 6.82 |
| 5.º 張兆儀 .....                         | 6.75 |

(經社會文化司司長於二零零零年三月十七日之批示確認)

二零零零年三月十三日於衛生局

典試委員會：

主席：處長 伍成昌

第一正選委員：一等高級技術員 黃妙嫦

第二正選委員：二等高級技術員 黃婉華

(是項刊登費用為 MOP1,224.00)

衛生局為填補人員編制公共衛生醫生職程第一職階公共衛生主治醫生四缺，已於一九九九年十二月二日第四十八期《政府公報》第二組內刊登一般開考之通告，根據九月二十一日第68/92/M

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| <i>Candidatos aprovados:</i>       | <i>valores</i> |
| 1.º Leung Iok Mui .....            | 8,3            |
| 2.º Anabela Luiza do Rosário ..... | 7,0            |
| 3.º Leong Iok Peng .....           | 6,5            |

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 22 de Março de 2000).

Serviços de Saúde, aos 10 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Hélder Paulo Morais, chefe de departamento.

*Primeiro vogal efectivo:* So Kin Ling, chefe de divisão.

*Segundo vogal efectivo:* Ng Seng Cheong, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 077,00)

De classificação final do concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de duas vagas de adjunto-técnico de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, da carreira técnico-profissional do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 46, II Série, de 17 de Novembro de 1999:

|                                       |                |
|---------------------------------------|----------------|
| <i>Candidatos aprovados:</i>          | <i>valores</i> |
| 1.º Lúcia Lourenço .....              | 8,54           |
| 2.º Noémia Lucinda da Luz Leong ..... | 8,15           |
| 3.º Tou Sio I .....                   | 6,92           |
| 4.º Cheang Iok Chan .....             | 6,82           |
| 5.º Cheong Sio I .....                | 6,75           |

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Março de 2000).

Serviços de Saúde, aos 13 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Ng Seng Cheong, chefe de divisão.

*Primeira vogal efectiva:* Vong Mio Seong, técnica superior de 1.ª classe.

*Segunda vogal efectiva:* Mónica Vong Yin Wah, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

A lista classificativa dos candidatos ao concurso comum, para o preenchimento de quatro vagas de assistente de saúde pública, 1.º escalão, da carreira médica de saúde pública do quadro

號法令及十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》之規定，現公布合格應考人評核成績表如下：

|                     |     |
|---------------------|-----|
| 合格應考人：              | 分   |
| 1.º 林松醫生 .....      | 8.3 |
| 2.º 鄧志豪醫生 .....     | 8.0 |
| (*) 3.º 陳丹梅醫生 ..... | 7.4 |
| (*) 4.º 李兆田醫生 ..... | 7.4 |

(\*) 註：根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十六條之規定。

(經社會文化司司長於二零零零年三月十五日之批示確認)

二零零零年三月二十四日於衛生局

典試委員會：

主席：瞿國英

正選委員：Dulce Maia Trindade

湯家耀

(是項刊登費用為 MOP1,458.00)

## 通 告

本局為填補人員編制診療技術員職程，隸屬化驗室範疇藥物技術員第一職階第二職等一等技術員一缺，於二零零零年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以考試方式進行一般晉升開考之通告。現遵照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准、十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定公布，報考人之臨時名單已張貼於本局前技術學校一樓人事處。

二零零零年三月十六日於衛生局

典試委員會：

主席：Maria Noémia Marques Rodrigues

正選委員：陳志成

彭長蓬

(是項刊登費用為 MOP1,028.00)

dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 1999, e regido por disposições conjugadas do Decreto-Lei n.º 68/92/M, de 21 de Setembro, e Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, com os candidatos aprovados, é a seguinte:

|                                 |                |
|---------------------------------|----------------|
| <i>Candidatos aprovados:</i>    | <i>valores</i> |
| 1.º Dr. Lam Chong .....         | 8,3            |
| 2.º Dr. Tang Chi Ho .....       | 8,0            |
| (*) 3.º Dra. Chan Tan Mui ..... | 7,4            |
| (*) 4.º Dra. Li Siu Tin .....   | 7,4            |

(\*) *Nota:* De acordo com o artigo 66.º do ETAPM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Março de 2000).

Serviços de Saúde, aos 24 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Koi Kuok Ieng.

*Vogais efectivos:* Dulce Maia Trindade; e

Tong Ka Io.

(Custo desta publicação \$ 1 458,00)

## Avisos

Nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no primeiro andar do edifício da extinta Escola Técnica destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso e de prestação de provas, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, área laboratorial — técnico de farmácia, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2000.

Serviços de Saúde, aos 16 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Maria Noémia Marques Rodrigues.

*Vogais efectivos:* Chan Chi Seng; e

Pang Cheong Fong.

(Custo desta publicação \$ 1 028,00)

按照本人於二零零零年三月十四日作出的批示，下列人士被委任為萬漢明醫生投考骨科醫生最後評核試（第68/92/M號法令）之典試委員會成員：

典試委員會——正選成員：

主席：骨科醫院主任醫生 李錦聰醫生

正選委員：骨科醫院主任醫生 João José Arrobas Cardoso  
das Neves 醫生

骨科醫院主治醫生 陳惟蒨醫生

候補委員：骨科醫院主治醫生 達普林醫生

普通外科醫院主治醫生 彭向強醫生

地點：仁伯爵綜合醫院五樓會議室及骨科

日期：二零零零年五月二、三及四日

時間：上午九時正

二零零零年三月十七日於衛生局

代局長 瞿國英

（是項刊登費用為 MOP1,194.00）

按照本人於二零零零年三月十四日作出的批示，下列人士被委任為任立峰醫生投考胸肺科醫生最後評核試（第68/92/M號法令）之典試委員會成員：

典試委員會——正選成員：

主席：胸肺科醫院主任醫生 Isabel Maria Coelho Ribeiro  
Patrício Mesquita 醫生

正選委員：胸肺科醫院主治醫生 Maria Teresa de Jesus  
Bettencourt Pinto  
Nobre de Oliveira 醫生

胸肺科醫院主治醫生 張德洪醫生

候補委員：胸肺科醫院主治醫生 李偉成醫生

胸肺科醫院主治醫生 莫天浩醫生

地點：仁伯爵綜合醫院五樓會議室及胸肺科

日期：二零零零年七月三、四及五日

Por despacho do director dos Serviços de Saúde, substituto, de 14 de Março de 2000, é nomeado o júri para a realização do exame de avaliação final para graduação em ortopedia, do dr. Man Hon Ming (Decreto-Lei n.º 68/92/M), com a seguinte composição:

*Júri — Membros efectivos:*

*Presidente:* Dr. Lei Kam Chong, chefe de serviço hospitalar de ortopedia.

*Vogais efectivos:* Dr. João José Arrobas Cardoso das Neves, chefe de serviço hospitalar de ortopedia; e

Dr. Chan Wai Sin, assistente hospitalar de ortopedia.

*Vogais suplentes:* Dr. Tah Pu Ling, assistente hospitalar de ortopedia; e

Dr. Pang Heong Keong, assistente hospitalar de cirurgia geral.

*Local:* sala de reuniões do 5.º andar do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e Serviço de Ortopedia.

*Dias:* 2, 3 e 4 de Maio de 2000.

*Horas:* 9,00 horas.

Serviços de Saúde, aos 17 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Koi Kuok Ieng.*

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Por despacho do director dos Serviços de Saúde, substituto, de 14 de Março de 2000, é nomeado o júri para a realização do exame de avaliação final para graduação em pneumologia, do dr. Iam Lap Fong (Decreto-Lei n.º 68/92/M), com a seguinte composição:

*Júri — Membros efectivos:*

*Presidente:* Dra. Isabel Maria Coelho Ribeiro Patrício Mesquita, chefe de serviço hospitalar de pneumologia.

*Vogais efectivos:* Dra. Maria Teresa de Jesus Bettencourt Pinto Nobre de Oliveira, assistente hospitalar de pneumologia; e

Dr. Cheong Tak Hong, assistente hospitalar de pneumologia.

*Vogais suplentes:* Dr. Lei Wai Seng, assistente hospitalar de pneumologia; e

Dr. Mok Tin Hou, assistente hospitalar de pneumologia.

*Local:* sala de reuniões do 5.º andar do Centro Hospitalar Conde de S. Januário e Serviço de Pneumologia.

*Dias:* 3, 4 e 5 de Julho de 2000.

時間：上午九時正

二零零零年三月十七日於衛生局

代局長 瞿國英

(是項刊登費用為 MOP1,380.00)

因本局文誤，使刊登於二零零零年三月八日第十期《澳門特別行政區公報》第二組、第九一五頁內有關委任內科培訓全部同等學歷評核試之典試委員會，內容有不正確之處，茲更正如下：

原文：“António Maria Azedo Victal 醫生——內科醫院主治醫生”

應為：“António Maria Azedo Victal 醫生——內科醫院主任醫生”

二零零零年三月十七日於衛生局

代局長 瞿國英

(是項刊登費用為 MOP715.00)

本局為填補人員編制診療技術員職程，隸屬化驗室範疇臨床分析及公共衛生技術員第一職階第三職等首席技術員十一缺，於二零零零年三月一日第九期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以考試及有限制方式進行一般晉升開考通告。現遵照十二月二十一日第87/89/M號法令核准、十二月二十八日第62/98/M號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第一款之規定公布，臨時名單已張貼於本局前技術學校一樓人事處。

二零零零年三月二十日於衛生局

典試委員會：

主席：公共衛生化驗所主任 葉炳基

第一委員：醫院主治醫生 官建泳醫生

第二委員：首席技術員 António Joaquim Noronha

(是項刊登費用為 MOP950.00)

按本人於二零零零年三月二十一日作出的批示，下列人士被委任為林韻玲醫生申請胃腸科培訓全部同等學歷評核試(第8/99/M號法令)之典試委員會成員：

Horas: 9,00 horas.

Serviços de Saúde, aos 17 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 380,00)

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a nomeação do júri para a realização do exame de equivalência de formação total em medicina interna, publicada no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 8 de Março de 2000, a páginas 915, se rectifica:

Onde se lê: «Dr. António Maria Azedo Victal, assistente hospitalar de medicina interna»

deve ler-se: «Dr. António Maria Azedo Victal, chefe de serviço hospitalar de medicina interna».

Serviços de Saúde, aos 17 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

Nos termos do n.º 1 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, faz-se público que se encontra afixada, na Divisão de Pessoal dos Serviços de Saúde, sita no primeiro andar do edifício da extinta Escola Técnica destes Serviços, a lista provisória do concurso comum, de prestação de provas, de acesso, condicionado, para o preenchimento de onze vagas de técnico principal, grau 3, 1.º escalão, área laboratorial — técnico de análises clínicas e de saúde pública, da carreira de técnico de diagnóstico e terapêutica do quadro destes Serviços, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 9, II Série, de 1 de Março de 2000.

Serviços de Saúde, aos 20 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Ip Peng Kei, director do Laboratório de Saúde Pública.

*Primeiro vogal:* Koon Kin Veng, assistente hospitalar.

*Segundo vogal:* António Joaquim Noronha, técnico principal.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Por despacho do director dos Serviços de Saúde, substituto, de 21 de Março de 2000, é nomeado o júri para a realização do exame de equivalência de formação total em gastroenterologia da dra. Lam Wan Leng (Decreto-Lei n.º 8/99/M), com a seguinte composição:

典試委員會——正選成員：

主席：內科醫院主任醫生 António Maria Azedo Vical醫生

正選委員：胃腸科醫院主任醫生 Luís João Ramos da Costa Moules 醫生

胃腸科專科醫生 孫大裕醫生

候補委員：胃腸科專科醫生 鐘良醫生

內科醫院主任醫生 李展潤醫生

地點：仁伯爵綜合醫院五樓會議室

日期：二零零零年五月八、九及十日

時間：上午九時正

二零零零年三月二十三日於衛生局

代局長 瞿國英

(是項刊登費用為 MOP1,292.00)

因本局文誤，公佈在二零零零年二月二十三日第八期第二組《澳門特別行政區公報》有關藥物登記技術委員會組成之批示編號第1/SS/2000有不正確之處，現更正如下：

原文為：“黃觀祥，鏡湖醫院藥劑師”

應改為：“黃觀祥，衛生局註冊之藥劑師”

二零零零年三月二十七日於衛生局

代局長 瞿國英

(是項刊登費用為 MOP676.00)

*Júri — Membros efectivos:*

*Presidente:* Dr. António Maria Azedo Vical, chefe de serviço hospitalar de medicina interna.

*Vogais efectivos:* Dr. Luís João Ramos da Costa Moules, chefe de serviço hospitalar de gastroenterologia; e

Dr. Sun Dayu, especialista em gastroenterologia.

*Vogais suplentes:* Dr. Zhong Liang, especialista em gastroenterologia; e

Dr. Lei Chin Ion, chefe de serviço hospitalar de medicina interna.

*Local:* sala de reuniões do 5.º andar do Centro Hospitalar Conde de S. Januário.

*Dias:* 8, 9 e 10 de Maio de 2000.

*Horas:* 9,00 horas.

Serviços de Saúde, aos 23 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

Por ter saído inexacto, por lapso destes Serviços, o Despacho n.º 1/SS/2000, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 8, II Série, de 23 de Fevereiro, referente à composição da Comissão Técnica de Registo de Medicamentos, se rectifica:

Onde se lê: «Wong Kwun Cheung, farmacêutico do Hospital Kiang Wu»

deve ler-se: «Wong Kwun Cheung, farmacêutico inscrito nos Serviços de Saúde».

Serviços de Saúde, aos 27 de Março de 2000.

O Director dos Serviços, substituto, *Koi Kuok Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 676,00)

## 旅 遊 局

### 名 單

旅遊局為填補旅遊局人員編制之翻譯及傳譯人員組別第一職階首席翻譯員一缺，經於一九九九年九月二十九日第三十九期《政府公報》第二組公布以文件審閱、有限制方式進行一般晉升的招考通告。現根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

### Lista

Classificativa, nos termos do n.º 1 do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, do único candidato aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos

門公共行政工作人員通則》第六十七條第一款的規定，公布有關應考人評核成績如下：

合格應考人：分  
朱妙麗 Monteiro ..... 8.66

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經二零零零年三月十七日社會文化司司長的批示確認)

二零零零年三月六日於旅遊局

典試委員會：

主席：副局長 文綺華

委員：宣傳暨製作處處長 馬麗絲

旅遊活動中心處長 馬丁雄

(是項刊登費用為 MOP1,527.00)

Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 39, II Série, de 29 de Setembro de 1999:

Candidato aprovado: valores  
Chu Miu Lai Monteiro ..... 8,66

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Março de 2000).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 6 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Maria Helena de Senna Fernandes, subdirectora dos Serviços.

*Vogais:* Alice Maria Silveiro-Gomes Martins Coelho, chefe da Divisão de Publicidade e Produção; e

Arnaldo Ernesto Silveiro Gomes Martins, chefe da Divisão do Centro de Actividades Turísticas.

(Custo desta publicação \$ 1 527,00)

## 社 會 工 作 局

### 公 告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，將填補社會工作局人員編制高級技術員職程行政及財政範疇第一職階二等高級技術員三缺，以考試方式進行一般入職開考的准考人確定名單張貼於西墳馬路六號社會工作局人力資源科。其招考通告已公佈於一九九九年十二月十七日第五十期《政府公報》第二組副刊內。

二零零零年三月二十一日於社會工作局

典試委員會：

主席：容光耀

委員：辛志元

何麗貞

(是項刊登費用為 MOP1,087.00)

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Anúncio

Torna-se público que se encontra afixada, na Secção de Recursos Humanos do Instituto de Acção Social, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, na área administrativa e financeira da carreira de técnico superior do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 50, Suplemento, II Série, de 17 de Dezembro de 1999, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro.

Instituto de Acção Social, aos 21 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Iong Kóng Io.

*Vogais:* San Chi Iun; e

Ho Lai Cheng.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 澳門大學

## 名單

經一九九九年十一月十日第四十五期第二組《政府公報》刊登之開考通告，關於以有限期聘任，填補第一職階二等高級技術員一缺之一般入職考試之最後評核名單：

| 合格之應考人：       | 分    |
|---------------|------|
| 1.º 戴兆源 ..... | 6.38 |
| 2.º 耀昌謝 ..... | 6.25 |

不合格之應考人：4名

因缺席知識考試及/或專業面試而不被取錄的應考人：4名

(澳門大學管理委員會於二零零零年三月三十日確認)

二零零零年三月三十一日於澳門大學

典試委員會：

主席：總務部部長 黎日隆

委員：科技學院客座教授 張麟征

工程及保安組主任 宋傑堯

(是項刊登費用為 MOP1,361.00)

## UNIVERSIDADE DE MACAU

## Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento, a prazo, de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior da Universidade de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 45, II Série, de 10 de Novembro de 1999:

| Candidatos aprovados:   | valores |
|-------------------------|---------|
| 1.º Tai Sio Un .....    | 6,38    |
| 2.º Io Cheong Che ..... | 6,25    |

*Candidatos reprovados:* quatro.

*Candidatos excluídos por não terem comparecido à prova escrita e/ou entrevista profissional:* quatro.

(Homologada pelo Conselho de Gestão da Universidade de Macau, na sessão de 30 de Março de 2000).

Universidade de Macau, aos 31 de Março de 2000.

O Júri:

*Presidente:* Lai Iat Long, chefe do Serviço de Administração Geral.

*Vogais:* Zhang Linzheng, professor catedrático visitante da Faculdade de Ciências e Tecnologia; e

Song Kit Io, chefe do Núcleo de Obras e Segurança.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

## 路氹填海區發展辦公室

## 公告

“望德聖母南海灣馬路 (VU 3.2) 建造工程”  
總額承包工程公開招標

標的：

關於建造於路氹規劃 VU3.2 檔案中的“望德聖母南海灣馬路建造工程”及箱涵去收集由“望德聖母南海灣”之集水井而來的雨水及馬路周圍的雨水。

底價：無底價

施工期：最長為十個月，已包括在工程設計中填土固結所需時間。

GABINETE PARA APOIO AO DESENVOLVIMENTO  
DOS ATERROS TAIPA-COLOANE

## Anúncio

«*Empreitada de Construção da Avenida a Sul da Baía Nossa Senhora da Esperança (VIA VU3.2)*»

Concurso público de empreitada por preço global

Objecto: construção da Avenida a Sul da Baía Nossa Senhora da Esperança, designada VIA VU3.2 no plano director de COTA1, e do *box-culvert* para recolha das águas pluviais da bacia de Nossa Senhora da Esperança e zonas envolventes àquela via.

Preço base: não há.

Prazo de execução: o prazo máximo para execução da empreitada é de dez meses, incluindo o tempo de consolidação estabelecido no projecto de execução.

參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊之人士。

臨時擔保金額：澳門幣 3,000,000.00，臨時擔保要以現金或以法定銀行擔保或保險擔保提供。

確定擔保：擔保金額是判予工程金額的百分之五。

交標地點、日期及時間

地點：路氹填海區發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓 E/F 座。

截止日期及時間：二零零零年五月八日下午五時正，以本地區任一正式語文撰寫。

開標地點、日期及時間：

地點：路氹填海區發展辦公室，澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓 E/F 座。

時間：二零零零年五月九日，早上十時正。

標書有效期：有效期由開標結束日起計九十天。

評核準則：

a) 施工方案及建議；

b) 建議使用設備及其可用性；

c) 關於以下的施工進度計劃表：

1. 工序的具體程度；

2. 每一工序之相互關係；

3. 施工計劃期適用性及效率；

d) 投標者之經驗特別指涉及本特別行政區與本投標工程具類似性質的工程；

e) 合約的總額和各項單價；

f) 由委託工程日起計算總工期不能多於十個月；

g) 付款計劃。

直至二零零零年四月十四日，圖則設計，標書文件（承攬規則及招標方案）和其他補充文件可以在路氹填海區發展辦公室，

Condições de admissão: podem concorrer as entidades inscritas na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes (DSSOPT) na modalidade de construção civil.

Caução provisória: MOP 3 000 000,00, a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro de caução aprovado nos termos legais.

Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação.

Local, dia e hora limite de apresentação das propostas: GADA — Gabinete para Apoio ao Desenvolvimento dos Aterros Taipá-Coloane, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, até às 17,00 horas do dia 8 de Maio de 2000, devendo ser redigidas numa das línguas oficiais da Região Administrativa Especial de Macau.

Local, dia e hora do acto público do concurso: GADA — Gabinete para Apoio ao Desenvolvimento dos Aterros Taipá-Coloane, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, em Macau, no dia 9 de Maio de 2000, pelas 10,00 horas.

Prazo de validade das propostas: as propostas serão válidas até noventa dias contados da data de encerramento do acto público do concurso.

Critérios de apreciação das propostas:

a) Os processos construtivos e os meios propostos para a execução dos trabalhos;

b) Os equipamentos propostos e disponíveis para a execução da obra;

c) A programação da execução dos trabalhos, revelando:

1. O nível de discretização das actividades elementares;

2. A interdependência das actividades elementares;

3. A adequabilidade e efectividade dos prazos de execução.

d) A experiência do concorrente em obras desta natureza, especialmente na RAEM;

e) O preço global da empreitada e os preços unitários;

f) O prazo global de execução da obra, tendo em atenção que não pode exceder dez meses contados a partir da data de consignação dos trabalhos;

g) As condições de pagamento.

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nas instalações do GADA — Gabinete para o Apoio ao Desenvolvimento dos Aterros Taipá-Coloane, sitas na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, edifício Nam Kwong, 10.º andar, E/F, Macau, durante o horário de expediente, podendo ser obtidas có-

於辦公時間內參閱，有興趣人士亦可以現金或支票澳門幣3000.00向有關當局購得複印副本。

二零零零年四月五日於路氹填海區發展辦公室

辦公室主任 羅定邦

(是項刊登費用為MOP3,393.00)

pias daquelas peças até ao dia 14 de Abril de 2000, mediante o pagamento da importância de MOP 3 000,00, em dinheiro ou cheque.

Gabinete para o Apoio ao Desenvolvimento dos Aterros Taipacoloane, aos 5 de Abril de 2000.

O Coordenador do Gabinete, António José Castanheira Lourenço.

(Custo desta publicação \$ 3 393,00)

## 法院公告及其他公告 ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS

### 私人公證員

#### 證明書

#### 澳門高爾夫球總會

為刊登之目的，茲證明透過於本年三月二十四日在本公證員辦事處簽署之第4冊138頁及續頁之契約，已由《澳門高爾夫球會》、《澳門國際高爾夫球會》及《東望洋高爾夫球協會》設立上述社團，有關之組織章程見附件。

#### 澳門高爾夫球總會章程

#### 第一章

#### 會名、會址和宗旨

第一條：澳門高爾夫球總會，葡文名稱為“Associação Geral de Golfe de Macau”，英文名稱為“Golf Association of Macau”，是澳門高爾夫球項目的最高組織，其會址設於氹仔奧林匹克大馬路，澳門運動場。在本章程內簡稱為A.G.G.M.。

第二條：A.G.G.M.的宗旨是：

a) 在其權限範圍內促進、規範、推廣及領導高爾夫球活動，尤其是推動體育會間的競賽活動，及與同類組織互相交流；

b) 與其屬會、國際聯會、亞洲聯會及同類總會，如鄰近地區的總會建立及維持連繫；

c) 每年必須舉辦本地聯賽，及在項目季度內按其意願舉辦認為對澳門高爾夫球運動發展有利的其他賽事；

d) 無論在澳門、外地或官方實體面前，該總會是高爾夫球運動項代表；

e) 關注及維護其屬會的合法利益。

### 第二章 會員

第三條：A.G.G.M.有三類會員：

a) 正式會員——那些致力於高爾夫球運動，組織章程經政府核准，會址設在澳門及有適當的理監事會的體育會，且已在負責監管體育活動的政府部門登記和加入A.G.G.M.成為屬會；

b) 榮譽會員——有傑出的個人價值及行為或顯示出其應享有這項榮譽之高爾夫球項目的運動員及體育領導人；

c) 名譽會員——為A.G.G.M.和本地體育運動作出傑出的服務，值得享有此項榮譽的個人或機構；

獨一條：榮譽會員及名譽會員由會員大會或理事會建議，在會員大會內頒佈。

第四條：正式會員之義務：

1) 在A.G.G.M.指定的期限內繳交會費及參賽報名費；

2) 遵守A.G.G.M.和A.G.G.M.已加入的聯會之組織章程和規例，以及監管體育活動的政府部門之決定；

3) 出席或派代表出席A.G.G.M.會員大會，尊重理監事會的議決，並在任何情況下，協助澳門高爾夫球總會發展這個項目，為這個項目爭光。

第五條：正式會員之權利：

1) 持有入會証書；

2) 出席會員大會會議，並根據規例，審閱及討論呈交予會員大會的所有事宜；

3) 提出更改組織章程和規例的建議和意見；

4) 向A.G.G.M.理事會提出所有認為

對澳門高爾夫球運動發展及名聲有用的措施；

5) 參加社會職務的選舉或被挑選擔任這些職務；

6) 根據現行規定，對損害其權利的行為作申訴；

7) 參加總會組辦的活動和享受會員應有的福利。

### 第三章 理監事會

第六條：A.G.G.M.透過以下的理監事會達成其宗旨：

1) 會員大會；

2) 理事會；

3) 裁判委員會；

4) 監事會。

第一段：理監事會的所有成員之任期為兩年。

第二段：任何候選人不能同時被挑選擔任理監事會內兩項或以上的職務。

第七條：不能被挑選擔任理監事會職務的人員：

1) 因違反公共權利而被判罪之人員；

2) 曾多次受罰，顯示其缺乏紀律或不適合擔任體育領導人之人員；

3) 曾被任何體育組織開除之人員。

### 會員大會

第八條：會員大會是由享有所有社團權利的屬會代表組成，此外還包括沒有投票權的理監事會成員。